R

WIPO
WORLD
INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION

PCT/AI/15
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 17 АВГУСТА 2012

ДОГОВОР О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ (PCT)

АДМИНИСТРАТИВНАЯ ИНСТРУКЦИЯ
К ДОГОВОРУ О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ

текст, имеющий силу с 16 сентября 2012

1. Данный документ содержит консолидированный текст Административной инструкции к Договору о патентной кооперации (PCT), разработанный в соответствии со статьёй 58(4) и правилом 89.2(a) PCT и изменённый в соответствии с правилом 89.2(b) PCT, действующий с 16 сентября 2012 года.

2. Данный документ заменяет документ PCT/AI/14 (от 22 июня 2012 года).

3. Приложения A и F не воспроизводятся в настоящем документе. Полный текст этих приложений можно получить на сайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/pct/en/texts/index.htm.

4. Данный документ можно получить на сайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/pct/en/texts/index.htm.

Административная инструкция к Договору о патентной кооперации (PCT)

(текст, имеющий силу с 16 сентября 2012)

СОДЕРЖАНИЕ[1]

Часть 1: Инструкции, относящиеся к общим вопросам

Раздел 101 Сокращенные выражения и их объяснение
Раздел 102 Использование форм бланков
Раздел 102*bis* Подача PCT-EASY заявления вместе с PCT-EASY физическим носителем, содержащим приведённые в заявлении данные и реферат
Раздел 103 Язык форм, используемых международными органами
Раздел 104 Язык переписки для случаев, неохваченных правилом 92.2
Раздел 105 Идентификация международной заявки, имеющей нескольких заявителей
Раздел 106 Изменение общего представителя
Раздел 107 Обозначение Международных органов и указанных или выбранных ведомств
Раздел 108 Корреспонденция, предназначенная для заявителя
Раздел 109 Ссылка на номер дела
Раздел 110 Даты
Раздел 111 Процедура в случае допущения несоблюдения сроков в соответствии с правилом 82*quater*
Раздел 112 Прекращение действия международной заявки в соответствии со статьями 24(1)(iii) и 39(2), пересмотр решений в соответствии со статьёй 25(2) и сохранение действия международной заявки в соответствии со статьями 24(2) и 39(3)
Раздел 113 Специальные пошлины, уплачиваемые Международному бюро
Раздел 114 *[Изъято]*
Раздел 115 Обозначение государств, территорий и межправительственных организаций

Часть 2: Инструкции, относящиеся к международной заявке

Раздел 201 Язык международной заявки
Раздел 202 *[Изъято]*
Раздел 203 Различные заявители для различных указанных государств
Раздел 204 Заголовки частей описания
Раздел 204*bis* Нумерация пунктов формулы изобретения
Раздел 205 Нумерация и обозначение пунктов изменённой формулы изобретения
Раздел 206 Единство изобретения
Раздел 207 Расположение частей и нумерация листов международной заявки
Раздел 208 Перечни последовательностей
Раздел 209 Сведения, относящиеся к депонированному биологическому материалу, представленные на отдельном листе
Раздел 210 *[Изъято]*
Раздел 211 Декларация об удостоверении личности изобретателя
Раздел 212 Декларация о праве заявителя подавать заявку и получать патент
Раздел 213 Декларация о праве заявителя испрашивать приоритет предшествующей заявки
Раздел 214 Декларация об авторстве на изобретение

[1] *Примечание редактора:* Содержание и примечания редактора добавлены для удобства читателя; они не являются частью Административной инструкции.

Раздел 215 Декларация о ненаносящих ущерба раскрытиях или исключениях в отношении отсутствия новизны
Раздел 216 Уведомление об исправлениях или дополнениях в декларацию в соответствии с правилом 26*ter*

Часть 3: Инструкции, относящиеся к Получающему ведомству

Раздел 301 Уведомление о получении предполагаемой международной заявки
Раздел 302 Приоритет, считающийся незаявленным
Раздел 303 Изъятие дополнительных сведений из заявления
Раздел 304 Предложение уплатить пошлины до истечения срока уплаты
Раздел 305 Обозначение экземпляров международной заявки
Раздел 305*bis* Подготовка, обозначение и пересылка экземпляров перевода международной заявки
Раздел 305*ter* Обозначение и пересылка перевода предшествующей заявки, представленной в соответствии с правилом 20.6(a)(iii)
Раздел 306 Задержка пересылки копии для поиска
Раздел 307 Система нумерации международных заявок
Раздел 308 Маркировка листов международной заявки и ее перевода
Раздел 308*bis* Маркировка листов, представленных позднее
Раздел 309 Процедура в случае листов, представленных позднее для целей включения путём отсылки
Раздел 310 Процедура в случае листов, представленных позднее не для целей включения путём отсылки
Раздел 310*bis* Процедура в случае позднего представления листов, вызывающего исправление даты международной подачи в соответствии с правилом 20.5(c)
Раздел 310*ter* Процедура для случая представления листов после истечения применимого срока, упомянутого в правиле 20.7
Раздел 311 Перенумерация в случае изъятия, замены или добавления листов международной заявки и ее перевода
Раздел 312 Уведомление о решении не заявлять об изъятии международной заявки
Раздел 313 Документы, поданные с международной заявкой; порядок внесения необходимых примечаний в контрольный перечень
Раздел 314 Исправление или добавление притязания на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*
Раздел 315 *[Изъято]*
Раздел 316 Процедура в случае, когда в международной заявке отсутствует предусмотренная подпись
Раздел 317 Пересылка уведомления об исправлении или дополнении декларации в соответствии с правилом 26*ter*.1
Раздел 318 Аннулирование указаний государств, не являющихся Договаривающимися государствами
Раздел 319 Процедура в соответствии с правилом 4.9(b)
Раздел 320 Предложение оплатить пошлины в соответствии с правилом 16*bis*.1(a)
Раздел 321 Зачисление в определённых случаях денежных сумм, полученных Получающим ведомством
Раздел 322 Предложение представить просьбу о возмещении пошлины за поиск
Раздел 323 Пересылка приоритетных документов в Международное бюро
Раздел 324 Копия уведомления о номере международной заявки и дате международной подачи в соответствии с правилом 20.2(c)
Раздел 325 Исправления недостатков в соответствии с правилом 26.4, исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91 и исправления в соответствии с правилом 9.2
Раздел 326 Изъятие, осуществлённое заявителем, в соответствии с правилами 90*bis*.1, 90*bis*.2 или 90*bis*.3
Раздел 327 Исправление *ex officio* заявления Получающим ведомством

Раздел 328 Уведомления, касающиеся представительства
Раздел 329 Исправление сведений, касающихся местожительства или гражданства заявителя
Раздел 330 Препятствие или задержка пересылки регистрационного экземпляра по соображениям национальной безопасности
Раздел 331 Получение подтверждающего экземпляра
Раздел 332 Уведомление о языках, допускаемых Получающим ведомством для подачи международных заявок в соответствии с правилами 12.1(a) и (c) и 12.4(a)
Раздел 333 Пересылка международной заявки в Международное бюро в качестве Получающего ведомства
Раздел 334 Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета
Раздел 335 Передача PCT-EASY данных заявления и реферата
Раздел 336 Отмены требований, предусмотренные с правилами 90.4(d) и 90.5(c)
Раздел 337 Пересылка копии результатов предшествующего поиска

Часть 4: Инструкции, относящиеся к Международному бюро

Раздел 401 Маркировка листов регистрационного экземпляра
Раздел 402 Исправление или добавление притязания на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*
Раздел 403 Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему в случае, когда международная заявка считается неотвечающей требованию единства изобретения
Раздел 404 Номер международной публикации международной заявки
Раздел 405 Публикация уведомлений о языках, допускаемых Получающим ведомством, в соответствии с правилами 12.1(a) и (c) и 12.4(a)
Раздел 406 Публикация международных заявок
Раздел 407 Бюллетень
Раздел 408 Номер приоритетной заявки
Раздел 409 Притязание на приоритет, считающееся недействительным
Раздел 410 Нумерация листов для целей международной публикации; процедура в случае отсутствия листов
Раздел 411 Получение приоритетного документа
Раздел 411*bis* Получение перевода предшествующей заявки в соответствии с правилом 20.6(a)(iii)
Раздел 412 Уведомление о неполучении копии для поиска
Раздел 413 Включение путём отсылки в соответствии с правилом 20, исправления недостатков в соответствии с правилом 26.4(a), очевидных ошибок в соответствии с правилом 91 и исправления в соответствии с правилом 9.2
Раздел 413*bis* Исправление очевидных ошибок в соответствии с правилом 91
Раздел 414 Уведомление, направляемое Органу международной предварительной экспертизы в случаях, когда международная заявка считается изъятой
Раздел 415 Уведомление об изъятии в соответствии с правилами 90*bis*.1, 90*bis*.2, 90*bis*.3, 90*bis*.3*bis* или 90*bis*.4
Раздел 416 Исправление заявления в регистрационном экземпляре
Раздел 417 Обработка изменений в соответствии со статьей 19
Раздел 418 Уведомления, направляемые выбранным ведомствам, в случае, когда требование считается непредставленным или неподанным
Раздел 419 Обработка декларации в соответствии с правилом 26*ter*
Раздел 420 Копия международной заявки, отчёта о международном поиске и отчёта о дополнительном международном поиске для Органа международной предварительной экспертизы
Раздел 421 Предложение представить копию приоритетного документа
Раздел 422 Уведомления об изменениях, зарегистрированных в соответствии с правилом 92*bis*.1

Раздел 422*bis* Возражения, касающиеся изменений личности заявителя, зарегистрированных в соответствии с правилом 92*bis*.1(a)
Раздел 423 Аннулирование указаний и выборов
Раздел 424 Процедура в соответствии с правилом 4.9(b)
Раздел 425 Уведомления, касающиеся представительства
Раздел 426 *[Изъято]*
Раздел 427 *[Изъято]*
Раздел 428 *[Изъято]*
Раздел 429 *[Изъято]*
Раздел 430 Уведомление об указаниях в соответствии с правилом 32
Раздел 431 Публикация уведомления о представлении требования
Раздел 432 Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета
Раздел 433 Отмены требований, предусмотренные правилом 90.4(d)
Раздел 434 Публикация сведений об отменах требований, предусмотренных правилами 90.4(d) и 90.5(c)
Раздел 435 Рассылка публикаций и документов
Раздел 436 Подготовка, обозначение и пересылка копий перевода международной заявки

Часть 5: Инструкции, относящиеся к Международному поисковому органу

Раздел 501 Исправления, представленные в Международный поисковый орган, касающиеся выражений и пр., не подлежащих употреблению в международной заявке
Раздел 502 Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему, когда международная заявка считается несоответствующей требованию единства изобретения
Раздел 503 Способ обозначения документов, цитированных в отчёте о международном поиске и письменном сообщении Международного поискового органа
Раздел 504 Классификация объекта международной заявки
Раздел 505 Обозначение особо релевантных документов в отчёте о международном поиске
Раздел 506 *[Изъято]*
Раздел 507 Обозначение некоторых особых категорий документов, цитируемых в отчёте о международном поиске
Раздел 508 Обозначение пунктов формулы изобретения, к которым относятся документы, цитируемые в отчёте о международном поиске
Раздел 509 Международный поиск и письменное сообщение Международного поискового органа на основе перевода международной заявки
Раздел 510 Возврат пошлины за поиск, в случае изъятия международной заявки
Раздел 511 Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91
Раздел 512 Уведомления, касающиеся представительства
Раздел 513 Перечни последовательностей
Раздел 514 Уполномоченное должностное лицо
Раздел 515 Изменение подготовленного реферата в ответ на комментарии заявителя
Раздел 516 Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета
Раздел 517 Отмены требований, предусмотренные правилами 90.4(d) and 90.5(c)
Раздел 518 Руководство относительно пояснений, содержащихся в письменном сообщении Международного поискового органа
Раздел 519 Уведомление о получении копии международной заявки для целей дополнительного международного поиска
Раздел 520 Изъятие, осуществлённое заявителем в соответствии с правилом 90*bis*.3*bis*

Часть 6: Инструкции, относящиеся к Органу международной предварительной экспертизы

Раздел 601 Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета
Раздел 602 Обработка изменений Органом международной предварительной экспертизы
Раздел 603 Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему, когда считается, что международная заявка не отвечает требованию единства изобретения
Раздел 604 Руководство относительно пояснений, содержащихся в заключении международной предварительной экспертизы
Раздел 605 Дело заявки, используемое для международной предварительной экспертизы
Раздел 606 Аннулирование выбора
Раздел 607 Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91
Раздел 608 Уведомления, касающиеся представительства
Раздел 609 Изъятие, осуществлённое заявителем в соответствии с правилами 90*bis*.1, 90*bis*.2 или 90*bis*.3
Раздел 610 Перечень последовательностей
Раздел 611 Способ обозначения документов в заключении международной предварительной экспертизы
Раздел 612 Уполномоченное должностное лицо
Раздел 613 Предложение представить просьбу о возмещении пошлин в соответствии с правилом 57.6 или 58.3
Раздел 614 Доказательство в отношении права подавать требование
Раздел 615 Предложение уплатить пошлины до истечении срока уплаты
Раздел 616 Международная предварительная экспертиза на основе перевода международной заявки
Раздел 617 Отмены требований, предусмотренные правилами 90.4(d) и 90.5(c)

Часть 7: Инструкции, относящиеся к подаче и обработке международных заявок в электронной форме

Раздел 701 Сокращенные выражения
Раздел 702 Подача, обработка и пересылка международных заявок в электронной форме
Раздел 703 Требования к подаче; основной общий стандарт
Раздел 704 Получение; дата международной подачи; подпись; требования к оформлению
Раздел 705 Копия для Получающего ведомства, регистрационный экземпляр и копия для поиска в случае, когда международная заявка подаётся в электронной форме
Раздел 705*bis* Обработка в электронной форме международных заявок, поданных на бумажном носителе; копия для Получающего ведомства, регистрационный экземпляр и копия для поиска
Раздел 706 Документы в исходном формате (до преобразования)
Раздел 707 Расчет Международной пошлины за подачу и снижение размера пошлины
Раздел 708 Специальные положения, касающиеся читаемости, полноты, заражения вирусами и т.д.
Раздел 709 Средства связи с Получающим ведомством
Раздел 710 Уведомление и публикация о требованиях и практике Получающего ведомства
Раздел 711 Управление электронными документами
Раздел 712 Доступ к электронным документам
Раздел 713 Применение положений к Международным органам и Международному бюро, а также к уведомлениям, рассылкам, переписке и другим документам

Раздел 714 Предоставление Международным бюро копий документов, хранящихся в электронной форме; требования указанных ведомств к подписи
Раздел 715 Доступность приоритетных документов из цифровых библиотек
Раздел 716 Просьба получить приоритетный документ из цифровой библиотеки в соответствии с правилом 17.1(b-*bis*)

Часть 8: Инструкции, относящиеся к возражениям третьих лиц

Раздел 801 Система подачи возражений третьими лицами
Раздел 802 Подача возражений третьими лицами
Раздел 803 Доступ к возражениям третьих лиц
Раздел 804 Уведомление, направляемое заявителю, о получении возражения и комментарии заявителя в ответ на возражение
Раздел 805 Рассылка возражений и комментариев в Международные органы и указанные ведомства

Приложение A: Формы[2]

Часть I Формы, относящиеся к Получающему ведомству
Часть II Формы, относящиеся к Международному поисковому органу
Часть III Формы, относящиеся к Международному бюро
Часть IV Формы, относящиеся к Органу международной предварительной экспертизы
Часть V Формы заявления и требования

Приложение B: Единство изобретения

Приложение C: Стандарт по представлению перечней последовательностей нуклеотидов и аминокислот в международных заявках, подаваемых в соответствии с договором PCT

Приложение D: Информация из титульного листа опубликованной международной заявки, включаемая в бюллетень в соответствии с правилом 86.1(i)

Приложение E: Информация, публикуемая в бюллетене в соответствии с правилом 86.1(v)

Приложение F: Стандарт для электронной подачи и обработки международных заявок[2]

Разделы с 1 по 9
Дополнение I XML DTDS для E-PCT Стандарта
Дополнение II PKI архитектура для E-PCT Стандарта
Дополнение III Основной общий стандарт для электронной подачи
Дополнение IV Использование физических носителей для E-PCT Стандарта

[2] *Примечание редактора:* Это Приложение не воспроизводится в данном документе. Полный текст можно получить с вебсайта ВОИС по адресу: www.wipo.int/pct/en/texts/index.htm

ЧАСТЬ 1
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ОБЩИМ ВОПРОСАМ

Раздел 101
Сокращенные выражения и их объяснение

(a) В настоящей Административной инструкции:

(i) “Договор” означает Договор о патентной кооперации;

(ii) “Инструкция” означает Инструкцию к Договору;

(iii) “Статья” означает статью Договора;

(iv) “Правило” означает правило Инструкции;

(v) “Международное бюро” означает Международное бюро, как это определено в статье 2(xix) Договора;

(vi) “Международные органы” означают Получающие ведомства, Международные поисковые органы, Органы международной предварительной экспертизы и Международное бюро;

(vii) “Приложение” означает Приложение к настоящей Административной инструкции, если только иное явным образом не следует из формулировки или сути соответствующего положения или контекста, в котором использовано это слово;

(viii) “Форма” означает форму, упомянутую в Приложении A;

(ix) “Стандарт ВОИС” означает стандарт, установленный Всемирной организацией интеллектуальной собственности;

(x) “Генеральный директор” означает Генерального директора, как это определено в статье 2(xx) Договора;

(xi) “электронная” технология включает в себя технологию, имеющую электрические, цифровые, магнитные, оптические или электромагнитные свойства.

(xii) выражения “перечень последовательностей”, “перечень последовательностей, являющийся частью международной заявки” и “перечень последовательностей, не являющийся частью международной заявки” имеют то же значение, что и в Приложении C.

(b) Приложения являются частью настоящей Административной инструкции.

Раздел 102
Использование форм бланков

(a) С учётом пунктов (b) − (i) раздела 103, Международные органы должны использовать или требовать использования обязательных форм, упомянутых ниже:

(i) Формы, используемые заявителем:

PCT/RO/101 (форма заявления)
PCT/IPEA/401 (форма требования)

(ii) Формы, используемые Получающими ведомствами:

PCT/RO/103	PCT/RO/112	PCT/RO/133	PCT/RO/154
PCT/RO/104	PCT/RO/113	PCT/RO/136	PCT/RO/155
PCT/RO/105	PCT/RO/114	PCT/RO/143	PCT/RO/156
PCT/RO/106	PCT/RO/115	PCT/RO/147	PCT/RO/157
PCT/RO/107	PCT/RO/117	PCT/RO/150	PCT/RO/158
PCT/RO/109	PCT/RO/118	PCT/RO/151	PCT/RO/159
PCT/RO/110	PCT/RO/123	PCT/RO/152	
PCT/RO/111	PCT/RO/126	PCT/RO/153	

(iii) Формы, используемые Международными поисковыми органами:

PCT/ISA/201	PCT/ISA/209	PCT/ISA/219	PCT/ISA/235
PCT/ISA/202	PCT/ISA/210	PCT/ISA/220	PCT/ISA/236

PCT/ISA/203	PCT/ISA/212	PCT/ISA/225	PCT/ISA/237
PCT/ISA/205	PCT/ISA/217	PCT/ISA/233	
PCT/ISA/206	PCT/ISA/218	PCT/ISA/234	
PCT/SISA/501	PCT/SISA/504	PCT/SISA/507	
PCT/SISA/502	PCT/SISA/505	PCT/SISA/510	
PCT/SISA/503	PCT/SISA/506		

(iv) Формы, используемые Международным бюро:

PCT/IB/301	PCT/IB/319	PCT/IB/345	PCT/IB/369
PCT/IB/304	PCT/IB/320	PCT/IB/346	PCT/IB/370
PCT/IB/305	PCT/IB/321	PCT/IB/349	PCT/IB/371
PCT/IB/306	PCT/IB/323	PCT/IB/350	PCT/IB/373
PCT/IB/307	PCT/IB/325	PCT/IB/351	PCT/IB/374
PCT/IB/308	PCT/IB/326	PCT/IB/353	PCT/IB/376
PCT/IB/310	PCT/IB/331	PCT/IB/354	PCT/IB/377
PCT/IB/311	PCT/IB/332	PCT/IB/356	PCT/IB/378
PCT/IB/313	PCT/IB/335	PCT/IB/357	PCT/IB/379
PCT/IB/314	PCT/IB/336	PCT/IB/358	PCT/IB/399
PCT/IB/315	PCT/IB/337	PCT/IB/360	
PCT/IB/316	PCT/IB/338	PCT/IB/366	
PCT/IB/317	PCT/IB/339	PCT/IB/367	
PCT/IB/318	PCT/IB/344	PCT/IB/368	

(v) Формы, используемые Органами международной предварительной экспертизы:

PCT/IPEA/402	PCT/IPEA/409	PCT/IPEA/420	PCT/IPEA/441
PCT/IPEA/404	PCT/IPEA/412	PCT/IPEA/425	PCT/IPEA/442
PCT/IPEA/405	PCT/IPEA/414	PCT/IPEA/431	PCT/IPEA/443
PCT/IPEA/407	PCT/IPEA/415	PCT/IPEA/436	PCT/IPEA/444
PCT/IPEA/408	PCT/IPEA/416	PCT/IPEA/440	

(b) Допускаются незначительные отклонения во внешнем виде форм, упомянутых в пункте (a), необходимые для их воспроизведения на различных языках.

(c) Допускаются незначительные отклонения во внешнем виде форм, упомянутых в пунктах (a)(ii) − (v), которые необходимы для соблюдения требований делопроизводства в международных органах, учитывая, в частности, создание форм с помощью компьютера или применение конвертов с окошком для адреса.

(d) Когда Получающее ведомство, Международный поисковый орган и/или Орган международной предварительной экспертизы являются частью одного и того же ведомства, обязанность использовать формы, упомянутые в пункте (a), не распространяется на переписку внутри этого ведомства.

(e) Приложения к формам PCT/RO/106, PCT/RO/118, PCT/ISA/201, PCT/ISA/205, PCT/ISA/206, PCT/ISA/210, PCT/ISA/219, PCT/IB/313, PCT/IB/336, PCT/IPEA/404, PCT/IPEA/405 и PCT/IPEA/415 могут опускаться в тех случаях, когда они не используются.

(f) Пояснения к формам PCT/RO/101 (форма заявления), PCT/IB/375 (форма просьбы о дополнительном поиске) и PCT/IPEA/401 (форма требования) должны распространяться соответствующими международными органами вместе с типографскими экземплярами этих форм. Пояснения к форме PCT/ISA/220 должны прикладываться к форме, направляемой заявителю.

(g) Использование иных форм, кроме упомянутых в пункте (a), не является обязательным.

(h) Если заявление или требование представляется в виде компьютерной распечатки, то такая распечатка должна выполняться следующим образом:

(i) внешний вид и содержание заявления или требования, представленных в виде компьютерной распечатки, должны соответствовать внешнему виду форм PCT/RO/101 (форма заявления) и PCT/IPEA/401 (форма требования) (“типографские формы”) и содержать на соответствующих страницах ту же информацию;

(ii) все графы должны быть выполнены сплошными линиями; двойные линии могут изображаться одиночными линиями;

(iii) должны воспроизводиться все номера и названия граф, даже если в них отсутствует информация;

(iv) графы, предназначенные для использования международными органами, должны быть, по меньшей мере, того же размера, что и на типографских формах;

(v) размеры всех других граф не должны отличаться более чем на один сантиметр от размеров на типографских формах;

(vi) все тексты должны воспроизводиться шрифтом размера 9 или более крупным;

(vii) заголовки и прочая информация должны ясно различаться;

(viii) пояснительные надписи, напечатанные на типографских формах курсивом, могут опускаться;

(i) Генеральный директор может определить другие форматы для заявления и требования в виде компьютерной распечатки. Сведения о любом таком формате публикуются в Бюллетене.

Раздел 102*bis*
Подача PCT-EASY заявления вместе с PCT-EASY физическим носителем, содержащим приведённые в заявлении данные и реферат

(a) В соответствии с правилом 89*ter*, любое Получающее ведомство может, если оно к этому подготовлено, принимать международные заявки, содержащие заявление в виде компьютерной распечатки, выполненное с использованием функциональных возможностей PCT-EASY программного обеспечения PCT-SAFE, разработанного Международным бюро (“PCT-EASY заявление”), вместе с физическим носителем того типа, который определён Получающим ведомством в соответствии с Приложением F. Такой физический носитель должен содержать в электронной форме копию данных, содержащихся в заявлении, и копию реферата (“PCT-EASY физический носитель”).

(b) Любое Получающее ведомство, которое в соответствии с пунктом (a) принимает PCT-EASY заявления вместе с PCT-EASY физическими носителями, должно, соответственно, уведомить об этом Международное бюро. Международное бюро незамедлительно публикует эту информацию в Бюллетене.

(c) Пункт 4(a) Перечня пошлин, прилагаемого к Инструкции, применяется для снижения пошлин, оплачиваемых в отношении международной заявки, содержащей PCT-EASY заявление, поданное вместе с PCT-EASY физическим носителем в Получающее ведомство, которое принимает в соответствии с пунктом (a) поданные таким образом международные заявки.

Раздел 103
Языки форм, используемых международными органами

(a) Язык форм, используемых Получающим ведомством, должен быть тем же, что и язык, на котором подаётся международная заявка, при этом:

(i) в случае когда международная заявка подлежит опубликованию на языке перевода, требуемого в соответствии с правилом 12.3(a) или 12.4(a), Получающее ведомство использует формы на таком языке;

(ii) Получающее ведомство в ходе переписки с заявителем может использовать формы на любом другом языке, являющемся одним из его официальных языков.

(b) С учётом раздела 104(b), язык или языки форм, подлежащие использованию тем или иным Международным поисковым органом, определяются в соответствующем соглашении, упомянутом в статье 16(3)(b).

(c) С учётом раздела 104(b), язык или языки форм, подлежащие использованию тем или иным Органом международной предварительной экспертизы, определяются в соответствующем соглашении, упомянутом в статье 32(3).

(d) Любая используемая Международным бюро форма должна быть на английском языке, если языком международной заявки является английский, и на французском языке, если языком международной заявки является французский. Если языком международной заявки не является ни английский, ни французский, то любая форма, используемая Международным бюро для переписки с любым другим международным органом, должна быть на английском или французском языке в соответствии с пожеланиями этого Органа, а для переписки с заявителем любая форма должна быть на английском или французском языке в соответствии с пожеланиями этого заявителя.

Раздел 104
Язык переписки для случаев, неохваченных Правилом 92.2

(a) Язык любого письма от заявителя в Получающее ведомство должен быть тем же, что и язык международной заявки, к которой это письмо относится, при условии, что, если международная заявка подлежит опубликованию на языке перевода, требуемого в соответствии с правилом 12.3(a) или 12.4(a), то любое письмо должно быть на таком языке. Однако Получающее ведомство может специально разрешить использование любого другого языка.

(b) Любое письмо, адресованное Международному бюро, должно быть на английском языке, если языком международной заявки является английский, и на французском языке, если языком международной заявки является французский. Если языком международной заявки не является ни английский, ни французский, то любое адресованное Международному бюро письмо должно быть на английском или французском языке, причём копии форм, направляемых в Международное бюро в качестве уведомлений и которые были направлены заявителю Получающим ведомством, Международным поисковым органом или Органом международной предварительной экспертизы, не требуется переводить на английский или французский язык.

Раздел 105
Идентификация международной заявки, имеющей нескольких заявителей

Если в какой-либо международной заявке имеется несколько заявителей, то для целей идентификации такой заявки в любой направляемой форме и в любой корреспонденции, относящейся к такой заявке, достаточно привести имя заявителя, названного в заявлении первым. Первое предложение данного раздела не применяется в отношении требования на проведение международной предварительной экспертизы.

Раздел 106
Изменение общего представителя

В случае, когда в соответствии с правилом 92*bis*.1(a) регистрируется изменение личности заявителя, который в соответствии с правилом 90.2(b) считался общим представителем, то новый заявитель также считается общим представителем в соответствии с правилом 90.2(b), если только этот новый заявитель имеет право подавать международную заявку в Получающее ведомство в соответствии с правилом 19.1.

Раздел 107
Обозначение Международных органов и указанных или выбранных ведомств

(a) Если того позволяет характер корреспонденции, исходящей от заявителя, международного органа или (до начала национального рассмотрения или экспертизы) указанного/выбранного ведомства, или корреспонденции, предназначенной для заявителя, международного органа или указанного/выбранного ведомства, то международный орган или указанное/выбранное ведомство могут обозначаться в такой корреспонденции двухбуквенным кодом, упомянутым в разделе 115.

(b) Обозначению Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа международной предварительной экспертизы или указанного/выбранного ведомства должны предшествовать соответственно буквы “RO”, “ISA”, “IPEA”, “DO” или “EO” с последующей косой чертой (например, “RO/JP”, “ISA/US”, “IPEA/ SE”, “DO/EP”, “EO/AU”).

Раздел 108
Корреспонденция, предназначенная для заявителя

(a) В случае, когда имеется несколько агентов, назначения которых остаются в силе, то для целей настоящего раздела “агент, упомянутый первым” означает агента, первым упомянутого в документе, содержащем назначения, либо, если назначения содержались в нескольких документах, то упомянутого в документе, поданном первым.

(b) В случае, когда единственный заявитель назначил агента или агентов в соответствии с правилом 90.1(a), то предназначенная заявителю корреспонденция международных органов, с учётом пункта (d), направляется агенту или, когда это применимо, агенту, упомянутому первым.

(c) В случае, когда имеется несколько заявителей, то предназначенная заявителю корреспонденция международных органов, с учётом пункта (d), направляется:

(i) в случае, если ни один общий агент не назначен в соответствии с правилом 90.1 – общему представителю или, когда это применимо, его агенту, или его агенту, упомянутому первым, или

(ii) в случае, если заявители назначили общего агента или общих агентов в соответствии с правилом 90.1(a) – этому общему агенту или, когда это применимо, общему агенту, упомянутому первым.

(d) В случае, когда агент или агенты назначены в соответствии с правилами 90.1(b), (c) или (d)(ii), то пункты (b) и (c) применяются к корреспонденции, предназначенной для заявителя в ходе процедуры в Международном поисковом органе или Органе международной предварительной экспертизы, в зависимости от конкретного случая, как если бы эти пункты относились к агенту или агентам, назначенным таким образом.

(e) В случае, когда, в соответствии с пунктом (c), корреспонденция из международных органов, предназначенная для заявителя, должна направляться общему представителю, но сведения, предусмотренные правилом 4.5(a)(ii), не были представлены в отношении общего представителя, то корреспонденция направляется:

(i) заявителю, который упомянут в заявлении первым и который имеет право, в соответствии с правилом 19.1, подавать международную заявку в данное Получающее ведомство и в отношении которого представлены сведения, предусмотренные правилом 4.5(a)(ii), или, если такого заявителя нет,

(ii) заявителю, который упомянут в заявлении первым и который имеет право, в соответствии со статьёй 9, подавать международную заявку и в отношении которого представлены сведения, предусмотренные правилом 4.5(a)(ii) или, если такого заявителя нет,то

(iii) заявителю, упомянутому в заявлении первым, в отношении которого представлены сведения, предусмотренные правилом 4.5(a)(ii).

Раздел 109
Ссылка на номер дела

(a) В случае, когда какой-либо документ, представленный заявителем, содержит номер дела, этот номер должен содержать не более 12 знаков и может состоять либо из букв латинского алфавита, либо арабских цифр, либо из и тех и других.

(b) Корреспонденция от международных органов, предназначенная для заявителя, должна содержать ссылку на такой номер дела.

Раздел 110
Даты

Всякая дата, упомянутая в международной заявке или используемая в любой корреспонденции, исходящей от международных органов и относящейся к международной заявке, обозначается числом, выраженным арабскими цифрами, названием месяца и годом, выраженным арабскими цифрами. Получающее ведомство, если заявитель не сделал этого, или Международное бюро, если этого не сделал заявитель и упустило Получающее ведомство, рядом, выше или ниже всякой даты, проставленной заявителем в заявлении, повторяет эту дату в круглых скобках, используя две арабские цифры для обозначения числа и порядкового номера месяца и четырех цифр года, в таком порядке, с точкой, наклонной чертой или тире после цифровых пар числа и месяца (например, “20 марта 2004 (20.03.2004) ”, “20 марта 2004 (20/03/2004) ” или “20 марта 12004 (20-03-2004) ”).

Раздел 111
Процедура в случае допущения несоблюдения сроков в соответствии с правилом 82*quater*

В случае, когда Ведомство в качестве Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, и Органа международной предварительной экспертизы получает просьбу в соответствии с правилом 82*quater* о допущении несоблюдения срока, это Ведомство незамедлительно:

(i) информирует все заинтересованные стороны о своём решении считать несоблюдение срока оправданным или нет; и

(ii) направляет копию этой просьбы, копию любого представленного доказательства и копию своего решения в Международное бюро.

Раздел 112
Прекращение действия международной заявки в соответствии со статьями 24(1)(iii) и 39(2), пересмотр решений в соответствии со статьёй 25(2) и сохранение действия международной заявки в соответствии со статьями 24(2) и 39(3)

(a) Каждое национальное ведомство, в качестве указанного ведомства, раз в год сообщает Международному бюро:

(i) количество международных заявок, по которым в течение прошедшего календарного года истёк предусмотренный статьёй 22 срок;

(ii) количество международных заявок, по которым в течение прошедшего календарного года не были выполнены требования статьи 22 до истечения срока, установленного этой статьёй, вследствие чего действие данных международных заявок было прекращено в соответствии со статьёй 24(1)(iii).

(b) Каждое национальное ведомство, в качестве выбранного ведомства, раз в год сообщает Международному бюро:

(i) количество международных заявок, по которым в течение прошедшего календарного года истёк предусмотренный статьёй 39(1) срок;

(ii) количество международных заявок, по которым в течение истекшего календарного года не были выполнены требования статьи 39(1) до истечения срока,

установленного этой статьёй, вследствие чего действие данных международных заявок было прекращено в соответствии со статьёй 39(3).

(c) В случае, когда, в соответствии со статьёй 25(2), указанное ведомство сочтёт необоснованными отказ, заявление или установление факта, упомянутые в статье 25(1), то оно незамедлительно уведомляет Международное бюро о том, что международная заявка будет рассматриваться таким образом, как если бы ошибка или упущение, упомянутые в статье 25(2), не было допущено. В этом уведомлении, предпочтительно, должны объясняться причины такого решения указанного ведомства.

(d) В случае, когда в соответствии со статьёй 24(2) или 39(3) указанное или выбранное ведомство сохраняет действие международной заявки, предусмотренное статьёй 11(3), то это ведомство незамедлительно уведомляет об этом Международное бюро. В этом уведомлении, предпочтительно, должны объясняться причины такого решения указанного ведомства.

Раздел 113
Специальные пошлины, уплачиваемые Международному бюро

(a) Специальная пошлина за публикацию, предусмотренная правилом 48.4, составляет 200 швейцарских франков.

(b) Специальная пошлина, предусмотренная правилом 91.3(d), уплачивается Международному бюро и её размер составляет 50 швейцарских франков плюс 12 швейцарских франков за каждый лист свыше одного. В случае, когда эта пошлина не уплачивается до истечения срока, установленного правилом 91.3(d), то просьба об исправлении, объяснение причин отказа международного органа и любые краткие комментарии, представленные заявителем, не публикуются. В случае, когда применяется последнее предложение правила 91.3(d) и упомянутая пошлина не была уплачена до рассылки международной заявки в соответствии со статьёй 20, то копия просьбы об исправлении не включается в такую рассылку.

(c) Специальная пошлина, предусмотренная правилом 26*bis*.2(e), уплачивается Международному бюро и составляет 50 швейцарских франков плюс 12 швейцарских франков за каждый лист свыше одного.

Раздел 114
[Изъято]

Раздел 115
Обозначение государств, территорий и межправительственных организаций

Обозначение государства, территории или межправительственной организации осуществляется либо их полным наименованием, либо общепринятым кратким названием, которое, если обозначение приводится на английском или французском языках, должно быть таким, как оно даётся в стандарте ВОИС ST.3 (*Рекомендуемый стандарт на двубуквенные коды для представления стран, административных единиц и межправительственных организаций, издающих или регистрирующих документы промышленной собственности*), или двубуквенным кодом, приведённым в этом стандарте.[3]

[3] *Примечание редактора:* Опубликовано в *Руководстве ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности (WIPO Handbook on Industrial Property Information and Documentation).*

ЧАСТЬ 2
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКЕ

Раздел 201
Язык международной заявки

Название языка, на котором подаётся международная заявка, предпочтительно, должно содержаться в заявлении.

Раздел 202
[Изъято]

Раздел 203
Различные заявители для различных указанных государств

(a) Для различных государств, указанных для целей получения регионального патента, могут быть названы различные заявители.

(b) В случае, когда то или иное государство указано одновременно как для целей получения национального патента, так и регионального патента, то для обоих указаний должен быть назван один и тот же заявитель или заявители.

Раздел 204
Заголовки частей описания

(a) Заголовки частей описания, предпочтительно, должны быть следующими:

(i) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(i), “Область техники”;

(ii) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(ii), “Предшествующий уровень техники”;

(iii) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(iii) “Раскрытие изобретения” или “Сущность изобретения”;

(iv) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(iv), “Краткое описание чертежей”;

(v) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(v), “Лучший вариант осуществления изобретения” или, в соответствующих случаях, “Вариант(ы) осуществления изобретения” или “Осуществление изобретения”;

(vi) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(vi), “Промышленная применимость”;

(vii) для части, упомянутой в правиле 5.2(a), “Перечень последовательностей”;

(viii) для части, упомянутой в правиле 5.2(b), “Свободный текст перечня последовательностей”.

(b) Предпочтительно, чтобы названию изобретения предшествовал заголовок “Название изобретения”.

Раздел 204*bis*
Нумерация пунктов формулы изобретения

Предпочтительно, чтобы перед номером каждого пункта формулы изобретения, упомянутом в Правиле 6.1(b), было включено выражение “Пункт“ (например, “Пункт1“, “Пункт 2“, “Пункт 3“).

Раздел 205
Нумерация и обозначение пунктов изменённой формулы изобретения

(a) Изменения в формулу изобретения, в соответствии со статьёй 19 или 34(2)(b), могут вноситься путём полного аннулирования одного или нескольких пунктов формулы изобретения, добавления одного или нескольких новых пунктов формулы изобретения или

изменения текста одного или нескольких пунктов первоначально поданной формулы изобретения. В случае, когда пункт формулы изобретения аннулирован, то перенумеровывать другие пункты не требуется. Во всех случаях, когда пункты формулы изобретения перенумеровываются, они должны быть перенумерованы последовательно арабскими цифрами.

(b) Заявитель в письме, упомянутом в правиле 46.5(b) или 66.8(c), должен сообщить о различиях между первоначально поданной и изменённой формулой изобретения или, в зависимости от случая, о различиях между предыдущими изменениями в формуле изобретения и изменениями, вносимыми в настоящее время. В частности, он должен сообщить в упомянутом письме в отношении каждого пункта формулы изобретения, имеющегося в международной заявке (понимается, что идентичные сведения, касающиеся нескольких пунктов формулы, могут быть объединены), что:

(i) пункт формулы изобретения не изменён;

(ii) пункт формулы изобретения аннулирован;

(iii) пункт формулы изобретения является новым;

(iv) пункт формулы изобретения заменяет один или несколько первоначально поданных пунктов;

(v) пункт формулы изобретения является результатом разделения первоначально поданного пункта;

(vi) пункт формулы изобретения заменяет один или несколько ранее изменённых пунктов;

(vii) пункт формулы изобретения является результатом разделения ранее изменённого пункта.

Раздел 206
Единство изобретения

Выводы Международного поискового органа, Органа международной предварительной экспертизы, а также указанных или выбранных ведомств в отношении того, удовлетворяет ли международная заявка требованию единства изобретения в соответствии с правилом 13, делаются на основе Приложения B.

Раздел 207
Расположение частей и нумерация листов международной заявки

(a) При осуществлении последовательной нумерации листов международной заявки, в соответствии с правилом 11.7, элементы международной заявки располагаются в следующем порядке:

(i) заявление;

(ii) описание (включая, когда это применимо, свободный текст перечня последовательностей, упомянутый в правиле 5.2(b) за исключением перечня последовательностей, являющегося частью описания и упомянутого в пункте (vi) ниже);

(iii) формула изобретения;

(iv) реферат;

(v) чертежи, когда это применимо;

(vi) перечень последовательностей, являющийся частью описания, когда это применимо.

(b) Последовательная нумерация листов должна осуществляться с использованием следующих отдельных серий нумерации:

(i) первая серия, относящаяся только к заявлению и начинающаяся с первого листа заявления;

(ii) вторая серия, начинающаяся с первого листа описания (как это оговорено в пункте (a)(ii)) и продолжающаяся на листах формулы изобретения вплоть до последнего листа реферата;

(iii) последующая серия, которая применяется в соответствующих случаях только для листов чертежей и начинающаяся с первого листа чертежей; номер каждого листа чертежей должен состоять из двух арабских чисел, разделённых наклонной чертой: первое число обозначает номер листа, а второе – общее количество листов чертежей (например, 1/3, 2/3, 3/3);

(iv) дальнейшая серия, которая применяется в соответствующих случаях к части описания, содержащей перечень последовательности, и начинается с первого листа этой части.

Раздел 208
Перечни последовательностей

Любой перечень последовательности, как на бумажном носителе, так и в электронной форме, независимо от того, является он частью международной заявки или нет, должен соответствовать требованиям Приложения С.

Раздел 209
Сведения, относящиеся к депонированному биологическому материалу, представленные на отдельном листе

(a) Те сведения в отношении депонированного биологического материала, которые не содержатся в описании, могут приводиться на отдельном листе. В случае, когда какие-либо сведения сообщаются таким способом, их предпочтительно представлять на форме PCT/RO/134 и в случае, если эти сведения представляются в момент подачи заявки, то с учётом пункта (b) предпочтительно, чтобы упомянутая форма была приложена к заявлению и упомянута в контрольном перечне в соответствии с правилом 3.3(a)(ii).

(b) Для целей указанных ведомств, которые уведомили об этом Международное бюро в соответствии с правилом 13*bis*.7(a), пункт (a) применяется только в том случае, когда на момент подачи международной заявки упомянутая форма или лист включается в описание международной заявки в качестве одного из его листов.

Раздел 210
[Изъято]

Раздел 211
Декларация об удостоверении личности изобретателя

(a) Любая декларация, удостоверяющая личность изобретателя, упомянутая в правиле 4.17(i), должна быть сформулирована следующим образом:

“Декларация об удостоверении личности изобретателя (правила 4.17(i) и 51*bis*.1(a)(i)):

в отношении [данной] международной заявки [№. PCT/…],

… *(имя)* … *(адрес)* является изобретателем объекта, для которого испрашивается охрана путём подачи [данной] международной заявки”

(b) Данную декларацию не нужно составлять, если имя и адрес изобретателя иным образом приведены в заявлении.

(c) Данная декларация, когда это применимо, может быть объединена в соответствии с разделом 212(b) с декларацией, упомянутой в разделе 212(a).

Раздел 212
Декларация о праве заявителя подавать заявку и получать патент

(a) Любая декларация, касающаяся права заявителя на дату международной подачи подавать заявку и получать патент, упомянутая в правиле 4.17(ii), должна быть сформулирована следующим образом, с такими добавлениями, пропусками, повторами и изменениями порядка изложения перечисленных в пунктах (i) – (viii) сведений, которые необходимы для разъяснения права заявителя:

"Декларация о праве заявителя на дату международной подачи подавать заявку и получать патент (Правила 4.17(ii) и 51*bis*.1(a)(ii)), в том случае, когда декларация в соответствии с Правилом 4.17(iv) не подходит:

в отношении [данной] международной заявки [№. PCT/…],

… *(имя)* имеет право подавать заявку и получать патент на основании следующего:

(i) … *(имя)* … *(адрес)* является изобретателем объекта, для которого испрашивается охрана путём подачи [данной] международной заявки

(ii) … *(имя)* [имеет] [имел] право как работодатель изобретателя … *(имя изобретателя)*…

(iii) соглашение между … *(имя)* и … *(имя)*, датированное …

(iv) документ о передаче прав от … *(имя)* к … *(имя)*, датированный …

(v) уступка прав от … *(имя)* в пользу … *(имя)*, датированная …

(vi) постановление суда, вынесенное … (название суда), вводящее в силу передачу от … (имя) к …(имя), датированное …

(vii) передача прав от … *(имя)* к *(имя)* путём … *(уточнить вид передачи)*, датированная …

(viii) имя заявителя изменилось с … *(имя)* на … *(имя)* с … *(дата)*"

(b) Декларация, упомянутая в пункте (a) может быть объединена, когда это применимо, с декларацией, упомянутой в разделе 211(a), в таком случае вводная фраза должна быть сформулирована следующим образом, а остальная часть объединенной декларации должна формулируется так, как это предписано пунктом (a):

"Объединенная декларация о праве заявителя на дату международной подачи подавать заявку и получать патент (правила 4.17(ii) и 51*bis*.1(a)(ii)) и об удостоверении личности изобретателя (правила 4.17(i) и 51*bis*.1(a)(i)) в том случае, когда декларация в соответствии с правилом 4.17(iv) не подходит:"

Раздел 213
Декларация о праве заявителя испрашивать приоритет предшествующей заявки

Любая декларация о праве заявителя испрашивать приоритет предшествующей заявки, упомянутая в правиле 4.17(iii), должна быть сформулирована следующим образом, с такими добавлениями, пропусками, повторами и изменениями порядка изложения перечисленных в пунктах (i) – (viii) сведений, которые необходимы для разъяснения права заявителя:

"Декларация о праве заявителя на дату международной подачи испрашивать приоритет предшествующей заявки, упомянутой ниже, в случае, если заявитель не является заявителем, подавшим предшествующую заявку, или если имя (наименование) заявителя изменилось после подачи предшествующей заявки (правило 4.17(iii) и 51*bis*.1(a)(iii)):

в отношении [данной] международной заявки [№ PCT/...],

...(*имя*) имеет право испрашивать приоритет предшествующей заявки № ... на основании следующего:

(i) заявитель является изобретателем объекта, для которого испрашивалась охрана путём подачи предшествующей заявки

(ii) … *(имя)* [имеет] [имел] право как работодатель изобретателя … *(имя изобретателя)*

(iii) соглашение между … *(имя)* и … *(имя)*, датированное …

(iv) документ о передаче прав от … *(имя)* к … *(имя)*, датированный …

(v) уступка прав от … *(имя)* в пользу … *(имя)*, датированная …

(vi) постановление суда, вынесенное … *(название суда)*, вводящее в силу передачу от … *(имя)* к …*(имя)*, датированное …

(vii) передача прав от … *(имя)* к *(имя)* путём … *(уточнить вид передачи)*, датированная …

(viii) имя заявителя изменилось с … *(имя)* на … *(имя)* с … *(дата)*”

Раздел 214
Декларация об авторстве на изобретение

(a) Декларация об авторстве на изобретение, упомянутая в правиле 4.17(iv), которая представляется для целей указания Соединенных Штатов Америки, должна быть сформулирована следующим образом:

“Декларация об авторстве на изобретение (правила 4.17(iv) и 51*bis*.1(a)(iv)) для целей указания Соединенных Штатов Америки:

Настоящим я заявляю, что имею основания полагать, что я являюсь подлинным изобретателем или одним из подлинных изобретателей заявленного в заявке изобретения.

Данная декларация предназначена для международной заявки, частью которой она является (если декларация подаётся вместе с заявкой).

Данная декларация предназначена для международной заявки №. PCT/… , частью которой она является (если декларация представляется в соответствии с правилом 26*ter)*.

Настоящим я заявляю, что вышеупомянутая заявка была подана мною или с моего разрешения.

Настоящим я осознаю, что любые преднамеренные ложные утверждения, приведенные в данной декларации, наказываются штрафом или тюремным заключением на срок до пяти (5) лет либо и тем и другим в соответствии с Разделом 1001 Части 18 Кодекса Соединенных Штатов.

Имя: …

Местожительство: … (город и штат США, когда это применимо, или страна)

Почтовый адрес: …

Подпись изобретателя: … (Должна быть подпись изобретателя, а не подпись агента)

Дата: …”

(b) В случае, когда имеется несколько изобретателей и все изобретатели не подписывают одну и ту же декларацию, упомянутую в пункте (a), то каждая декларация должна содержать имена всех изобретателей.

(c) Любые исправления или дополнения в соответствии с правилом 26*ter*.1 к декларации, упомянутой в пункте (a), должны иметь форму декларации, упомянутой в данном пункте, и должны быть подписаны изобретателем. Кроме того, любые такие исправления должны быть озаглавлены как “Дополнительная декларация об авторстве на изобретение (правила 4.17(iv) и 51*bis*.1(a)(iv))”.

Раздел 215
Декларация о ненаносящих ущерба раскрытиях или исключениях в отношении отсутствия новизны

Любая декларация о ненаносящих ущерба раскрытиях или исключениях в отношении отсутствия новизны должна быть сформулирована следующим образом с такими добавлениями, пропусками, повторами и изменениями порядка изложения перечисленных в пунктах (i) – (iv) сведений, которые необходимы:

"Декларация о ненаносящих ущерба раскрытиях или исключениях в отношении отсутствия новизны (Правила 4.17(v) и 51*bis*.1(a)(v)):

в отношении [данной] международной заявки [№PCT/...],

...*(имя)* заявляет, что заявленный в [данной] международной заявке объект был раскрыт следующим образом:

(i) вид раскрытия *(выбрать подходящий)*:
  (a) международная выставка
  (b) публикация
  (c) незаконное использование
  (d) другое ...*(уточнить)*
(ii) дата раскрытия: ...
(iii) название раскрытия *(когда это применимо)*: ...
(iv) место раскрытия *(когда это применимо)*: …"

Раздел 216
Уведомление об исправлениях или дополнениях в декларацию в соответствии с правилом 26*ter*

Любое уведомление, упомянутое в правиле 26*ter*.1, должно включать заменяющий лист, содержащий исправленную декларацию или дополнительный лист, содержащий декларацию, а также сопроводительное письмо, поясняющее исправления и добавления.

ЧАСТЬ 3
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛУЧАЮЩЕМУ ВЕДОМСТВУ

Раздел 301
Уведомление о получении предполагаемой международной заявки

Перед тем как прийти к заключению в соответствии со статьёй 11(1), Получающее ведомство может уведомить заявителя о получении предполагаемой международной заявки. В таком уведомлении сообщается дата действительного получения и номер предполагаемой международной заявки, упомянутый в разделе 307, а также название изобретения, если оно является полезным для целей идентификации.

Раздел 302
Приоритет, считающийся незаявленным

Если Получающее ведомство заявляет в соответствии с правилом 26*bis*.(2)(b), что притязание на приоритет считается незаявленным, то это ведомство заключает притязание на приоритет в квадратные скобки, перечёркивает его, оставляя его читаемым, и проставляет на полях слова "НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ ДЛЯ ПРОЦЕДУРЫ PCT (ПОЛУЧАЮЩЕЕ ВЕДОМСТВО)" ("NOT TO BE CONSIDERED FOR PCT PROCEDURE (RO)") или их эквивалент на языке публикации международной заявки, и уведомляет, соответственно,

заявителя. Если экземпляры международной заявки уже были направлены в Международное бюро и в Международный поисковый орган, то Получающее ведомство также уведомляет это Бюро и этот Орган.

Раздел 303
Изъятие дополнительных сведений из заявления

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 4.18(b) Получающее ведомство удаляет *ex officio* какие-либо сведения, содержащиеся в заявлении, оно заключает такие сведения в квадратные скобки и проставляет на полях слова “ИЗЪЯТО ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ” (“DELETED BY RO”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки и уведомляет, соответственно, заявителя. Если экземпляры международной заявки уже были направлены в Международное бюро и в Международный поисковый орган, то Получающее ведомство также уведомляет это Бюро и этот Орган.

(b) Получающее ведомство не удаляет *ex officio* никакие сведения, включённые в декларации, упомянутые в правиле 4.17, которые содержатся в заявлении.

Раздел 304
Предложение уплатить пошлины до истечения срока уплаты

Если Получающее ведомство до истечения срока уплаты обнаружит, что пошлина за пересылку, международная пошлина за подачу (включая дополнительную пошлину за каждый лист свыше 30) или пошлина за поиск не уплачена полностью или частично, то оно может предложить заявителю уплатить недостающие суммы в месячный срок с даты получения международной заявки.

Раздел 305
Обозначение экземпляров международной заявки

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 11.1 (a) международная заявка подана в одном экземпляре, то Получающее ведомство после подготовки в соответствии с правилом 21.1 (a) дополнительных копий, требуемых статьёй 12(1), проставляет:

(i) слова “РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР” (“RECORD COPY”) в верхнем левом углу первой страницы оригинала,

(ii) в том же самом месте на одном дополнительном экземпляре слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА” (“SEARCH COPY”), и

(iii) в том же самом месте на другом таком экземпляре слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОЛУЧАЮЩЕГО ВЕДОМСТВА” (“HOME COPY”),

или их эквиваленты на языке публикации международной заявки.

(b) В случае, когда в соответствии с правилом 11.1(b) международная заявка подана в нескольких экземплярах, то Получающее ведомство выбирает экземпляр, наиболее пригодный для репродуцирования, и проставляет слова “РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР” (“RECORD COPY”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки в верхнем левом углу ее первой страницы. После проверки идентичности дополнительных экземпляров и, если необходимо, подготовки копии для Получающего ведомства в соответствии с правилом 21.1(b), Получающее ведомство проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА” (“SEARCH COPY”) в верхнем левом углу первой страницы одного такого экземпляра и на другом экземпляре в том же самом месте слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОЛУЧАЮЩЕГО ВЕДОМСТВА” (“HOME COPY”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки.

Раздел 305*bis*
Подготовка, обозначение и пересылка экземпляров перевода международной заявки

(a) В случае, когда, в соответствии с правилом 12.3, представлен перевод международной заявки, то Получающее ведомство:

(i) несёт ответственность за незамедлительную подготовку требуемых дополнительных копий, если перевод представлен в меньшем количестве экземпляров, чем это требуется для целей настоящего раздела, и может устанавливать пошлину за выполнение этих действий и взимать её с заявителя;

(ii) проставляет слова “РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР − ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.3) ” (“RECORD COPY – TRANSLATION (RULE 12.3)”) в верхнем левом углу первой страницы оригинала перевода и пересылает этот экземпляр в Международное бюро;

(iii) проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА − ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.3)” (“SEARCH COPY – TRANSLATION (RULE 12.3)”) в том же месте на дополнительном экземпляре перевода, который вместе с копией заявления, маркированной как “КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА” (“SEARCH COPY”) в соответствии с разделом 305(a)(ii), считается копией для поиска (правило 23.1(b)), и пересылает эту копию для поиска в Международный поисковый орган; и

(iv) проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОЛУЧАЮЩЕГО ВЕДОМСТВА − ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.3)” (“HOME COPY – TRANSLATION (RULE 12.3)”) в том же месте на другом экземпляре перевода и хранит его в своих делах.

(b) Получающее ведомство может, маркируя экземпляры перевода в соответствии с пунктом (a), использовать вместо слов, приведенных в этом пункте, их эквивалент на языке публикации международной заявки.

(c) Если перевод международной заявки предоставляется в соответствии с правилом 12.4, то Получающее ведомство:

(i) несёт ответственность за незамедлительную подготовку требуемых дополнительных копий, если перевод представлен в меньшем количестве экземпляров, чем это требуется для целей настоящего раздела, и может устанавливать пошлину за выполнение этих действий и взимать ее с заявителя;

(ii) проставляет слова “РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР − ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.4)” (“RECORD COPY – TRANSLATION (RULE 12.4)”) и верхнем левом углу первой страницы оригинала перевода и пересылает этот экземпляр в Международное бюро; и

(iii) проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОЛУЧАЮЩЕГО ВЕДОМСТВА − ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.4)” (“HOME COPY – TRANSLATION (RULE 12.4)”) в том же месте на другом экземпляре перевода и хранит его и своих делах.

Раздел 305*ter*
Обозначение и пересылка перевода предшествующей заявки, представленной в соответствии с правилом 20.6(a)(iii)

В случае, когда перевод предшествующей заявки представляется в соответствии с правилом 20.6(a)(iii), то Получающее ведомство проставляет слова “ПЕРЕВОД ПРЕДШЕСТВУЮЩЕЙ ЗАЯВКИ (ПРАВИЛО 20.6(a)(iii))” (“TRANSLATION OF EARLIER APPLICATION (RULE 20.6(a)(iii))”) в верхнем левом углу первой страницы перевода и после проверки в соответствии с правилом 20.6(b) или (c) пересылает перевод в Международное бюро.

Раздел 306
Задержка пересылки копии для поиска

В случае, когда копия для поиска будет направляться в Международный поисковый орган позднее даты направления регистрационного экземпляра в Международное бюро, то Получающее ведомство уведомляет об этом Международное бюро. Такое уведомление может быть сделано путём отметки в квадрате, предусмотренном для этой цели в заявлении.

Раздел 307
Система нумерации международных заявок

На материалах предполагаемой международной заявки, в соответствии с правилом 20.1 (a), проставляется номер международной заявки, состоящий из букв “PCT”, наклонной черты, двубуквенного кода, упомянутого и разделе 115, идентифицирующего Получающее ведомство, четырех цифр, обозначающих год, в который такие материалы были первоначально получены, наклонной черты и шестизначного номера, соответствующий последовательности поступления международных заявок (например. “PCT/SE2004/000001”). Когда в качестве Получающего ведомства выступает Международное бюро, используется двубуквенный код “IB”.

Раздел 308
Маркировка листов международной заявки и ее перевода

(a) После получения предполагаемой международной заявки, Получающее ведомство проставляет несмываемым красителем дату её фактического получения на заявлении каждого полученного экземпляра.

(b) Получающее ведомство проставляет несмываемым красителем номер международной заявки, упомянутый в разделе 307, в верхнем правом углу каждой страницы каждого экземпляра предполагаемой международной заявки и каждого экземпляра перевода международной заявки, представленного в соответствии с правилом 12.3 или 12.4.

(c) В случае положительного заключения в рамках правила 20.2, Получающее ведомство проставляет на заявлении название Получающего ведомство и слова “PCT International Application” или “Demande internationale PCT”. Если ни английский, ни французский язык не является официальным языком Получающего ведомства, то вместе со словами “International Application” или “Demande internationale” может быть проставлен их перевод на официальный язык Получающего ведомства.

(d) В случае отрицательного заключения в рамках правила 20.4 или заявления в соответствии со статьёй 14(4), буквы “PCT” удаляются Получающим ведомством из обозначения номера международной заявки, ранее проставленном на любом документе, и упомянутый номер используется без этих букв в дальнейшей корреспонденции, относящейся к предполагаемой международной заявке.

Раздел 308*bis*
Маркировка листов, представленных позднее

Получающее ведомство на каждом листе, который содержим элемент, упомянутый в статье 11(1)(iii)(d) или (e), или часть, упомянутую в правиле 20.5(a), и который получен позднее даты первоначального поступления листов (“позднее представленный лист”), проставляет несмываемым красителем в верхнем правом углу каждого листа номер международной заявки, упомянутый в разделе 307, и дату фактического получении этого листа.

Раздел 309
Процедура в случае листов, представленных позднее для целей включения путём отсылки

(a) Настоящий раздел применяется, с учётом пункта (f), к позднее представленным листам, которые сопровождают уведомление, подтверждающее в соответствии с правилом 20.6, что содержащийся в этих листах элемент или часть была включена путём отсылки.

(b) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок, и Получающее ведомство пришло к выводу согласно правилу 20.6(b), Получающее ведомство действует следующим образом:

(i) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого позднее представленного листа слова “ВКЛЮЧЕНО ПУТЁМ ОТСЫЛКИ (ПРАВИЛО 20.6)”

(“INCORPORATED BY REFERENCE (RULE 20.6)”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(ii) уведомляет заявителя о том, что элемент или часть, содержащаяся в позднее представленных листах, считается содержащейся в международной заявке или предполагаемой международной заявке на дату, на которую листы были первоначально получены, и эта дата установлена или сохранена, в зависимости от конкретного случая, в качестве даты международной подачи;

(iii) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов, маркированных в соответствии с пунктом (i), и уведомления в соответствии с правилом 20.6(a);

(iv) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) уже осуществлена, уведомляет Международное бюро и Международный поисковый орган соответственным образом и пересылает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (i), в Бюро и их копию в упомянутый Орган;

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) ещё не осуществлена, прилагает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (i), и уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) к регистрационному экземпляру заявки и их копию к экземпляру заявки, предназначенному для поиска.

(c) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок и Получающее ведомство пришло к выводу согласно правилу 20.6(c), Получающее ведомство, с учётом раздела 310*bis*:

(i) вносит необходимые изменения в дату международной подачи или устанавливает в качестве даты международной подачи дату получения позднее представленных листов;

(ii) уведомляет заявителя о том, что содержание позднее представленных листов не считается содержащимся в международной заявке или предполагаемой международной заявке на дату, на которую листы были первоначально получены, и дата международной подачи установлена или исправлена, в зависимости от конкретного случая, по дате получения новых листов;

(iii) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов и уведомления в соответствии с правилом 20.6(a);

(iv) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) уже осуществлена, соответственно уведомляет Международное бюро и Международный поисковый орган и пересылает копию исправленных первого и последнего листа заявления, позднее представленных листы и уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) в Бюро и их копию в упомянутый Орган;

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) ещё не осуществлена, прилагает позднее представленные листы и уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) к регистрационному экземпляру заявки и их копию к экземпляру заявки, предназначенному для поиска.

(d) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок, но предполагаемая международная заявка всё ещё не отвечает требованиям статьи 11(1), Получающее ведомство действует так, как это предусмотрено правилом 20.4, но не ранее истечения срока, предусмотренного правилом 20.7.

(e) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены после истечения предусмотренного правилом 20.7 срока, Получающее ведомство действует так, как это предусмотрено разделом 310*ter*.

(f) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены, но отсутствующий элемент или часть, содержащаяся в них, не может быть включена в международную заявку путём отсылки в соответствии с правилами 4.18 и 20.6 по причине действия правила 20.8(a), Получающее ведомство:

(i) сообщает заявителю, что уведомление в соответствии с правилом 20.6(a), подтверждающее включение отсутствующего элемента или части путём отсылки, не принимается во внимание;

(ii) действует в соответствии с разделом 310(b), который применяется *mutatis mutandis*, как если бы уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) являлось бы исправлением, представленным в соответствии с правилом 20.3(b)(i), или отсутствующей частью, представленной в соответствии с правилом 20.5(b) или (c), в зависимости от конкретного случая; и

(iii) действует, как это предусмотрено разделом 310*bis*(b) для случая, когда заявитель просит, в течение установленного правилом 20.5(e) срока, чтобы отсутствующая часть не принималась во внимание.

Раздел 310
Процедура в случае листов, представленных позднее не для целей включения путём отсылки

(a) Настоящий раздел применяется к позднее представленным листам, которые не сопровождают уведомление, подтверждающее в соответствии с правилом 20.6, что содержащийся в этих листах элемент или часть была включена путём отсылки.

(b) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок, и когда дата международной подачи должна быть установлена в соответствии с правилами 20.3(b)(i) или 20.5(b) или исправлена в соответствии с правилом 20.5(c), Получающее ведомство с учётом раздела 310*bis* действует следующим образом:

(i) устанавливает дату международной подачи в соответствии с правилами 20.3(b)(i) или 20.5(b) или вносит в дату международной подачи необходимые исправления в соответствии с правилом 20.5(c) в зависимости от конкретного случая;

(ii) уведомляет заявителя об исправлениях или дате международной подачи, установленной в соответствии с пунктом (i);

(iii) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов;

(iv) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) уже осуществлена, соответственно уведомляет Международное бюро и Международный поисковый орган и пересылает копию исправленных первого и последнего листа заявления и позднее представленные листы в Бюро и копию этих листов в упомянутый Орган;

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) ещё не осуществлена, прилагает позднее представленные листы к регистрационному экземпляру заявки и их копию к экземпляру заявки, предназначенному для поиска.

(c) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок, но предполагаемая международная заявка всё ещё не отвечает требованиям статьи 11(1), Получающее ведомство действует так, как это предусмотрено правилом 20.4.

(d) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены после истечения предусмотренного правилом 20.7 срока, Получающее ведомство действует так, как это предусмотрено разделом 310*ter*.

Раздел 310*bis*
Процедура в случае позднего представления листов, вызывающего исправление даты международной подачи в соответствии с правилом 20.5(c)

(a) В случае, когда вследствие получения позднее представленных листов, упомянутых в разделах 309(a) или 310(a), в упомянутый в правиле 20.7 срок, дата международной подачи

изменилась в соответствии с правилом 20.5(c), Получающее ведомство дополнительно к действиям, описанным в разделах 309(c)(i) − (iii), 310(b)(i) − (iii), в зависимости от конкретного случая:

(i) обращает внимание заявителя на возможность применить процедуру, предусмотренную правилом 20.5(e);

(ii) действует в соответствии с разделами 309(c)(iv) − (v) или 310(b)(iv) − (v), в зависимости от конкретного случая, но только после истечения срока, предусмотренного правилом 20.5(e), и только тогда, когда заявитель не обратился с просьбой в соответствии с этим правилом.

(b) В случае, когда заявитель в течение срока, предусмотренного правилом 20.5(e), просит о том, чтобы отсутствующая часть не принималась во внимание, Получающее ведомство:

(i) восстанавливает в качестве даты международной подачи дату, которая применялась до её исправления в соответствии с правилом 20.5(c);

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля на каждом листе, содержащим отсутствующую часть, слова “НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ (ПРАВИЛО 20.5(e))” (“NOT TO BE CONSIDERED (RULE 20.5(e))”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) уведомляет заявителя о том, что отсутствующая часть считается непредставленной и что в качестве даты международной подачи восстановлена дата, которая применялась до её исправления в соответствии с правилом 20.5(c);

(iv) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов, маркированных как это предусмотрено пунктом (ii), и копию просьбы, поданной в соответствии с правилом 20.5(e);

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) уже осуществлена, уведомляет соответственно Международное бюро и Международный поисковый орган и пересылает копию исправленных первого и последнего листа заявления, позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (ii), и просьбу, поданную в соответствии с правилом 20.5(e), в Бюро и их копию в упомянутый Орган;

(vi) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) ещё не осуществлена, уведомляет соответственно Международное бюро и прилагает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (ii), уведомление в соответствии с пунктом 20.6(a) и просьбу в соответствии с правилом 20.5(e) к регистрационному экземпляру заявки.

Раздел 310*ter*
Процедура для случая представления листов
после истечения применимого срока, упомянутого в правиле 20.7

В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в разделе 309(a) или 310(a) получены после истечения применимого срока, упомянутого в правиле 20.7, Получающее ведомство:

(i) уведомляет заявителя об этом факте и дате получения позднее представленных листов, а также о том, что эти листы не будут рассматриваться в ходе процедур PCT;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого листа, содержащего отсутствующий элемент или часть, слова “НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ (ПРАВИЛО 20.7)” (“NOT TO BE CONSIDERED (RULE 20.7)”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов, маркированных как это предусмотрено пунктом (ii), и, когда это применимо, копию уведомления в соответствии с правилом 20.6(a);

(iv) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) уже осуществлена, соответственно уведомляет Международное бюро и пересылает позднее представленные

листы, маркированные в соответствии с пунктом (ii), и, когда это применимо, уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) в Бюро;

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) ещё не осуществлена, уведомляет Международное бюро и прилагает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (ii), и, когда это применимо, уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) к регистрационному экземпляру заявки.

Раздел 311
Перенумерация в случае изъятия, замены или добавления листов международной заявки и её перевода

(a) Получающее ведомство, с учётом раздела 207, последовательно перенумеровывает, когда это необходимо, листы международной заявки при добавлении любого нового листа, изъятии целых листов, изменении в порядке листов или по любой другой причине.

(b) Листы международной заявки предварительно перенумеровываются следующим образом:

(i) в случае изъятия листа, Получающее ведомство либо включает чистый лист с тем же номером и со словом “ИЗЪЯТ” (“DELETED”) или его эквивалентом па языке публикации международной заявки, расположенным ниже номера, либо помещает в скобках ниже номера следующего листа номер изъятого листа со словом “ИЗЪЯТ” (“DELETED”) или его эквивалентом па языке публикации международной заявки;

(ii) в случае добавления одного или нескольких листов, каждый лист обозначается номером предшествующего листа, за которым следует наклонная черта и затем арабские цифры для последовательной нумерации добавленных листов, всегда начинающейся с номера 1 для первого листа, добавленного после неизмененного листа (например, 10/1, 15/1, 15/2, 15/3 и т.д.); если необходимы более поздние добавления листов к существующей серии добавленных листов, то используется дополнительная цифра для обозначения последующих дополнений (например, 15/1, 15/1/1, 15/1/2, 15/2 и т.д.)

(c) В случаях, упомянутых в пункте (b), Получающему ведомству рекомендуется проставлять ниже номера последнего листа общее количество листов международной заявки с добавлением слов “ИТОГОВОЕ ЧИСЛО ЛИСТОВ” (“TOTAL OF SHEETS”) или их эквивалента на языке публикации международной заявки. Далее рекомендуется проставлять внизу каждого последнего добавленного листа слова “ПОСЛЕДНИЙ ДОБАВЛЕННЫЙ ЛИСТ” (“LAST ADDED SHEET”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки.

(d) Подпункты (a) − (c) применяются *mutatis mutandis* к переводу международной заявки, представленному в соответствии с правилом 12.3 или 12.4.

Раздел 312
Уведомление о решении не заявлять об изъятии международной заявки

В случае, когда Получающее ведомство, после того, как оно уведомило заявителя в соответствии с правилом 29.4 о своём намерении сделать заявление в соответствии со статьёй 14(4), решает не делать этого заявления, то оно уведомляет заявителя об этом.

Раздел 313
Документы, поданные с международной заявкой; порядок внесения необходимых примечаний в контрольный перечень

(a) Любая доверенность, любой приоритетный документ, лист расчёта пошлин, а также отдельный лист, упомянутый в разделе 209(a), содержащий сведения о депонированном биологическом материале, поданные с международной заявкой, должны прилагаться к регистрационному экземпляру заявки; любой другой документ, упомянутый в правиле 3.3(a)(ii), высылается только по специальному обращению Международного бюро. Если какой-либо документ упоминается в контрольном перечне и отмечено, что он приложен к

международной заявке, однако в действительности он не подан самое позднее ко времени пересылки регистрационного экземпляра Получающим ведомством, то это Ведомство делает соответствующую отметку в контрольном перечне, и упомянутые сведения считаются невнесёнными.

(b) В случае, когда в соответствии с правилом 3.3(b) Получающее ведомство само заполняет контрольный перечень, то это Ведомство проставляет на полях слова “ЗАПОЛНЕНО ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ” (“COMPLETED BY RO”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки. Если только некоторые сведения внесены Получающим ведомством, то упомянутые слова и каждое сведение, внесённое этим Ведомством, отмечается звездочкой.

(c) Любой перечень последовательностей, не являющийся частью международной заявки, вне зависимости на бумажном носителе или в электронной форме, который представляется в Получающее ведомство для целей международного поиска вместе с международной заявкой или после подачи международной заявки, пересылается в Международный поисковый орган вместе с копией заявки, предназначенной для поиска. Если Получающее ведомство получает такой перечень последовательностей после пересылки копии для поиска, то этот перечень последовательностей незамедлительно пересылается в Международный поисковый орган.

Раздел 314
Исправление или добавление притязания на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*

(a) В случае, когда заявитель в уведомлении, представленном в Получающее ведомство, исправляет или добавляет притязание на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*, это Ведомство вносит исправление или добавление в заявление, перечеркивая, но оставляя читаемыми, любые сведения, изъятые в результате исправления, и проставляет на полях “ПОЛУЧАЮЩЕЕ ВЕДОМСТВО” (“RO”).

(b) Заявитель, а также Международное бюро и Международный поисковый орган, если копии международной заявки уже были отправлены в это Бюро и в этот Орган, незамедлительно уведомляются Получающим ведомством о любом исправлении или добавлении притязания на приоритет в соответствии с правилом 26*bis* и о дате, на которую такое исправление или добавление было этим Ведомством получено.

Раздел 315
[Изъято]

Раздел 316
Процедура в случае, когда в международной заявке отсутствует предусмотренная подпись

В случае когда, в соответствии со статьёй 14(1)(a)(i), Получающее ведомство обнаруживает, что международная заявка имеет недостатки, а именно отсутствует предусмотренная подпись, это ведомство вместе с предложением внести исправления в соответствии со статьёй 14(1)(b) направляет заявителю копию соответствующего листа заявления, являющегося частью международной заявки. Заявитель должен в течение установленного срока возвратить упомянутую копию после проставления на ней предусмотренной подписи.

Раздел 317
Пересылка уведомления об исправлении или дополнении декларации в соответствии с правилом 26*ter*.1

Если заявитель представляет в Получающее ведомство уведомление в соответствии с правилом 26*ter*.1, то это Ведомство проставляет на уведомлении дату его получения и незамедлительно пересылает его в Международное бюро. Уведомление считается полученным Международным бюро на проставленную в нём дату.

Раздел 318
Аннулирование указаний государств, не являющихся Договаривающимися государствами

Получающее ведомство аннулирует *ex officio* указание любого государства, которое не является Договаривающимся государством, заключая это указание в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключённый в скобках, оставляя его читаемым и проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ” (“CANCELLED *EX OFFICIO* BY RO”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки, и незамедлительно уведомляет, соответственно, об этом заявителя. Если регистрационный экземпляр уже был отправлен в Международное бюро, то Получающее ведомство также уведомляет Бюро.

Раздел 319
Процедура в соответствии с правилом 4.9(b)

(a) В случае, когда Получающее ведомство обнаруживает, что заявление содержит сведения в соответствии правилом 4.9(b) о том, что указание государства не делается, но заявление не содержит притязаний на приоритет предшествующей национальной заявки, поданной в этом государстве, Получающее ведомство незамедлительно уведомляет, соответственно, об этом заявителя и обращает его внимание на положения правила 26*bis*.

(b) Если Получающее ведомство не получит до истечения срока, установленного правилом 26*bis*.1(a), уведомление об исправлении или дополнении притязания на приоритет предшествующей национальной заявки, поданной в государство, указание которого не было сделано, то оно аннулирует *ex officio* сведения, предусмотренные правилом 4.9(b), заключая их в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключённый в скобках, оставляя его читаемым и проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ” (“CANCELLED *EX OFFICIO* BY RO”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки, и незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя. Если регистрационный экземпляр уже был отправлен в Международное бюро, то Получающее ведомство также уведомляет Бюро.

Раздел 320
Предложение оплатить пошлины в соответствии с правилом 16*bis*.1(a)

В случае, когда в ходе подготовки предложения в соответствии с правилом 16*bis*.1(a) Получающее ведомство получает от заявителя оплату до истечения установленного срока, то оно информирует заявителя о пошлинах, к которым была отнесена полученная сумма.

Раздел 321
Зачисление в определённых случаях денежных сумм, полученных Получающим ведомством

(a) В случае получения инструкций от заявителя о зачёте уплаченных сумм, Получающее ведомство относит эти суммы к пошлинам в соответствии с полученными инструкциями.

(b) В случае, когда Получающее ведомство получает от заявителя денежные суммы, которых вместе с любыми другими полученными денежными суммами недостаточно для того, чтобы полностью покрыть пошлину за пересылку (если таковая имеется), международную пошлину за подачу и пошлину за поиск (если таковая имеется), Получающее ведомство, если заявитель не представил инструкций о покрытии пошлин этими имеющимися суммами, зачисляет их в счёт перечисленных ниже пошлин, которые должны быть оплачены, но не оплачены, в приведённом ниже порядке:

(i) пошлина за пересылку;

(ii) международная пошлина за подачу;

(iii) пошлина за поиск.

Раздел 322
Предложение представить просьбу о возмещении пошлины за поиск

Получающее ведомство может, прежде чем возместить в соответствии с правилом 16.2 пошлину за поиск, предварительно предложить заявителю представить просьбу о таком возмещении.

Раздел 323
Пересылка приоритетных документов в Международное бюро

(a) Любой приоритетный документ, который представляется в Получающее ведомство в соответствии с правилом 17.1(a), пересылается этим ведомством в Международное бюро вместе с регистрационным экземпляром заявки или, если приоритетный документ получен после направления регистрационного экземпляра в Международное бюро, то незамедлительно после его получения этим Ведомством.

(b) В случае, когда приоритетный документ выдаётся Получающим ведомством и заявитель не позднее 16 месяцев с даты приоритета обратился к Получающему ведомству с просьбой в соответствии с правилом 17.1(b) подготовить и пересылать приоритетный документ в Международное бюро, Получающее ведомство незамедлительно после получения такой просьбы (“просьба о приоритетном документе”) и оплаты пошлины, упомянутой в этом правиле (когда это применимо), пересылает приоритетный документ в Международное бюро. В случае, когда такая просьба о приоритетном документе подана, но требуемая пошлина не оплачена, Получающее ведомство незамедлительно уведомляет заявителя о том, что просьба о приоритетном документе будет считаться неподанной, если пошлина не будет оплачена не позднее 16 месяцев с даты приоритета или в случае, упомянутом в статье 23(2), не позднее подачи просьбы о рассмотрении или об экспертизе международной заявки.

(c) При пересылке приоритетного документа Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о дате получения приоритетного документа или просьбы о приоритетном документе.

(d) Получающее ведомство незамедлительно уведомляет Международное бюро в случае, когда просьба о приоритетном документе, упомянутая в пункте (b), считается неподанной. В случае, когда Получающее ведомство не уведомляет соответственным образом Международное бюро в течение 17 месяцев с даты приоритета, то Получающее ведомство должно подготовить и переслать приоритетный документ в Международное бюро, даже если требуемая за это пошлина не оплачена заявителем.

(e) В случае, когда просьба о приоритетном документе получена Получающим ведомством позднее 16 месяцев с даты приоритета, или если такая просьба, в соответствии с пунктом (b), считается неподанной, то Получающее ведомство незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя, обращая его внимание на требования правила 17.1(a).

Раздел 324
Копия уведомления о номере международной заявки и дате международной подачи в соответствии с правилом 20.2(c)

Копия уведомления о номере международной заявки и дате международной подачи, направляемая в соответствии с в правилом 20.2(c) в Международное бюро, должна также содержать дату подачи предшествующей заявки, как она заявлена в международной заявке, если в международной заявке испрашивается приоритет этой предшествующей заявки. Если заявлен приоритет нескольких предшествующих заявок, то сообщается наиболее ранняя дата подачи.

Раздел 325
Исправления недостатков в соответствии с правилом 26.4, исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91 и исправления в соответствии с правилом 9.2

(a) В случае, когда Получающее ведомство получает исправление недостатков в соответствии с правилом 26.4 или разрешает исправление очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, это Ведомство:

(i) проставляет несмываемым красителем в верхнем правом углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату его получения;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 26)” (“SUBSTITUTE SHEET (RULE 26)”) (если заменяющий лист содержит исправление недостатков в соответствии с правилом 26) или “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91.1)” (“RECTIFIED SHEET (RULE 91.1)”) (если заменяющий лист содержит исправления очевидной ошибки в соответствии с правилом 91) или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) проставляет несмываемым красителем на письме, содержащем исправление недостатка или очевидной ошибки или сопровождающем какой-либо заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) хранит в своих делах копию письма, содержащего исправление недостатков или очевидной ошибки, или, если исправление содержится в заменяющем листе, то заменённый лист, копию сопроводительного письма к заменяющему листу, и копию заменяющего листа;

(v) с учётом пункта (vi), незамедлительно пересылает любое письмо и любой заменяющий лист в Международное бюро, а их копии − в Международный поисковый орган;

(vi) в случае, когда пересылка в соответствии со статьёй 12(1) ещё не осуществлена, пересылает каждое письмо и каждый заменяющий лист в Международное бюро вместе с регистрационным экземпляром заявки, а копии такого письма или заменяющего листа пересылает в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска, за исключением случаев, когда международная заявка считается изъятой и применяется правило 29.1(a)(iii). Регистрационный экземпляр и копия для поиска должны содержать все заменённые листы.

(b) В случае, когда Получающее ведомство отказывает в исправлении очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, оно действует, как это предусмотрено пунктами (a)(i), (iii) и (iv), и незамедлительно пересылает любое письмо и любой предложенный заменяющий лист в Международное бюро. Если регистрационный экземпляр еще не был направлен в Международное бюро, то каждое письмо и предлагаемый заменяющий лист пересылаются вместе с регистрационным экземпляром.

(c) В случае, когда Получающее ведомство получает исправления, направленные на соблюдение требований правила 9.1, пункты (a) и (b) применяются *mutatis mutandis* при условии, что при маркировке листа, как это предписано пунктом (a)(ii), должны использоваться слова “ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 9.2)” (“SUBSTITUTE SHEET (RULE 9.2)”).

Раздел 326
Изъятие, осуществлённое заявителем в соответствии с правилами 90*bis*.1, 90*bis*.2 или 90*bis*.3

(a) Получающее ведомство незамедлительно пересылает в Международное бюро любое уведомление, полученное им от заявителя, влекущее за собой изъятие международной заявки (правило 90*bis*.1), изъятие указания государства (правило 90*bis*.1) или изъятие притязания на приоритет (правило 90*bis*.3) и сообщает дату получения такого уведомления. Если регистрационный экземпляр заявки ещё не был направлен в Международное бюро, то Получающее ведомство пересылает упомянутое уведомление в Бюро вместе с регистрационным экземпляром.

(b) Если копия для поиска уже направлена в Международный поисковый орган, а международная заявка становится изъятой в соответствии с правилом 90*bis*.1, либо притязание на приоритет становится изъятым в соответствии с правилом 90*bis*.3, то Получающее ведомство незамедлительно пересылает копию уведомления, влекущего за собой изъятие, в Международный поисковый орган.

(c) Если копия для поиска еще не была направлена в Международный поисковый орган, а международная заявка становится изъятой в соответствии с правилом 90*bis*.1, то Получающее ведомство не направляет копию для поиска в Международный поисковый орган и, с учётом раздела 322, возмещает пошлину за поиск заявителю, если только она уже не была перечислена в Международный поисковый орган. Если пошлина за поиск уже была перечислена в Международный поисковый орган, то Получающее ведомство отсылает копию просьбы заявителя и уведомления, влекущего за собой изъятие, в этот Орган.

(d) Если копия заявки, предназначенная для поиска, ещё не направлена в Международный поисковый орган, а притязание на приоритет изымается в соответствии с правилом 90*bis*.3, то Получающее ведомство пересылает копию уведомления, влекущего за собой изъятие, в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска.

Раздел 327
Исправление *ex officio* заявления Получающим ведомством

(a) С учётом пункта (d), в случае, когда регистрационный экземпляр заявки ещё не направлен в Международное бюро, а заявление требует исправления, так как оно содержит разночтения или незначительный недостаток, такой, как несоблюдение требований к сведениям, предусмотренных разделом 115, Получающее ведомство может *ex officio* исправить заявление. Если Получающее ведомство делает это, то оно уведомляет, соответственно, заявителя.

(b) При внесении исправлений в соответствии с пунктом (a) Получающее ведомство проставляет на полях “ПОЛУЧАЮЩЕЕ ВЕДОМСТВО” (“RO”). В случае, когда какая-либо запись подлежит аннулированию, Получающее ведомство заключает ее в квадратные скобки и перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его читаемым. Если какая-либо запись подлежит замене, то применяются и первое, и второе предложения настоящего пункта.

(c) Получающее ведомство проверяет количество знаков в номере дела заявителя, если таковой имеется, и удаляет знаки сверх допустимого количества, предусмотренного разделом 109.

(d) Получающее ведомство не делает никаких исправлений *ex officio* в декларациях, упомянутых в правиле 4.17, которые содержатся в заявлении.

Раздел 328
Уведомления, касающиеся представительства

(a) В случае, когда в Получающее ведомство представляются доверенность или документ, содержащий отмену доверенности или отказ от назначения, а регистрационный экземпляр заявки и копия для поиска уже пересланы, Получающее ведомство незамедлительно уведомляет Международное бюро и Международный поисковый орган, направляя им копию доверенности или документа и просит Международное бюро зарегистрировать изменение сведений об агенте или общем представителе в соответствии с правилом 92*bis*.1(a)(ii).

(b) Если регистрационный экземпляр и/или копия для поиска ещё не направлены Получающим ведомством, то копии доверенности, документа, содержащего отмену доверенности или отказ от назначения пересылаются Получающим ведомством вместе с регистрационным экземпляром и/или копией для поиска.

Раздел 329
Исправление сведений, касающихся местожительства или гражданства заявителя

В случае, когда в ответ на предложение исправить недостаток в соответствии со статьёй 11(1)(i) представляется доказательство, удовлетворяющее Получающее ведомство, относительно того, что заявитель на дату фактического поступления международной заявки имел право подавать международную заявку в данное Получающее ведомство, это предложение должно рассматриваться, как предложение исправить, в соответствии со статьёй 14(1)(a)(ii) и правилом 4.5, недостаток в предусмотренных сведениях о местожительстве и/или гражданстве заявителя, и заявитель может, соответственно, исправить эти сведения. Если такие исправления вносятся, то считается, что недостаток, упомянутый в статье 11(1)(i), не существует.

Раздел 330
Препятствие или задержка пересылки регистрационного экземпляра по соображениям национальной безопасности

(a) В случае, когда соображения национальной безопасности, препятствуют пересылке регистрационного экземпляра Получающим ведомством в Международное бюро, как это предусмотрено правилом 22.1(a), Получающее ведомство уведомляет об этом, соответственно, заявителя и Международное бюро.

(b) Уведомления, предусмотренные пунктом (a), должны направляться до истечения 13 месяцев с даты приоритета. В случае, когда Получающее ведомство уверено в получении разрешения по мотивам национальной безопасности, оно может задержать отсылку этих уведомлений, но обязано направить их до истечения 17 месяцев с даты приоритета, если к этому времени такое разрешение не получено.

Раздел 331
Получение подтверждающего экземпляра

В случае, когда в соответствии с правилом 92.4 Получающее ведомство получает международную заявку посредством факсимильной связи и впоследствии получает оригинал этой международной заявки, оно маркирует этот оригинал словами “ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ЭКЗЕМПЛЯР” (“CONFIRMATION COPY”) или их эквивалентом на языке публикации международной заявки внизу первой страницы заявления и первой страницы описания. В этом случае не требуется осуществлять маркировку, предусмотренную разделом 325. Регистрационным экземпляром является международная заявка, полученная по факсу. Подтверждающий экземпляр направляется в Международное бюро в дополнение к регистрационному экземпляру.

Раздел 332
Уведомление о языках, допускаемых Получающим ведомством для подачи международных заявок в соответствии с правилами 12.1(a) и (c) и 12.4(a)

(a) Каждое Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о языке или языках, на которых, согласно правилу 12.1(b), оно готово принимать подачу международных заявок в соответствии с правилом 12.1(a).

(b) Каждое Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о любых изменениях в сведениях, упомянутых в пунктах (a), (d) и (e). Если смысл изменений состоит в том, что:

(i) Получающее ведомство не имеет более возможности принимать международные заявки на языке, который, как оно ранее уведомило Международное бюро, допускался для подачи, или

(ii) Получающее ведомство не имеет более возможности принимать перевод международных заявок на язык публикации, который, как оно ранее уведомило Международное бюро, допускался для этого, или

(iii) Получающее ведомство не имеет более возможности принимать заявления на языке, который, как оно ранее уведомило Международное бюро, допускался для подачи,

то такие изменения вступают в силу через два месяца с даты публикации уведомления об изменении в Бюллетене, в соответствии с разделом 405, или с более поздней даты, которая может быть определена Получающим ведомством.

(c) Ничто в пунктах (a), (b), (d) или (e) не препятствует Получающему ведомству принимать, в особых случаях,

(i) подачу международной заявки на языке, о котором Международное бюро не было уведомлено как о допустимом языке; или

(ii) перевод международной заявки на язык публикации, о котором Международное бюро не было уведомлено как о допустимом языке; или

(iii) подачу заявления на языке, о котором Международное бюро не было уведомлено как о допустимом языке.

(d) Каждое соответствующее Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о языке или языках, которые в соответствии с правилом 12.1(a) допускаются для перевода международных заявок на язык публикации

(e) Каждое Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о языке или языках, на которых в соответствии с правилом 12.1(c) оно готово принимать заявления.

Раздел 333
Пересылка международной заявки в Международное бюро в качестве Получающего ведомства

(a) В случае, когда национальное ведомство предполагает действовать в соответствии с правилом 19.4(b) с учётом правила 19.4(a)(i) или (ii), это ведомство, если это действие требует уплаты пошлины, упомянутой в правиле 19.4(b), и эта пошлина еще не уплачена, незамедлительно предлагает заявителю уплатить упомянутую пошлину в течение 15-ти дневного срока с даты направления предложения.

(b) В случае, когда национальное ведомство предполагает действовать в соответствии с правилом 19.4(b) с учётом правила 19.4(a)(iii), оно незамедлительно запрашивает у Международного бюро в качестве Получающего ведомства, согласия на пересылку международной заявки. Международное бюро в качестве Получающего ведомства, незамедлительно отвечает на этот запрос. Если Международное бюро в качестве Получающего ведомства, согласно на пересылку, то национальное ведомство незамедлительно предлагает заявителю:

(i) если пересылка ещё не разрешена заявителем, − направить в ведомство в течение 15 дней с даты предложения, свое согласие на пересылку и,

(ii) если ведомство требует уплаты пошлины, упомянутой в правиле 19.4(b), и эта пошлина ещё не уплачена, − оплатить эту пошлину в пределах срока, установленного в пункте (i).

(c) Национальному ведомству:

(i) нет необходимости действовать в соответствии с правилом 19.4(b), с учётом правила 19.4(a)(i) − (iii), если это ведомство требует уплаты пошлины, упомянутой в правиле 19.4(b), а заявитель не уплатил эту пошлину;

(ii) нет необходимости действовать в соответствии с правилом 19.4(b), с учётом правила 19.4(a)(iii), если Международное бюро в качестве Получающего ведомства, не дало

согласия или заявитель не дал своего согласия на пересылку международной заявки в соответствии с правилом 19.4(a)(iii).

Раздел 334
Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета

В случае, когда требование представляется в Получающее ведомство после истечения 19-ти месяцев с даты приоритета, а срок, предусмотренный статьёй 22(1), имеющей силу с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех указанных ведомств, Получающее ведомство:

(i) незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя, обращая его внимание на тот факт, что срок в соответствии со статьёй 39(1)(a) не применяется и, что статья 22(1), имеющая силу до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении любого такого указанного ведомства, и

(ii) действует в соответствии с правилом 59.3.

Раздел 335
Передача PCT-EASY данных заявления и реферата

Сведения в заявлении и реферат, содержащиеся на PCT-EASY физическом носителе, представленные в Получающее ведомство в соответствии с разделом 102*bis,* пересылаются этим Ведомством одновременно с регистрационным экземпляром заявки в Международное бюро в форме и способом, согласованным между упомянутым Ведомством и Бюро.

Раздел 336
Отмены требований, предусмотренные правилами 90.4(d) и 90.5(c)

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 90.4(d) Получающее ведомство отменяет требование правила 90.4(b) о необходимости представлять отдельную доверенность, Получающее ведомство уведомляет Международное бюро соответственным образом.

(b) В случае, когда в соответствии с правилом 90.5(c) Получающее ведомство отменяет требование правила 90.5(a)(ii) о необходимости прилагать к заявлению или отдельному уведомлению копию общей доверенности, Получающее ведомство уведомляет Международное бюро соответственным образом.

(c) Получающее ведомство может требовать отдельную доверенность или копию общей доверенности в особых случаях, даже если оно отменило это требование по общему правилу.

(d) Получающее ведомство, которое уведомило Международное бюро в соответствии с пунктами (a) или (b), уведомляет Международное бюро о любых изменениях в вопросах, упомянутых в этих пунктах.

Раздел 337
Пересылка копии результатов предшествующего поиска

В случае, когда заявитель

(i) представил в Получающее ведомство копию результатов предшествующего поиска в соответствии с правилом 12*bis*.1(a) вместе с международной заявкой; или

(ii) обратился с просьбой к Получающему ведомству в соответствии с правилом 12*bis*.1(c) подготовить и переслать копию результатов предшествующего поиска, копию соответствующей предшествующей заявки и/или копию любого документа, цитированного в отчёте предшествующего поиска;

Получающее ведомство незамедлительно пересылает любую такую копию в Международный поисковый орган, предпочтительно, вместе с копией заявки для поиска.

ЧАСТЬ 4
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К МЕЖДУНАРОДНОМУ БЮРО

Раздел 401
Маркировка листов регистрационного экземпляра

(a) Международное бюро, после получения регистрационного экземпляра, проставляет в заявлении в соответствующем месте дату получения регистрационного экземпляра.

(b) Если Получающее ведомство не проставило отметки на каком-либо листе, как это предусмотрено разделами 311 и 325, то маркировка, которая не была сделана, может быть произведена Международным бюро.

Раздел 402
Исправление или добавление притязания на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*

(a) В случае, когда заявитель в уведомлении, поданном в Международное бюро, исправляет или добавляет притязание на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*, Международное бюро вносит исправление и добавление в заявление, перечеркивая, но оставляя читаемыми, любые сведения, изъятые в результате исправления, и проставляет на поле слова “МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО” (“IB”).

(b) *[Изъято]*

(c) Международное бюро незамедлительно уведомляет заявителя, Получающее ведомство и Международный поисковый орган о любом исправлении или добавлении в притязании на приоритет в соответствии с правилом 26*bis* и о дате, получения этого исправления или добавления.

Раздел 403
Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему в случае, когда международная заявка считается неотвечающей требованию единства изобретения

В случае, когда в соответствии с правилами 40.2(c) или 68.3(c) Международное бюро получает просьбу от заявителя направить в какое-либо указанное или выбранное ведомство тексты как возражения против уплаты дополнительных пошлин, предусмотренных статьями 17(3)(a) и 34(3)(a) для случая несоответствия международной заявки требованию единства изобретения, так и решения по нему Международного поискового органа или Органа международной предварительной экспертизы, в зависимости от конкретного случая, Международное бюро действует в соответствии с такой просьбой.

Раздел 404
Номер международной публикации международной заявки

Международное бюро присваивает каждой опубликованной международной заявке номер международной публикации, который отличается от номера международной заявки. Номер международной публикации проставляется на опубликованной международной заявке и в выпуске Бюллетеня. Он состоит из двубуквенного кода “WO”, за которым следуют четырехзначное цифровое обозначение года публикации, наклонная черта и порядковый номер, состоящий из шести цифр (например, “WO 2004/123456”).

Раздел 405
Публикация уведомлений о языках, допускаемых Получающим ведомством, в соответствии с правилами 12.1(a) и (c) и 12.4(a)

Международное бюро незамедлительно публикует в Бюллетене любое уведомление, упомянутое в разделе 332(a), (b), (d) или (e).

Раздел 406
Публикация международных заявок

(a) Международные заявки публикуются в определённый день недели.

(b) Международные заявки могут публиковаться, для целей статьи 21, на бумажном носителе или полностью или частично в электронной форме.

(c) Подробности, касающиеся публикации международных заявок, а также форма и состав сведений титульного листа каждой опубликованной международной заявки определяются Генеральным директором после консультаций с ведомствами и органами, которые напрямую заинтересованы в этих подробностях.

Раздел 407
Бюллетень

(a) Бюллетень, упомянутый в правиле 86.1, публикуется в электронном виде в Интернет. Он может быть доступен с применением любых других электронных средств, определяемых Генеральным директором после консультаций с ведомствами и органами, которые напрямую заинтересованы в средствах, с использованием которых публикуется Бюллетень.

(b) В дополнение к сведениям, установленным в правиле 86.1, Бюллетень содержит сведения по каждой публикуемой международной заявке, упомянутые в Приложении D.

(c) Информация, упомянутая в правиле 86.1(v), приводится в соответствии с Приложением E.

(d) Подробности, касающиеся формы и содержания Бюллетеня, определяются Генеральным директором после консультаций с ведомствами и органами, которые напрямую заинтересованы в этих подробностях.

Раздел 408
Номер приоритетной заявки

(a) *[Изъято]*

(b) Если номер предшествующей заявки, упомянутый в правиле 4.10(a)(ii) (“номер приоритетной заявки”), представляется после истечения установленного срока, то Международное бюро информирует заявителя и указанные ведомства о дате, на которую упомянутый номер был представлен. Бюро сообщает упомянутую дату при международной публикации на титульном листе опубликованной международной заявки, включая рядом с номером приоритетной заявки слова “ПРЕДСТАВЛЕНО ПОЗЖЕ …(дата)” (“FURNISHED LATE ON…(date)”) и эквивалент этих слов на языке публикации международной заявки, если этим языком не является английский.

(c) Если номер приоритетной заявки не представлен к моменту завершения технической подготовки к международной публикации, то Международное бюро отмечает этот факт, проставляя на титульном листе опубликованной международной заявки в месте, предусмотренном для номера приоритетной заявки, слова “НЕ ПРЕДСТАВЛЕН” (“NOT FURNISHED”) и эквивалент этих слов на языке публикации международной заявки, если этим языком не является английский.

Раздел 409
Притязание на приоритет, считающееся недействительным

В случае, когда Международное бюро заявляет в соответствии с правилом 26*bis*.2(b), что притязание на приоритет считается недействительным, оно заключает соответствующее притязание на приоритет в квадратные скобки, перечеркивает заключённый в скобках текст, оставляя его читаемым, проставляет на полях слова “НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ПРОЦЕДУРЫ PCT (МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО)” (“NOT BE CONSIDERED FOR PCT PROCEDURE (IB)” или их эквивалент на языке публикации международной заявки и уведомляет, соответственно, об этом заявителя. Международное бюро также уведомляет об этом Получающее ведомство и Международный поисковый орган.

Раздел 410
Нумерация листов для целей международной публикации; процедура в случае отсутствия листов

(a) В ходе подготовки международной заявки к международной публикации Международное бюро последовательно перенумеровывает листы, предназначенные для публикации только в том случае, когда это необходимо вследствие добавления какого-либо нового листа, изъятия целого листа или изменения в порядке листов. В иных случаях, сохраняется нумерация, предусмотренная разделом 207.

(b) В случае, когда лист или чертеж не подан или не принят во внимание для целей международной процедуры в соответствии с разделами 310*bis* или 310*ter*, Международное бюро включает сведения об этом в публикуемую международную заявку.

Раздел 411
Получение приоритетного документа

(a) Международное бюро в отношении каждого полученного им приоритетного документа, регистрирует дату его получения и уведомляет заявителя и указанные ведомства соответственным образом. В уведомлении должно сообщаться, был ли приоритетный документ представлен или нет, переслан или получен в рамках правила 17.1(a), (b) или (b-*bis*), при этом это уведомление, предпочтительно, должно направляться в указанные ведомства вместе с уведомлением, предусмотренным правилом 47.1(a-*bis*).

(b) В случае, когда приоритетный документ представлен, переслан или получен, но не в соответствии с правилом 17.1 (a), (b) или (b-*bis*), Международное бюро в уведомлении в соответствии с пунктом (a) данного раздела обращает внимание заявителя и указанных ведомств на положения правила 17.1 (c).

Раздел 411*bis*
Получение перевода предшествующей заявки в соответствии с правилом 20.6(a)(iii)

Международное бюро проставляет слова “ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 20.6(a)(iii))” (“TRANSLATION (RULE 20.6(a)(iii))”) или их эквивалент на французском языке на любом переводе, полученном в соответствии с правилом 20.6(a)(iii).

Раздел 412
Уведомление о неполучении копии для поиска

Если Международное бюро в течение двух месяцев с даты получения регистрационного экземпляра не получает от Международного поискового органа уведомления, предусмотренного правилом 25.1, то Международное бюро напоминает Получающему ведомству о пересылке копии для поиска в Международный поисковый орган. Копия напоминания направляется в Международный поисковый орган.

Раздел 413
Включение путём отсылки в соответствии с правилом 20, исправления недостатков в соответствии с правилом 26.4(a), очевидных ошибок в соответствии с правилом 91 и исправления в соответствии с правилом 9.2

(a) В случае, когда Международное бюро получает от Получающего ведомства письмо, содержащее исправление каких-либо недостатков в соответствии с правилом 26.4, или заменяющий лист с сопроводительным письмом, Международное бюро переносит исправление в регистрационный экземпляр, вместе с информацией о дате получения письма Получающим ведомством, или помещает заменяющий лист в регистрационный экземпляр. Все письма и заменённые листы должны храниться в деле международной заявки.

(b) Пункт (a) применяется *mutatis mutandis* к исправлениям очевидных ошибок в соответствии с правилом 91, которые разрешены Получающим ведомством, Международным поисковым органом или, в случае подачи требования, Органом международной предварительной экспертизы, а также этот пункт применяется к исправлениям, представленным заявителем в Получающее ведомство или Международный поисковый орган в целях соблюдения предписаний правила 9.1, касающихся определённых выражений, чертежей, утверждений и других вопросов.

(b-*bis*) В случае, когда Международное бюро получает от Получающего ведомства в соответствии с правилами 309(c)(iv), 310(b)(iv) или 310*bis*(b)(v) исправленные листы заявления или позднее представленные листы, Международное бюро переносит любое исправление в регистрационный экземпляр и помещает каждый позднее представленный лист в регистрационный экземпляр.

(c) В случае, когда Международное бюро уведомляется Международным поисковым органом в соответствии с правилом 43.6*bis*(b) о том, что исправление очевидной ошибки, разрешённое в соответствии с правилом 91, не принято во внимание при проведении международного поиска, Международное бюро уведомляет об этом, соответственно, заявителя, указанные ведомства и, в случае подачи требования, Орган международной предварительной экспертизы.

(d) В случае, когда Международное бюро уведомляется Органом международной предварительной экспертизы в соответствии с правилом 70.2(e) о том, что исправление очевидной ошибки, разрешённое в соответствии с правилом 91, не принято во внимание при проведении международной предварительной экспертизы, Международное бюро уведомляет об этом, соответственно, заявителя и выбранные ведомства.

Раздел 413*bis*
Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91

(a) В случае, когда Международное бюро разрешает исправление очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, оно:

(i) проставляет несмываемым красителем в верхнем правом углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого листа;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91)” (“RECTIFIED SHEET (RULE 91)”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) проставляет несмываемым красителем на каждом письме, содержащем исправление или сопровождающем заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) сохраняет в своих делах копию письма, содержащего исправление или, когда исправление содержится на заменяющем листе, заменённый лист, а также копию заменяющего листа;

(b) В случае, когда Международное бюро отказывает в исправлении очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, оно действует, как это предусмотрено пунктами (a)(i), (iii) и (iv).

(c) В случае, когда Международное бюро разрешает или отказывает в исправлении очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, оно уведомляет об этом, соответственно, заявителя, Международный поисковый орган, Орган международной предварительной экспертизы (когда требование подано), а также указанные или выбранные ведомства. В случае отказа в исправлении Международное бюро должно в уведомлении объяснить причины такого отказа.

Раздел 414
Уведомление, направляемое Органу международной предварительной экспертизы в случаях, когда международная заявка считается изъятой

Если требование представлено, а международная заявка считается изъятой в соответствии со статьёй 14(1), (3) или (4), то Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом Орган международной предварительной экспертизы, за исключением случая, когда заключение международной предварительной экспертизы уже отправлено.

Раздел 415
Уведомление об изъятии в соответствии с правилами 90*bis*.1, 90*bis*.2, 90*bis*.3, 90*bis*.3*bis* или 90*bis*.4

(a) Факт изъятия заявителем международной заявки в соответствии с правилом 90*bis*.1, либо указаний в соответствии с правилом 90*bis*.2, либо притязания на приоритет в соответствии с правилом 90*bis*.3, а также дата, на которую уведомление, влекущее за собой изъятие, было получено Международным бюро, Органом международной предварительной экспертизы или Получающим ведомством, регистрируется Международным бюро, которое незамедлительно уведомляет Получающее ведомство, заявителя, указанные ведомства, которых затрагивает изъятие. В случае, когда изъятие касается международной заявки или притязания на приоритет и, если отчёт о международном поиске или декларация, упомянутая в статье 17(2)(a), и письменное сообщение Международного поискового органа ещё не подготовлены, Международное бюро уведомляет также Международный поисковый орган. Однако в случае, когда изъятие касается самой международной заявки и когда уведомление, влекущее за собой изъятие, было подано в Получающее ведомство до отправки регистрационного экземпляра в Международное бюро, Бюро направляет уведомления, упомянутые в предыдущем предложении данного пункта и в правиле 24.2(a), только в Получающее ведомство и заявителю.

(b) Если на момент изъятия международной заявки в соответствии с правилом 90*bis*.1, или притязания на приоритет в соответствии с правилом 90*bis*.3, требование уже представлено, а заключение международной предварительной экспертизы ещё не подготовлено, то Международное бюро, если только влекущее за собой изъятие уведомление не было представлено в Орган международной предварительной экспертизы, незамедлительно уведомляет этот Орган о факте изъятия и о дате получения уведомления, влекущего за собой изъятие, Международным бюро или Получающим ведомством.

(c) Если к моменту изъятия международной заявки в соответствии с правилом 90*bis*.1 или притязания на приоритет в соответствии с правилом 90*bis*.3 уже представлена просьба о дополнительном поиске, а отчёт о дополнительном поиске ещё не подготовлен, то Международное бюро незамедлительно уведомляет Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, о факте изъятия, а также о дате, на которую уведомление, влекущее за собой изъятие поступило в Международное бюро или Получающее ведомство.

(d) Международное бюро незамедлительно уведомляет о факте изъятия заявителем просьбы о дополнительном поиске в соответствии с правилом 90*bis*.3*bis*, а также о дате, на которую уведомление, влекущее за собой изъятие, представлено или считается представленным в Международное бюро:

(i) заявителя, и

(ii) Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, если только уведомление об изъятии не было представлено в этот Орган.

(e) Международное бюро незамедлительно уведомляет о факте изъятия заявителем требования или одного и нескольких выборов государств в соответствии с правилом 90*bis*4, а также о дате, на которую уведомление, влекущее за собой изъятие, представлено или считается представленным в Международное бюро:

(i) заявителя,

(ii) каждое выбранное ведомство, затрагиваемое изъятием, за исключением тех, которые еще не были уведомлены об их выборе, и

(iii) Орган международной предварительной экспертизы в случае изъятия требования или выбора всех государств, если только уведомление, влекущее за собой изъятие, не было представлено в этот Орган.

Раздел 416
Исправление заявления в регистрационном экземпляре заявки

(a) В случае, когда заявление требует исправления вследствие изъятия указания или изменений, внесённых в соответствии с правилом 92*bis*, Международное бюро вносит необходимые исправления в регистрационный экземпляр заявки и уведомляет об этом, соответственно, заявителя и Получающее ведомство.

(b) При внесении исправления в соответствии с пунктом (a) Международное бюро проставляет на полях обозначение “МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО” (“IB”). В случае, когда исправление включает изъятие или замену каких-либо сведений, Международное бюро заключает такой текст в квадратные скобки и перечеркивает заключённый в скобках текст, оставляя изымаемый или заменяемый текст читаемым.

Раздел 417
Обработка изменений в соответствии со статьей 19

(a) Международное бюро регистрирует дату получения в соответствии с правилом 46.1 любого изменения, внесённого в соответствии со статьёй 19, уведомляет об этой дате заявителя и включает её во всякую публикацию или изготавливаемую им копию.

(b) Международное бюро проставляет в верхнем правом углу каждого заменяющего листа, представленного в соответствии с правилом 46.5(a), номер международной заявки и дату получения этого листа в соответствии с правилом 46.1, а в середине нижнего поля проставляет слова “ИЗМЕНЁННЫЙ ЛИСТ (СТАТЬЯ 19)” (“AMENDED SHEET (ARTICLE 19)”). Международное бюро хранит в своих делах каждый заменённый лист и сопроводительное письмо к заменяющему листу или листам.

(c) Международное бюро помещает любой заменяющий лист или листы в регистрационный экземпляр.

(d) Если, на момент получения требования Международным бюро, отчёт о международном поиске и письменное сообщение Международного поискового органа составлены и никакие изменения в соответствии со статьёй 19 не внесены, то Международное бюро информирует об этом, соответственно, Орган международной предварительной экспертизы, если только этот Орган не сообщил Международному бюро о своем желании не получать такие уведомления.

Раздел 418
Уведомления, направляемые выбранным ведомствам, в случае, когда требование считается непредставленным или неподанным

В случае, когда после того, как какое-либо выбранное ведомство было уведомлено о его выборе в соответствии со статьёй 31(7), требование признаётся непредставленным или неподанным, Международное бюро уведомляет, соответственно, об этом упомянутое ведомство.

Раздел 419
Обработка декларации в соответствии с правилом 26*ter*

(a) В случае, когда декларация, упомянутая в правиле 4.17, или какое-либо исправление в ней в соответствии с правилом 26*ter*.1, представляются в Международное бюро в срок, предусмотренный правилом 26*ter*.1, Международное бюро проставляет дату получения им декларации или исправления и вносит дополнительный лист или заменяющий лист в регистрационный экземпляр.

(b) Международное бюро незамедлительно информирует заявителя, Получающее ведомство и Международный поисковый орган о любых декларациях, исправленных или дополненных в соответствии с правилом 26*ter*.1.

(c) Международное бюро не вносит *ex officio* никаких исправлений в декларации, упомянутые в правиле 4.17, которые содержатся в заявлении.

(d) В случае, когда какая-либо декларация, упомянутая в правиле 4.17, или какое-либо исправление в ней в соответствии с правилом 26*ter*.1, представляются в Международное бюро после истечения срока, предусмотренного правилом 26*ter*.1, Международное бюро уведомляет, соответственно, заявителя о том, что такая декларация или исправление должно представляться непосредственно в соответствующее указанное ведомство или ведомства. Любая декларация, упомянутая в правиле 4.17(iv), подписанная, как это предусмотрено разделом 214, которая представляется в Международное бюро после истечения срока, предусмотренного правилом 26*ter*.1, возвращается заявителю.

Раздел 420
Копия международной заявки, отчёта о международном поиске и отчёта о дополнительном международном поиске для Органа международной предварительной экспертизы

(a) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы не является частью одного и того же национального ведомства или межправительственной организации, что и Международный поисковый орган, Международное бюро незамедлительно, после получения отчёта о международном поиске, или, если требование было получено позднее отчёта о международном поиске, то незамедлительно после получения требования, посылает копию международной заявки и отчёт о международном поиске в Орган международной предварительной экспертизы. В случаях, когда вместо отчёта о международном поиске составляется декларация, предусмотренная статьёй 17(2)(a), ссылки в предыдущем предложении на отчёт о международном поиске считаются ссылками на упомянутую декларацию.

(b) В случае, когда Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, составил отчёт о дополнительном международном поиске в соответствии с правилом 45*bis*.7 и Орган международной предварительной экспертизы не является частью одного и того же национального ведомства или межправительственной организации, что и Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, Международное бюро незамедлительно после получении отчёта о дополнительном международном поиске направляет копию этого отчёта и, когда это применимо, копию перевода упомянутого отчёта на английский язык в Орган

международной предварительной экспертизы (правило 45*bis*.8(c)). В случаях, когда вместо отчёта о дополнительном международном поиске составляется декларация, предусмотренная статьёй 17(2)(a), ссылки в предыдущем предложении на отчёт о дополнительном международном поиске считаются ссылками на упомянутую декларацию.

Раздел 421
Предложение представить копию приоритетного документа

В случае, когда Международный поисковый орган или, в соответствии с правилом 66.7(a), − Международный поисковый орган либо Орган международной предварительной экспертизы обращается с просьбой о предоставлении копии заявки, приоритет которой испрашивается в международной заявке в соответствии с правилом 43*bis*.1(b), до того, как Международное бюро получило приоритетный документ в соответствии с правилом 17.1, Международное бюро, если только срок, предусмотренный правилом 17.1(a), уже не истёк, информирует заявителя о такой просьбе и напоминает ему о требованиях правила 17.1.

Раздел 422
Уведомления об изменениях, зарегистрированных в соответствии с правилом 92*bis*.1

(a) Международное бюро направляет уведомления, касающиеся изменений, зарегистрированных им в соответствии с правилом 92*bis*.1(a), за исключением изменений, являющихся предметом уведомлений в соответствии с разделом 425:

(i) в Получающее ведомство;

(ii) в Международный поисковый орган до тех пор, пока отчёт о международном поиске или декларация, упомянутая в статье 17(2)(a), и письменное сообщение Международного поискового органа не будут подготовлены;

(iii) в указанные ведомства, если только изменение не может быть должным образом отражено в опубликованной международной заявке, используемой для целей рассылки в соответствии со статьёй 20;

(iv) в Орган международной предварительной экспертизы до тех пор, пока заключение международной предварительной экспертизы не будет подготовлено;

(v) в выбранные ведомства, если только изменение не может быть должным образом отражено в опубликованной международной заявке, используемой для целей рассылки в соответствии со статьёй 20;

(vi) заявителю; когда изменение состоит в изменении личности заявителя, уведомление направляется предшествующему заявителю и новому заявителю, при условии, что если один и тот же агент представляет предшествующего заявителя и нового заявителя, то направляется только одно уведомление упомянутому агенту.

(b) В случае, когда применяется правило 92*bis*.1(b), Международное бюро уведомляет, соответственно, заявителя и Получающее ведомство, если последнее попросило направить ему изменение.

Раздел 422*bis*
Возражения, касающиеся изменений личности заявителя, зарегистрированных в соответствии с правилом 92*bis*.1(a)

(a) Если изменение, зарегистрированное Международным бюро в соответствии с правилом 92*bis*.1(a):

(i) состоит в изменении личности заявителя, и

(ii) просьба в соответствии с правилом 92*bis*.1(a) не была подписана обоими, предыдущим и новым, заявителями или от их имени, , и

(iii) предыдущий заявитель возражает против изменения в письменной форме,

то изменение в соответствии с правилом 92*bis*.1(a) рассматривается, как если бы оно не было зарегистрировано.

(b) Когда применяется пункт (a), Международное бюро уведомляет, соответственно, всех тех, кто получил уведомление, предусмотренное разделом 422(a).

Раздел 423
Аннулирование указаний и выборов

(a) Международное бюро, если Получающее ведомство не сделало этого, аннулирует *ex officio* указание любого государства, которое не является Договаривающимся государством, заключает это указание в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его разборчивым, проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО” (“CANCELLED *EX OFFICIO* BY IB”) или их эквивалент на французском языке и уведомляет об этом, соответственно, заявителя и Получающее ведомство.

(b) Международное бюро аннулирует *ex officio*:

(i) выбор любого государства, которое не является указанным государством;

(ii) выбор любого государства, не связанного главой II Договора, если этого не сделал Орган международной предварительной экспертизы.

(c) Международное бюро заключает аннулированный выбор в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его разборчивым, и проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО” (“CANCELLED *EX OFFICIO* BY IB”) или их эквивалент на французском языке и уведомляет об этом заявителя и, если выбор содержится в требовании, то, соответственно, Орган международной предварительной экспертизы.

Раздел 424
Процедура в соответствии с правилом 4.9(b)

(a) В случае, когда Международное бюро обнаруживает, если этого не сделало Получающее ведомство, что заявление содержит сведения в соответствии с правилом 4.9(b) о том, что государство не является указанным, но заявление не содержит притязания на приоритет предшествующей национальной заявки, поданной в этом государстве, Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом, соответственно, заявителя и обращает внимание заявителя на правило 26*bis*.

(b) Если Международное бюро не получает до истечения срока, предусмотренного правилом 26*bis*1(a), уведомление об исправлении или добавлении притязания на приоритет предшествующей национальной заявки, поданной в государство, которое не указывается, то Бюро аннулирует *ex officio* такие сведения в соответствии с правилом 4.9(b), заключает текст в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его разборчивым, и проставляет на полях слова “CANCELLED *EX OFFICIO* BY IB” (“АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО ”) или их эквивалент на французском языке и уведомляет, соответственно, заявителя и Получающее ведомство.

Раздел 425
Уведомления, касающиеся представительства

В случае, когда в Международное бюро представляется доверенность, документ, содержащий отмену доверенности или отказ от назначения, Международное бюро незамедлительно уведомляет Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска и Орган международной предварительной экспертизы, направляя им копии этой доверенности или этого документа, и регистрирует изменения, касающиеся агента или общего представителя в соответствии с правилом 92*bis*. В случае отказа от назначения, Международное бюро уведомляет также заявителя. Когда Международное бюро получает уведомление, касающееся представительства

в соответствии с разделом 328, оно незамедлительно уведомляет, соответственно, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска и Орган международной предварительной экспертизы.

Разделы с 426 по 429
[Изъято]

Раздел 430
Уведомление об указаниях в соответствии с правилом 32

В случае, когда действие какой-либо международной заявки распространяется на государство-правопреемник в рамках правила 32.1(a), Международное бюро незамедлительно, но не ранее международной публикации международной заявки, осуществляет рассылку, предусмотренную статьёй 20, в соответствующее указанное ведомство и уведомляет это ведомство в соответствии с правилом 47.1(a-*bis*).

Раздел 431
Публикация уведомления о представлении требования

(a) Для международных заявок, в отношении которых требование было подано до 1 января 2004 года, публикация в Бюллетене сведений о требовании и соответствующих выбранных государствах, как это упомянуто в правиле 61.4, действовавшем до 31 декабря 2003 года, содержит уведомление, сообщающее, что требование было представлено до истечения 19 месяцев с даты приоритета и, в зависимости от обстоятельств, сообщающее, что все подлежащие выбору государства были выбраны или, если были выбраны не все подлежащие выбору государства, то называющее те государства, которые могли быть, но не были выбраны.

(b) Для международных заявок, в отношении которых требование было подано 1 января 2004 года или позднее, публикация в Бюллетене сведений о требовании и соответствующих выбранных государствах, как это упомянуто в правиле 61.4, действующего с 1 января 2004 года, содержит уведомление, сообщающее, что требование было представлено до истечения применимого срока предусмотренного правилом 54*bis*.1(a) и, что все Договаривающиеся государства, которые были указаны и связаны Частью II Договора, были выбраны. Если требование подаётся после истечения 19 месяцев с даты приоритета и срок, установленный статьёй 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех указанных ведомств, уведомление должно отражать это обстоятельство.

Раздел 432
Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета

В случае, когда требование подаётся после истечения 19 месяцев с даты приоритета и после этого пересылается в Международное бюро в соответствии с правилом 59.3(a), или представляется в Международное бюро после истечения 19 месяцев с даты приоритета, и срок установленный статьёй 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех указанных ведомств, Международное бюро, вместе с уведомлением, направляемым заявителю в соответствии с правилом 59.3(c)(i), или с предложением, направляемым заявителю в соответствии с правилом 59.3(c)(ii), в зависимости от конкретного случая:

(i) незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя, обращая его внимание на тот факт, что срок по статье 39(1)(a) не применяется и, что статья 22(1), действовавшая до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении какого-либо такого указанного ведомства,

(ii) действует в соответствии с правилом 59.3.

Раздел 433
Отмены требований, предусмотренные правилом 90.4(d)

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 90.4(d) Международное бюро отменяет требование правила 90.4(b), о представлении ему отдельной доверенности, Международное бюро публикует в Бюллетене уведомление об этом факте.

(b) Международное бюро может потребовать отдельную доверенность в особых случаях даже если оно отменило это требование по общему правилу.

Раздел 434
Публикация сведений об отменах требований, предусмотренных правилами 90.4(d) и 90.5(c)

(a) Любые отмены требования, предусмотренного правилом 90.4(b), о представлении отдельной доверенности или любые изменения в этом вопросе, поступившие в Международное бюро в соответствии с разделами 336(a), 517(a) или 617(a), незамедлительно публикуются в Бюллетене. Любые изменения вступают в силу через два месяца с даты публикации изменений в Бюллетене или с более поздней даты, которая может быть определена Международным бюро.

(b) Любые отмены требования, предусмотренного правилом 90.5(a)(ii), о представлении копии общей доверенности вместе с заявлением, требованием или другим отдельным уведомлением, или любые изменения в этом вопросе, поступившие в Международное бюро в соответствии с разделами 336(b), 517(b) или 617(b), незамедлительно публикуются в Бюллетене. Любые изменения вступают в силу через два месяца с даты публикации изменений в Бюллетене или с более поздней даты, которая может быть определена Международным бюро.

Раздел 435
Рассылка публикаций и документов

(a) С учётом пункта (b), публикация в соответствии с правилом 87.1 и документы в соответствии с правилом 93*bis*.1 рассылаются в электронной форме посредством служб Международного бюро по обмену электронными данными.

(b) В случае, когда об этом достигнута договоренность между Международным бюро и соответствующим Органом или ведомством, публикации в соответствии с правилом 87.1 и документы в соответствии с правилом 93*bis*.1 могут рассылаться в других формах и с использованием других средств.

(c) Согласно правилу 93*bis*.1(b), когда достигнута договоренность между Международным бюро и соответствующим ведомством, рассылка документов, предусмотренная правилом 93*bis*.1, считается осуществленной на дату, на которую Международное бюро сделало документы доступными для этого ведомства в электронной форме через свои службы по обмену электронными данными.

(d) Технические подробности, касающиеся рассылки публикаций в соответствии с правилом 87.1 и документов в соответствии с правилом 93*bis*.1, согласовываются Международным бюро и соответствующим Органом или ведомством.

Раздел 436
Подготовка, обозначение и пересылка копий перевода международной заявки

В случае, когда для целей дополнительного международного поиска представляется перевод международной заявки в соответствии с правилом 45*bis*.1(c)(i), Международное бюро проставляет в верхнем левом углу первой страницы перевода слова “ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 45*bis*.1(c)(i))” (“TRANSLATION (RULE 45*bis*.1(c)(i))”) и пересылает копию этого перевода в Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска.

ЧАСТЬ 5
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПОИСКОВОМУ ОРГАНУ

Раздел 501
Исправления, предоставленные в Международный поисковый орган, касающиеся выражений и пр., не подлежащих употреблению в международной заявке

В случае, когда Международный поисковый орган получает исправления, направленные на соблюдение правила 9.1, раздел 511 применяется *mutatis mutandis*, при условии, что при маркировке листа, как это предусмотрено разделом 511(a)(ii), должны использоваться слова “ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 9.2)” (“SUBSTITUTE SHEET (RULE 9.2) ”).

Раздел 502
Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему, когда международная заявка считается несоответствующей требованию единства изобретения

Международный поисковый орган пересылает заявителю, желательно, самое позднее вместе с отчётом о международном поиске, любое решение, которое этот Орган принял в соответствии с правилом 40.2(c) по возражению заявителя против уплаты дополнительных пошлин, когда международная заявка считается несоответствующей требованию единства изобретения. Одновременно, этот Орган пересылает в Международное бюро копию как возражения, так и решения по нему, а также любую просьбу заявителя о направлении текстов возражения и решения по нему в указанные ведомства.

Раздел 503
Способ обозначения документов, цитированных в отчёте о международном поиске и письменном сообщении Международного поискового органа

Обозначение любого документа, цитированного отчёте о международном поиске, должно быть таким, как это предусмотрено стандартом ВОИС ST. 14 (Рекомендации по включению ссылок, цитируемых в патентных документах). [4] Ссылка в письменном сообщении Международного поискового органа на любой документ, цитируемый в отчёте о международном поиске, может приводиться в кратком виде, при условии, что такая ссылка на документ будет однозначно понятной.

Раздел 504
Классификация объекта международной заявки

(a) В случае, когда объект международной заявки таков, что его классификация требует использования нескольких классификационных символов согласно принципам, вытекающим из применения Международной патентной классификации к любому патентному документу, в отчёте о международном поиске приводятся все такие символы.

(b) В случае, когда используется также какая-либо национальная система классификации, отчёт о международном поиске может также содержать все применимые классификационные символы, соответствующие этой системе.

(c) В случае, когда объект международной заявки классифицируется как в соответствии с Международной патентной классификацией, так и с какой-либо национальной системой классификации, отчёт о международном поиске должен содержать, когда это возможно, соответствующие символы обеих классификаций, расположенные напротив друг друга.

---

[4] *Примечание редактора:* Опубликовано в *Руководстве ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности (WIPO Handbook on Industrial Property Information and Documentation).*

(d) Должна использоваться та редакция Международной патентной классификации, которая применяется на дату публикации международной заявки в соответствии со статьёй 21, когда это осуществимо.

Раздел 505
Обозначение особо релевантных документов в отчёте о международном поиске

(a) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчёте о международном поиске, является особо релевантным, специальное обозначение, предусмотренное правилом 43.5(c), должно состоять из буквы (букв) “X” и/или “Y”, расположенных рядом со ссылкой на упомянутый документ.

(b) Категория “X” применяется, когда документ, рассматриваемый в отдельности, не позволяет считать заявленное изобретение новым или имеющим изобретательский уровень.

(c) Категория “Y” применяется, когда документ, рассматриваемый в сочетании с одним или несколькими подобными документами, не позволяет считать заявленное изобретение имеющим изобретательский уровень, поскольку такое сочетание является очевидным для специалиста в данной области техники.

Раздел 506
[Изъято]

Раздел 507
Обозначение некоторых особых категорий документов, цитируемых в отчёте о международном поиске

(a) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчёте о международном поиске, ссылается на устное раскрытие, использование, выставку или другие способы, упомянутые в правиле 33.1(b), особое обозначение, предусмотренное этим правилом, состоит из буквы “O”, расположенной рядом со сведениями об упомянутом документе.

(b) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчёте о международном поиске, представляет собой опубликованную заявку или патент, подпадающий под определение правила 33.1(c), особое обозначение, предусмотренное этим правилом, состоит из буквы “E”, расположенной рядом со сведениями об упомянутом документе.

(c) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчёте о международном поиске, не считается особо релевантным и не требует категорий “X” и/или “Y”, как это предусмотрено разделом 505, но определяет общий уровень техники, такой документ обозначается буквой “A”, расположенной рядом со сведениями об упомянутом документе.

(d) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчёте о международном поиске, имеет дату публикации более раннюю, чем дата международной подачи международной заявки, но более позднюю, чем дата заявленного в этой заявке приоритета, такой документ обозначается буквой “P”, расположенной рядом со сведениями об упомянутом документе.

(e) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчёте о международном поиске, имеет дату публикации более позднюю, чем дата подачи или дата приоритета международной заявки, и он не порочит упомянутую заявку, а приводится для иллюстрации принципа или теории, на которых основано изобретение, что может оказаться полезным для лучшего понимания изобретения, либо приводится для того, чтобы показать, что аргументы или факты, лежащие в основе изобретения, являются неверными, такой документ обозначается буквой “T”, расположенной рядом со сведениями об упомянутом документе.

(f) В случае, когда в отчёте о международном поиске какой-либо документ цитируется по причинам, отличным от упомянутых в пунктах (a) − (e), например:

- документ, который может поставить под сомнение притязание на приоритет,
- документ, приводимый для установления даты публикации другого цитированного документа,

такой документ обозначается буквой “L”, расположенной рядом с документом, с объяснением причины упоминания данного документа.

(g) В случае, когда документ является членом семейства патентов-аналогов, такой документ, когда это возможно, упоминается в отчёте о международном поиске в дополнение к упомянутому там документу, который также является патентом-аналогом, с проставлением перед ним знака (&). Члены семейства патентов - аналогов также можно приводить на отдельном листе при условии, что семейство, к которому они принадлежат, ясно идентифицируется и, что любой текстовый материал на этом листе, приведённый не на английском языке, представляется в Международное бюро также и в переводе на английский язык.

(h) Документ, содержание которого не было проверено экспертом, проводящим поиск, но который с достаточным основанием считается в основном идентичным содержанию другого документа, проверенного экспертом, может включаться в отчёт о международном поиске таким же образом, как и члены семейства патентов-аналогов, в соответствии с первым предложением пункта (g).

Раздел 508
Обозначение пунктов формулы изобретения, к которым относятся документы, цитируемые в отчёте о международном поиске

(a) Пункты формулы изобретения, к которым относятся документы, цитируемые в отчёте о международном поиске, обозначаются путём помещения в соответствующей колонке отчёта о международном поиске:

(i) номера этого пункта, например “2” или “17”, − когда цитируемый документ относится к одному пункту формулы;

(ii) номеров первого и последнего пункта серии, соединенных дефисом, например “1−15” или “2−3”, − когда противопоставленный документ относится к нескольким последовательно расположенным пунктам формулы изобретения;

(iii) номеров каждого пункта, располагаемого в возрастающем порядке и отделяемого запятой или запятыми, например “1, 6” или “1, 7, 10”, − когда противопоставленный документ относится к нескольким пунктам формулы изобретения, не следующих один за другим;

(iv) номеров отдельных пунктов формулы изобретения и номеров, обозначающих серии, в порядке возрастания с использованием запятых для отделения каждой серии и каждого отдельного пункта, например “1−6, 9−10, 12−15” или “1, 3−4, 6, 9−11”, − когда цитируемый документ относится к нескольким сериям пунктов формулы изобретения, упомянутым в пункте (ii), или к пунктам формулы обеих категорий (ii) и (iii), упомянутых выше.

(b) Если различные категории присваиваются одному и тому же документу, цитируемому в отчёте о международном поиске в отношении различных пунктов или групп пунктов формулы изобретения, то каждый соответствующий пункт или группа пунктов приводятся отдельно, напротив каждой используемой категории. Каждая категория и каждый соответствующий пункт или группа пунктов могут разделяться чертой.

Следующий пример иллюстрирует ситуацию, когда противопоставленный документ является особо релевантным, в соответствии с разделом 505(b), в отношении пунктов 1 и 3 формулы изобретения и, в соответствии с разделом 505(c), в отношении пункта 4 формулы изобретения, а также характеризует общий уровень техники, в соответствии с разделом 507(c), в отношении пунктов 11 и 12 формулы изобретения:

Категория	*Ссылки на документ*	*Относится к пунктам формулы No.*
	GB, A 392,415 (JONES) 18 May 1933 (18.05.33)	
X	Fig.1	1-3
Y	page 3, lines 5-7	4
A	Fig. 5, support 36	11-12

Раздел 509
Международный поиск и письменное сообщение Международного поискового органа на основе перевода международной заявки

Если Международный поисковый орган провёл международный поиск и составил письменное сообщение на основе перевода международной заявки, пересланного в этот Орган, в соответствии с правилом 23.1(b), Международный поисковый орган отмечает это обстоятельство в отчёте о международном поиске и письменном сообщении.

Раздел 510
Возврат пошлины за поиск, в случае изъятия международной заявки

(a) Если международная заявка становится изъятой или считается изъятой до того, как Международный поисковый орган начал международный поиск, то этот Орган, с учётом пунктов (b) и (c), возмещает заявителю пошлину за поиск.

(b) Если возмещение пошлины, упомянутое в пункте (a), несовместимо с национальным законодательством национального ведомства, действующего в качестве Международного поискового органа, и до тех пор пока оно остаётся несовместимым с этим законодательством, Международный поисковый орган может не возвращать пошлину за поиск.

(c) Международный поисковый орган, прежде чем осуществить возмещение пошлины за поиск в соответствии с пунктом (a), может предложить заявителю представить просьбу о возмещении.

Раздел 511
Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91

(a) В случаях, когда Международный поисковый орган разрешает исправление в соответствии с правилом 91.1, этот Орган:

(i) проставляет несмываемым красителем в правом верхнем углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого листа;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91)” (“RECTIFIED SHEET (RULE 91)”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки, а также обозначение Международного поискового органа, как это предусмотрено разделом 107(b);

(iii) проставляет несмываемым красителем на письме, содержащем исправление или сопровождающем любой заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) хранит в своих делах копию письма, содержащего исправление, или, если исправление содержится на заменяющем листе, то заменённый лист, копию письма, сопровождающего заменяющий лист, и копию заменяющего листа;

(v) незамедлительно пересылает каждое письмо и каждый заменяющий лист в Международное бюро, а их копии − в Получающее ведомство.

(b) В случае, когда Международный поисковый орган отказывает в исправлении в соответствии с правилом 91.1, этот Орган действует, как это предусмотрено пунктами (a)(i), (iii) и (iv) и незамедлительно пересылает каждое письмо и каждый предложенный заменяющий лист в Международное бюро.

Раздел 512
Уведомления, касающиеся представительства

В случае, когда в Международный поисковый орган представляется доверенность или документ, содержащий отмену назначения или отказ представителя от назначения, этот Орган незамедлительно уведомляет Международное бюро, направляя ему копию доверенности или документа, и просит Международное бюро зарегистрировать изменение в сведениях, касающихся агента или общего представителя в соответствии с правилом 92*bis*.1(a)(ii).

Раздел 513
Перечни последовательностей

(a) В случае, когда Международный поисковый орган получает исправление недостатков в соответствии с правилом 13*ter*.1(f), этот Орган:

(i) проставляет несмываемым красителем в правом верхнем углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого листа;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (Правило 13*ter*.1(f))” (“SUBSTITUTE SHEET (Rule 13t*er*.1(f))” или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) проставляет несмываемым красителем на письме, содержащем исправление или сопровождающем заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) хранит в своих делах копию письма, содержащего исправление или, если исправление содержится на заменяющем листе, то заменённый лист, копию письма, сопровождающего заменяющий лист, и копию заменяющего листа;

(v) незамедлительно направляет каждое письмо и каждый заменяющий лист в Международное бюро, а их копии − в Получающее ведомство.

(b) В случае, когда отчёт о международном поиске и письменное сообщение основаны на перечне последовательностей, который не является частью международной заявки, а был представлен в Международный поисковый орган позднее, в отчёте о международном поиске и письменном сообщении Международного поискового органа отмечается это обстоятельство.

(c) В случае, когда полноценный международный поиск не может быть проведён, а полноценное письменное сообщение в отношении новизны, изобретательского уровня (неочевидности) и промышленной применимости заявленного изобретения не может быть составлено, в результате того, что перечень последовательностей в установленной форме не был представлен в Международный поисковый орган, этот Орган заявляет об этом в отчёте о международном поиске или декларации, упомянутой в статье 17(2)(a), и в письменном сообщении.

(d) Международный поисковый орган проставляет несмываемым красителем, на первом листе любого перечня последовательностей на бумажном носителе, который не является частью международной заявке, а был представлен для целей международного поиска, слова “ПЕРЕЧЕНЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ЧАСТЬЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ” (“SEQUENCE LISTING NOT FORMING PART OF THE INTERNATIONAL APPLICATION”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки. В случае, когда такой перечень последовательностей представляется в электронной форме на физическом носителе, этот Орган маркирует этот носитель соответственным образом.

(e) Международный поисковый орган:

(i) хранит в своих делах копию любого перечня последовательностей, на бумажном носителе или в электронной форме, который не является частью международной заявки, а был представлен для целей международного поиска, и

(ii) когда перечень последовательностей не является частью международной заявки, но представлен для целей международного поиска в электронной форме, пересылает одну его

копию в Международное бюро вместе с копией отчёта о международном поиске. Если такой перечень в электронной форме подаётся на физическом носителе, но число копий меньше, чем того требует Международный поисковый орган, то этот Орган несёт ответственность за изготовление дополнительной копии и имеет право устанавливать пошлину за это действие и взимать её с заявителя.

(f) Каждый Международный поисковый орган, который требует, чтобы для целей международного поиска перечень последовательностей представлялся в электронной форме, должен уведомить, соответственно, об этом Международное бюро. В этом уведомлении Орган определяет средства передачи последовательностей в электронной форме, которые он допускает в соответствии с Приложением F. Международное бюро незамедлительно публикует подробные сведения о таком уведомлении в Бюллетене.

Раздел 514
Уполномоченное должностное лицо

Уполномоченное должностное лицо Международного поискового органа, ответственное за отчёт о международном поиске, как это упомянуто в правиле 43.8, и письменное сообщение Международного поискового органа, как это упомянуто в правиле 43*bis*.1(b), означает лицо, фактически выполнившее работу по поиску и составившее отчёт о поиске и письменное сообщение Международного поискового органа, либо иное лицо, ответственное за руководство над проведением поиска и составлением письменного сообщения.

Раздел 515
Изменение подготовленного реферата в ответ на комментарии заявителя

Международный поисковый орган информирует заявителя и Международное бюро о любых внесённых изменениях в реферат в соответствии с правилом 38.3.

Раздел 516
Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета

В случае, когда требование представляется в Международный поисковый орган после истечения 19 месяцев с даты приоритета, а срок, установленный статьёй 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех указанных ведомств, этот Орган:

(i) незамедлительно уведомляет, соответственно, об этом заявителя, и обращает его внимание на тот факт, что срок, определённый статьёй 39(1)(a), не применяется и, что статья 22(1), действовавшая до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении каждого такого указанного ведомства,

(ii) действует в соответствии с правилом 59.3.

Раздел 517
Отмены требований, предусмотренные правилами 90.4(d) и 90.5(c)

(a) В случае, когда, в соответствии с правилом 90.4(d), Международный поисковый орган отменяет требование правила 90.4(b) о представлении ему отдельной доверенности, то этот Орган уведомляет, соответственно, Международное бюро.

(b) В случае, когда, в соответствии с правилом 90.5(c), Международный поисковый орган отменяет требование правила 90.5(a)(ii) о том, что копия общей доверенности должна прилагаться к любому отдельному уведомлению, этот Орган уведомляет Международное бюро соответственным образом.

(c) Международный поисковый орган может требовать отдельную доверенность или копию общей доверенности в особых случаях, даже если этот Орган отменил данное требование по общему правилу.

(d) Международный поисковый орган, который уведомил Международное бюро в соответствии с пунктами (a) или (b), уведомляет Международное бюро о любых изменениях в вопросах, упомянутых в этих пунктах.

Раздел 518
Руководство относительно пояснений, содержащихся в письменном сообщении Международного поискового органа

Для целей составления письменного сообщения Международного поискового органа, раздел 604 применяется *mutatis mutandis*.

Раздел 519
Уведомление о получении копии международной заявки для целей дополнительного международного поиска

Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, незамедлительно уведомляет Международное бюро и заявителя о факте и дате получения копии международной заявки для целей дополнительного международного поиска.

Раздел 520
Изъятие, осуществлённое заявителем в соответствии с правилом 90*bis*.3*bis*

Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, незамедлительно пересылает в Международное бюро любое поданное в этот Орган заявителем в соответствии с правилом 90*bis*.3*bis* уведомление об изъятии просьбы о дополнительном поиске. Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, проставляет на уведомлении дату его получения.

ЧАСТЬ 6
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ОРГАНУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ

Раздел 601
Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета

(a) В случае, когда требование представляется после истечения 19 месяцев с даты приоритета и срок, установленный статьёй 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех указанных ведомств, Орган международной предварительной экспертизы незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя и обращает его внимание на то, что срок, предусмотренный статьёй 39(1)(a), не применяется и, что статья 22(1), действовавшая до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении каждого такого указанного ведомства.

(b) В случае, когда требование представляется после истечения 19 месяцев с даты приоритета в Орган международной предварительной экспертизы, который не является компетентным в проведении экспертизы по данной международной заявке и срок, установленный статьёй 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех указанных ведомств, этот Орган:

(i) незамедлительно уведомляет, соответственно, об этом заявителя и обращает его внимание на тот факт, что срок, предусмотренный статьёй 39(1)(a), не применяется и, что статья 22(1), действовавшая до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении каждого такого указанного ведомства,

(ii) действует в соответствии с правилом 59.3.

Раздел 602
Обработка изменений Органом международной предварительной экспертизы

(a) Орган международной предварительной экспертизы:

(i) проставляет несмываемым красителем в правом верхнем углу каждого заменяющего листа, представленного в соответствии с правилом 66.8, номер международной заявки и дату получения этого листа;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ИЗМЕНЁННЫЙ ЛИСТ” (“AMENDED SHEET”) или их эквивалент на языке требования, а также обозначение Органа международной предварительной экспертизы, как это предусмотрено разделом 107(b);

(iii) хранит в своих делах любой заменённый лист, любой заменяющий лист, любое письмо, сопровождающее такие листы и любое письмо, упомянутое в последнем предложении правила 66.8(b);

(iv) в случае, когда какой-либо заменяющий лист, впоследствии заменённый другим, и относящееся к такому листу письмо должны прилагаться к заключению международной предварительной экспертизы в соответствии с правилом 70.16 (b), − проставляет несмываемым красителем в дополнение к отметкам, упомянутым в пунктах (i) и (ii), в середине нижнего поля каждого заменённого заменяющего листы, не загораживая маркировку, внесённую в соответствии с пунктом (ii), слова “ЗАМЕНЁННЫЙ ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 70.16(b))” (“SUPERSEDED REPLACEMENT SHEET (RULE 70.16(b))”) или, когда это применимо, слова “СОПРОВОЖДАЮШЕЕ ПИСЬМО (ПРАВИЛО 70.16(b))” (“ACCOMPANYING LETTER (RULE 70.16(b))”);

(v) прилагает к копии заключения международной предварительной экспертизы, которая пересылается в Международное бюро, каждый заменяющий лист и письмо, как это предусмотрено правилом 70.16;

(vi) прилагает к копии заключения международной предварительной экспертизы, направляемой заявителю, копию каждого заменяющего листа и письма, как это предусмотрено правилом 70.16.

(b) Раздел 311(b)(ii), относящийся к нумерации заменяющих листов, применяется в случае добавления одного или нескольких листов в соответствии с правилом 66.8.

(c) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы получает от заявителя копию предполагаемых изменений в соответствии со статьёй 19, представленных после истечения срока, установленного правилом 46.1, Орган международной предварительной экспертизы может рассматривать такие изменения как изменения, внесённые в соответствии со статьёй 34; в этом случае Орган должен уведомить заявителя соответственным образом.

(d) Когда Орган международной предварительной экспертизы получает копию изменений в соответствии со статьёй 19, пункты(a) и (b) применяются *mutatis mutandis.*

Раздел 603
Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему, когда считается, что международная заявка не отвечает требованию единства изобретения

Орган международной предварительной экспертизы пересылает заявителю, предпочтительно, самое позднее вместе с заключением международной предварительной экспертизы, каждое решение, которое Орган принял в соответствии с правилом 68.3(c) по возражению заявителя против уплаты дополнительных пошлин, когда международная заявка считается не отвечающей требованию единства изобретения. В то же самое время, Орган пересылает в Международное бюро копию, как возражения, так и решения по нему, а также любую просьбу заявителя о направлении текстов возражения и решения по нему в выбранные ведомства.

Раздел 604
Руководство относительно пояснений, содержащихся в заключении международной предварительной экспертизы

(a) Пояснения, предусмотренные правилом 70.8, должны ясно показывать, к какому из трёх критериев (новизна, изобретательский уровень (неочевидность) или промышленная применимость), упомянутых в статье 35(2), относится каждый отдельно взятый цитированный документ, и ясно объяснять, со ссылкой на цитированные документы, причины вывода о соответствии или несоответствии каждому из упомянутых критериев.

(b) Пояснения, предусмотренные статьёй 35(2), должны быть чёткими и, предпочтительно, изложены краткими предложениями.

Раздел 605
Дело заявки, используемое для международной предварительной экспертизы

В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы является частью одного и того же национального ведомства или межправительственной организации, что и Международный поисковый орган, одно и то же дело заявки используется и для международного поиска и для международной предварительной экспертизы.

Раздел 606
Аннулирование выбора

(a) Орган международной предварительной экспертизы *ex officio* аннулирует:

(i) выбор любого государства, которое не является указанным государством;

(ii) выбор любого государства, которое не связано Главой II Договора.

(b) Орган международной предварительной экспертизы заключает сведения о выборе в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его читаемым, и проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* ОРГАНОМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ” (“CANCELLED *EX OFFICIO* BY IPEA”) или их эквивалент на языке требования и уведомляет заявителя соответственным образом.

Раздел 607
Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91

(a) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы разрешает исправление очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, этот Орган:

(i) проставляет несмываемым красителем в правом верхнем углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого листа;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91)” (“RECTIFIED SHEET (RULE 91)”) или их эквивалент на языке требования, а также обозначение Органа международной предварительной экспертизы, как это предусмотрено разделом 107(b);

(iii) проставляет несмываемым красителем на письме, содержащем исправление или сопровождающем любой заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) хранит в своих делах копию письма, содержащего исправление, или, когда исправление содержится на заменяющем листе, копию заменённого листа, копию письма, сопровождающего заменяющий лист, и копию заменяющего листа;

(v) прикладывает к копии заключения международной предварительной экспертизы, которая пересылается в Международное бюро, каждый заменяющий лист и каждое письмо, как это предусмотрено правилом 70.16;

(vi) прикладывает к копии заключения международной предварительной экспертизы, которая пересылается заявителю, копию каждого заменяющего лист и любого письма, как это предусмотрено правилом 70.16;

(b) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы не принимает во внимание исправление очевидной ошибки в силу правила 66.4*bis* и отмечает это обстоятельство в заключении международной предварительной экспертизы в соответствии с правилом 70.2(e), этот Орган действует, как это предусмотрено в пункте (a) при условии, что при маркировке в соответствии с пунктом (a)(ii) должны использоваться слова “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91) – НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ЗАКЛЮЧЕНИЯ (ПРАВИЛО 66.4*bis*)” (“RECTIFIED SHEET (RULE 91) – NOT CONSIDERED FOR REPORT (RULE 66.4*bis*)”).

(c) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы не принимает во внимание исправление очевидной ошибки в силу правила 66.4*bis* и не имеет возможности отметить это обстоятельство в заключении международной предварительной экспертизы в соответствии со вторым предложением правила 70.2(e), этот Орган действует, как это предусмотрено пунктами (a)(i) − (iv) и переправляет любой заменяющий лист и любое письмо, содержащее исправление или сопровождающее заменяющий лист, в Международное бюро. Международное бюро незамедлительно уведомляет выбранные ведомства соответственным образом.

Раздел 608
Уведомления, касающиеся представительства

В случае, когда в Орган международной предварительной экспертизы представляется доверенность или документ, содержащий отмену доверенности или отказ от назначения представителя, этот Орган незамедлительно уведомляет Международное бюро, направляя ему копию доверенности или документа, и просит Международное бюро зарегистрировать изменение в сведениях, касающихся агента или общего представителя, в соответствии с правилом 92*bis*.1(a)(ii).

Раздел 609
Изъятие, осуществлённое заявителем в соответствии с правилом 90*bis*.1, 90*bis*.2 или 90*bis*.3

Орган международной предварительной экспертизы незамедлительно пересылает в Международное бюро любое уведомление, полученное им от заявителя, влекущее за собой изъятие международной заявки в соответствии с правилом 90*bis*.1(b), изъятие указания в соответствии с правилом 90*bis*.2(d), или притязания на приоритет в соответствии с правилом 90*bis*.3(c). Орган международной предварительной экспертизы проставляет на уведомлении дату его получения.

Раздел 610
Перечень последовательностей

(a) В случае, когда письменное сообщение Органа международной предварительной экспертизы или заключение международной предварительной экспертизы основано на перечне последовательностей, который не является частью международной заявки, а был представлен для целей международной предварительной экспертизы, это обстоятельство отмечается в таком письменном сообщении или заключении Органа международной предварительной экспертизы.

(b) В случае, когда составление полноценного письменного сообщения Органа международной предварительной экспертизы невозможно или нельзя провести полноценную международную предварительную экспертизу (на предмет соответствия заявленного изобретения новизне, изобретательскому уровню (неочевидности) и промышленной применимости) по причине отсутствия у этого Органа перечня последовательностей в

приемлемой для него форме, этот Орган заявляет об этом в письменном сообщении или заключении международной предварительной экспертизы.

(c) Орган международной предварительной экспертизы проставляет несмываемым красителем на первом листе любого перечня последовательностей на бумажном носителе, который не является частью международной заявки, а был представлен для целей международной предварительной экспертизы, слова “ПЕРЕЧЕНЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ЧАСТЬЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ” (“SEQUENCE LISTING NOT FORMING PART OF THE INTERNATIONAL APPLICATION”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки. Когда такой перечень последовательностей представляется в электронной форме на физическом носителе, этот Орган маркирует этот носитель соответственным образом.

(d) Орган международной предварительной экспертизы хранит в своих делах копию любого перечня последовательностей, как на бумажном носителе, так и в электронной форме, который не является частью международной заявки, а был представлен только для целей международной предварительной экспертизы.

(e) Каждый Орган международной предварительной экспертизы, который требует, чтобы для целей международной предварительной экспертизы перечень последовательностей представлялся в электронной форме, должен уведомить, соответственно, об этом Международное бюро. В этом уведомлении Орган определяет средства передачи перечня последовательностей в электронной форме, которые он допускает в соответствии с Приложением F. Международное бюро незамедлительно публикует подробные сведения о таком уведомлении в Бюллетене.

(f) В случае, когда национальное ведомство или межправительственная организация, которая действовала в качестве Международного поискового органа, выступает также в качестве Органа международной предварительной экспертизы, любой перечень последовательностей, не являющийся частью международной заявки, но представленный в это Ведомство или организацию для целей международного поиска, должен считаться представленным также и для целей международной предварительной экспертизы.

Раздел 611
Способ обозначения документов в заключении международной предварительной экспертизы

Всякий документ, на который делается ссылка в заключении международной предварительной экспертизы и который не был упомянут в отчёте о международном поиске, обозначается так же, как это предусмотрено разделом 503 в отношении отчётов о международном поиске. Всякий документ, на который делается ссылка в заключении международной предварительной экспертизы и который ранее цитировался в отчёте о международном поиске, может обозначаться в сокращенном виде при условии, что такая ссылка на документ будет однозначно понятной.

Раздел 612
Уполномоченное должностное лицо

Уполномоченное должностное лицо органа международной предварительной экспертизы, ответственное за заключение международной предварительной экспертизы, как это упомянуто в правиле 70.14, означает лицо, фактически выполнившее экспертизу и составившее заключение международной предварительной экспертизы, либо иное лицо, ответственное за руководство над проведением экспертизы.

Раздел 613
Предложение представить просьбу о возмещении пошлин в соответствии с правилом 57.6 или 58.3

Орган международной предварительной экспертизы, прежде чем возместить пошлины в соответствии с правилом 57.6 или 58.3, может предложить заявителю представить просьбу о возмещении.

Раздел 614
Доказательство в отношении права подавать требование

В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы считает требование непредставленным в соответствии с правилом 61.1(b), поскольку на основании приведённых в требовании сведений заявитель, по всей видимости, не имеет права подавать его в данный Орган в соответствии с правилом 54, однако представляется удовлетворяющее этот Орган доказательство того, что на самом деле на дату получения требования заявитель имел право подавать его в данный Орган, последний должен считать положения статьи 31(2)(a) выполненными на дату фактического получения требования.

Раздел 615
Предложение уплатить пошлины до истечения срока уплаты

Если Орган международной предварительной экспертизы обнаруживает, что пошлина за обработку или пошлина за международную предварительную экспертизу не уплачены, полностью или частично, до надлежащей даты уплаты, то он может предложить заявителю уплатить недостающую сумму в течение срока, предусмотренного правилами 57.3 или 58.1 (b), в зависимости от конкретного случая.

Раздел 616
Международная предварительная экспертиза на основе перевода международной заявки

В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы провёл международную предварительную экспертизу на основе перевода международной заявки, представленного в этот Орган в соответствии с правилом 55.2 (a) или (как упомянуто в правиле 55.2 (b)) пересланного в соответствии с правилом 23.1(b) в национальное ведомство или межправительственную организацию, частью которой этот Орган является, в заключении международной предварительной экспертизы отмечается это обстоятельство.

Раздел 617
Отмены требований, предусмотренные правилами 90.4(d) и 90.5(c)

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 90.4(d) Орган международной предварительной экспертизы отменяет требование правила 90.4(b) о предоставлении ему отдельной доверенности, этот Орган уведомляет, соответственно, Международное бюро.

(b) В случае, когда в соответствии с правилом 90.5(c) Орган международной предварительной экспертизы отменяет требование правила 90.5(a)(ii) о том, что копия общей доверенности должна прикладываться к требованию или любому отдельному уведомлению, этот Орган уведомляет, соответственно, Международное бюро.

(c) Орган международной предварительной экспертизы может потребовать отдельную доверенность или копию общей доверенности в особых случаях, даже если этот Орган отменил данное требование по общему правилу.

(d) Орган международной предварительной экспертизы, который уведомил Международное бюро в соответствии с пунктами (a) или (b), уведомляет Международное бюро о любых изменениях в вопросах, упомянутых в этих пунктах.

ЧАСТЬ 7
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДАЧЕ И ОБРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВОК В ЭЛЕКТРОННОЙ ФОРМЕ

Раздел 701
Сокращенные выражения

Для целей данной Части и Приложения F, если иное явным образом не следует из формулировки или сути соответствующего положения или контекста, в котором использовано это слово:

(i) “электронный пакет” означает пакет из одного или нескольких электронных файлов, скомпонованных для целей передачи одного или нескольких документов в электронной форме;[5]

(ii) “формат электронного документа” означает представление или расположение информации в документе в электронной форме;

(iii) “средства передачи”, в сочетании с документом в электронной форме, означает способ, в соответствии с которым документ передаётся, например, посредством электронных средств или физических носителей;

(iv) “электронная подпись” означает информацию в электронной форме, которая прилагается к документу в электронной форме или логически с ним связанна, которая может быть использована для идентификации лица, подписавшего документ, и которая означает, что содержание документа одобряется этим лицом;

(v) “основной общий стандарт” означает основной общий стандарт для электронной подачи международных заявок, предусмотренный Приложением F;

(vi) “пересылка” международной заявки или другого документа имеет такое же значение, как и в правиле 89*bis*.3;

(vii) слова и выражения, смысл которых поясняется в Приложении F, имеют такое же значение и в данной Части Административной инструкции.

Раздел 702
Подача, обработка и пересылка международных заявок в электронной форме

(a) Подача, обработка и пересылка международных заявок, поданных в электронной форме, а также обработка и пересылка в электронной форме международных заявок, поданных на бумажном носителе, осуществляется в соответствии с данной Частью и Приложением F.[6]

(b) С учётом данной Части, международная заявка, которая подаётся, обрабатывается или пересылается в электронной форме, не утрачивает юридического действия только лишь по той причине, что она в электронной форме.

(c) *[Изъято]*

Раздел 703
Требования к подаче; основной общий стандарт

(a) Международная заявка, с учётом данной Части, может быть подана в электронной форме, если Получающее ведомство уведомило Международное бюро в соответствии с правилом 89*bis*.1(d) о своей готовности принимать международные заявки в такой форме.

---

[5] *Примечание редактора:* Примеры электронных пакетов приведены в разделе 5.2.2 Приложения F.

[6] *Примечание редактора:* Кроме переходных положений раздела 703(f), единственно возможными отступлениями от требований Приложения F являются те, что предусмотрены самим Приложением F, в части межведомственной связи, в случае достижения соглашения между направляющим ведомством и принимающим ведомством в отношении обмена документами; принимающее ведомство уведомляет, соответственно, Международное бюро и уточняет технические детали такого соглашения.

(b) Международная заявка, поданная в электронной форме, должна быть:

(i) в формате электронного документа, который был установлен Получающим ведомством в соответствии с Приложением F, или который удовлетворяет основному общему стандарту;[7]

(ii) подана средствами передачи, которые были определены Получающим ведомством в соответствии с Приложением F, или которые удовлетворяют основному общему стандарту;

(iii) в форме электронного пакета, пригодного для средств передачи, которые были определены Получающим ведомством в соответствии с Приложением F, или которые удовлетворяют основному общему стандарту;

(iv) подготовлена и подана с использованием программного обеспечения для электронной подачи, которое было определено Получающим ведомством в соответствии с Приложением F, или которое удовлетворяет основному общему стандарту;[8] и

(v) свободной от вирусов и других видов вредоносных логических форм в соответствии с Приложением F или которые удовлетворяют основному общему стандарту.

(c) Международная заявка, поданная в электронной форме, должна быть, для целей статьи 14(1)(a)(i), подписана заявителем с использованием того вида электронной подписи, который был установлен Получающим ведомством в соответствии с Приложением F или, с учётом раздела 704(g), который удовлетворяет основному общему стандарту.[9]

(d) Получающее ведомство, которое не уведомило Международное бюро в соответствии с правилом 89*bis*.1(d) о своей готовности принимать международные заявки в электронной форме, может, тем не менее, в особых случаях принимать подачу международной заявки в такой форме, и в таком случае применяется, соответственно, данная Часть Административной инструкции.

(e) Любое Получающее ведомство может отказаться принимать международную заявку, поданную в электронной форме, если заявка не удовлетворяет пункту (b), или может принять такую заявку.

(f) Если по состоянию на 7 января 2002 применимое национальное законодательство и технические системы национального ведомства предусматривают подачу национальных заявок

---

7 *Примечание редактора:* Использование основного общего стандарта (см. раздел 701(v) и Приложение F, Дополнение III) не является обязательным для заявителя, но Получающее ведомство обязано принимать заявки, удовлетворяющие основному общему стандарту в дополнение к заявкам, удовлетворяющим различным требованиям, которые ведомство может установить для целей пунктов 703(b)(i), (ii) и (iv). Однако сам по себе основной общий стандарт предоставляет некоторый выбор вариантов, которые должны применяться Получающими ведомствами. Следует обратить внимание на то, что основной общий стандарт предусматривает использование PKI технологии для пакетирования документов международной заявки.

8 *Примечание редактора:* Программное обеспечение PCT-SAFE предоставляется Международным бюро заявителям и Получающим ведомствам. Данное программное обеспечение осуществляет поддержку основного общего стандарта и некоторых альтернативных, предусмотренных Приложением F. Использование этого программного обеспечения не является обязательным, но оно должно приниматься любым Получающим ведомством в рамках основного общего стандарта. Это решение согласуется с выводом Комитета по реформированию Договора о патентной кооперации (PCT), сделанным в ходе первой сессии в мае 2001 года (см. документ PCT/R/1/26, пункт 66(x)). Однако любое Получающее ведомство также может в соответствии с разделом 703(b)(iv) определить другое программное обеспечение для подачи заявок, которое является для него приемлемым.

9 *Примечание редактора:* Получающее ведомство должно определить вид(ы) электронной подписи, которые оно готово принимать (см. раздел 710(a)(i)). В случае если подпись, удовлетворяющая основному общему стандарту, является достаточной для целей подачи, то соответствие особым требованиям Получающего ведомства может потребоваться позднее согласно разделу 704(g). Следует обратить внимание на различие между требованиями к подписи заявителя для целей статьи 14(1)(a)(i) (которая может быть основной или расширенной электронной подписью *заявителя*) и к пакетированию (которое требует использование электронной подписи *отправителя*).

в электронной форме в соответствии с требованиями, которые несовместимы с каким-либо из подпунктов (ii) − (iv) пункта (b)[10], то:

(i) соответствующие положения не применяются в отношении ведомства, выступающего в качестве Получающего ведомства, до тех пор, пока остаётся несовместимость; и

(ii) ведомство может взамен этого предусматривать подачу международных заявок в электронной форме в соответствии с его национальным законодательством и его техническими системами;

при условии, что ведомство информирует, соответственно, Международное бюро до даты направления в Международное бюро уведомления в соответствии с правилом 89*bis*.1(d), и в любом случае не позднее 7 апреля 2002. Полученная информация незамедлительно публикуется Международным бюро в Бюллетене.

Раздел 704
Получение; дата международной подачи; подпись; требования к оформлению

(a) Получающее ведомство незамедлительно[11] уведомляет заявителя или иным способом предоставляет заявителю возможность получить подтверждение получения предполагаемой международной заявки, поданной в это Ведомство в электронной форме. Уведомление или подтверждение сообщает или содержит:

(i) наименование ведомства;

(ii) дату получения;[12]

(iii) любой ссылочный номер или номер заявки, присвоенный ведомством; и

(iv) профиль (дайджест) сообщения, созданный ведомством, предполагаемой заявки в том виде, в котором она получена;

а также, по усмотрению ведомства, может содержать другую информацию, такую как:

(v) названия и размеры полученных электронных файлов;

(vi) даты создания полученных электронных файлов; и

(vii) копию предполагаемой заявки в том виде, в котором она получена.

(b) В случае, когда Получающее ведомство отказывается в соответствии с правилом 89*bis*.1(d) или разделом 703(e) принимать предполагаемую международную заявку,

---

10 *Примечание редактора:* Ведомство, которое сделало оговорку о переходных положениях в соответствии с разделом 703(f), должно исполнять другие применимые положения Части 7 и Приложения F, включая раздел 703(b)(i). Например, раздел 713(b) требует соответствия с Приложением F в том, что касается электронного пакетирования документов, переданных от Получающего ведомства в Международное бюро. Это является верным даже в случае, если сама международная заявка в том виде, в которос она была подана в Получающее ведомство, не удовлетворяет, вследствие оговорки о переходных положениях, сделанной ведомством на основании раздела 703(f), требованиям раздела 703(b)(iii) и Приложения F (раздел 5.2.1) в отношении электронного пакетирования. Более того, заявитель, который подал международную заявку в Получающее ведомство, которое сделало оговорку о переходных положениях в соответствии с разделом 703(f) в отношении применения раздела 703(b)(iii), не обязан соблюдать Приложение F в отношении основанного на PKI электронного пакетирования заявки. Однако любой последующий обмен информацией в электронном виде между заявителем и Международным бюро, Международным поисковым органом или Органом международной предварительной экспертизы должен удовлетворять Приложению F .

11 *Примечание редактора:* Ряд положений Инструкции PCT и Административной инструкции требует “незамедлительных” официальных действий. Вопрос о том, что представляет собой “незамедлительность” в конкретных обстоятельствах не определён в абсолютных выражениях, но должен поясняться в Руководстве PCT для Получающего ведомства. В контексте раздела 704(a), уведомление обычно должно быть подготовлено, скорее в течение минут, чем часов или дней. Различные сведения, упомянутые в данном разделе, могут в некоторых случаях сообщаться или подтверждаться в различные промежутки времени, например, в случае пакетного представления документов.

12 *Примечание редактора:* Дата получения будет определяться в соответствии с обычными принципами, применимыми к подаче заявок на бумажном носителе, включая подачу электронными средствами (такими как факсимильная передача).

представленную в электронной форме, то это Ведомство, если это практически осуществимо с учётом представленных заявителем сведений, незамедлительно уведомляет об этом заявителя.[13]

(c) Незамедлительно после получения предполагаемой международной заявки в электронной форме, Получающее ведомство определяет, соответствует ли предполагаемая международная заявка требованиям статьи 11(1), и действует соответствующим образом.

(d) В случае, когда международная заявка, поданная в электронной форме в соответствии с разделом 703(c), не подписана, заявка рассматривается как неудовлетворяющая требованиям статьи 14(1)(a)(i) и Получающее ведомство действует соответствующим образом.

(e) В случае, когда международная заявка, поданная в электронной форме, не удовлетворяет разделу 703(b), но Получающее ведомство принимает эту подачу в силу раздела 703(e), это несоответствие рассматривается как несоответствие требованиям оформления, упомянутым в статье 14(1)(a)(v), и Получающее ведомство действует соответствующим образом, принимая во внимание, является ли соответствие необходимым для целей разумно унифицированной международной публикации (правило 26.3) и удовлетворительного электронного обмена информацией.[14]

(f) Международная заявка, поданная в электронной форме в соответствии с положениями правила 19.4, может быть переслана ведомством, в которое она была подана, в Международное бюро в качестве Получающего ведомства.

(g) В случае, когда международная заявка, поданная в электронной форме, была подписана с использованием вида электронной подписи, который удовлетворяет основному общему стандарту, но не был установлен Получающим ведомством в соответствии с разделом 703(c), это Ведомство может потребовать, чтобы любой последующий документ или корреспонденция, представляемая в электронной форме, была подписана с использованием тех видов электронной подписи, которые им установлены. Если данное требование не выполняется, то применяется *mutatis mutandis* правило 92.1(b) и (c).

Раздел 705
Копия для Получающего ведомства, регистрационный экземпляр и копия для поиска в случае, когда международная заявка подаётся в электронной форме

(a) В случае, когда международная заявка подаётся в электронной форме в виде свёрнутого и подписанного пакета в соответствии с Приложением F, то, как копия для Получающего ведомства, так и регистрационный экземпляр[15] этой заявки для целей статьи 12, должны содержать копию в электронной форме этого пакета.

(b) В случае, когда международная заявка подаётся в электронной форме, но не в виде свёрнутого и подписанного пакета в соответствии с Приложением F, то, как копия для Получающего ведомства, так и регистрационный экземпляр заявки для целей статьи 12, должны содержать копию в электронной форме заявки в том виде, в котором она подана. Если

---

13 *Примечание редактора:* Получающее ведомство будет, конечно, обязано действовать разумно при решении вопроса о том, что является “практически осуществимым в конкретных обстоятельствах”. Тогда как дата подачи должна устанавливаться во всех случаях, когда это практически осуществимо, следует напомнить, что Получающее ведомство не обязано принимать международные заявки, которые не соответствуют Приложению F (см. раздел 703(e)). Получающие ведомства не должны чрезмерно продолжительно разыскивать заявителей, которые не предоставили достаточных контактных данных.

14 *Примечание редактора:* Применение критерия “разумно унифицированной международной публикации” и “удовлетворительного электронного обмена информацией” действует в качестве сдерживающего фактора против чрезмерно жёсткого применения требований к оформлению со стороны Получающего ведомства, что сходно с правилом 26.3, в котором упоминается “разумно унифицированная международная публикация” и “удовлетворительное воспроизведение” для заявок, поданных на бумажном носителе.

15 *Примечание редактора:* Как и в случае заявок, поданных на бумажном носителе, последующая обработка регистрационного экземпляра будет требовать добавления последующей информации, в виде маркировки или тегов (мета-данных), касающихся рассмотрения заявки (таких как номер заявки, дата получения и дата подачи). Последующая информация не становится частью регистрационного экземпляра, в узком смысле, а скорее является информацией, связанной с регистрационным экземпляром.

заявка в том виде, в котором она была подана, была зашифрована, то копия для Получающего ведомства и регистрационный экземпляр должны содержать её расшифрованную версию. Если заявка была подана в зараженном вирусами или другими видами вредоносных логических форм, виде, то копия для Получающего ведомства и регистрационный экземпляр должны содержать версию, очищенную от вирусов.[16]

(c) В случае, когда международная заявка подаётся в электронной форме на физическом носителе, то копия для Получающего ведомства и регистрационный экземпляр не должны содержать физический носитель, но Получающее ведомство, для целей правила 93.1, сохраняет заявку в первоначально поданном виде вместе с физическим носителем.[17]

(d) В случае, когда Международный поисковый орган уведомил Международное бюро в соответствии с правилом 89*bis*.1(d) о том, что он готов обрабатывать международные заявки в электронной форме, пункты (a) и (b) применяются *mutatis mutandis* к копии для поиска, в противном случае, копия для поиска должна содержать копию заявки, распечатанную Получающим ведомством на бумажном носителе.

Раздел 705*bis*
Обработка в электронной форме международных заявок, поданных на бумажном носителе; копия для Получающего ведомства, регистрационный экземпляр и копия для поиска

(a) В случае, когда международная заявка подаётся на бумажном носителе, она может быть, с учётом данной Части Административной инструкции, обработана и сохранена в виде полной и точной её копии в электронной форме, подготовленной Получающим ведомством, Международным поисковым органом, Органом международной предварительной экспертизы или Международным бюро. Каждое Получающее ведомство, Международный поисковый органом или Орган международной предварительной экспертизы, которые осуществляют обработку в соответствии с настоящим пунктом, уведомляют об этом Международное бюро.[18]

(b) Согласно пункту (a) и для целей статьи 12, когда международная заявка подана на бумажном носителе:

(i) Получающее ведомство может хранить копию в электронной форме, упомянутую в пункте (a), в качестве копии для Получающего ведомства;

(ii) Международное бюро может хранить копию в электронной форме, упомянутую в пункте (a), в качестве регистрационного экземпляра;

(iii) Международный поисковый орган может хранить копию в электронной форме, упомянутую в пункте (a), в качестве копии для поиска.

(c) В случае, когда копия в электронной форме сохраняется в качестве регистрационного экземпляра в соответствии с пунктом (b)(ii), оригинал международной заявки в том виде, в котором он был подан на бумажном носителе, должен храниться Международным бюро по меньшей мере в течение 10 лет с даты международной подачи или Получающим ведомством от имени Международного бюро, если имеется такая договоренность между Получающим ведомством и Международным бюро. На оригинале, в нижней части первой страницы

---

16 *Примечание редактора:* С учётом раздела 705*bis*(c), хранение записей общего характера Получающим ведомством, включая время, в течение которого такие записи должны сохраняться, регулируются правилом 93.1. В случае, когда заявка подаётся в зашифрованном или зараженном вирусами виде, то действие раздела 705 зависит от того, примет ли Получающее ведомство подачу заявки и сможет ли оно ее расшифровать или очистить от вирусов таким образом, чтобы обеспечить установление даты международной подачи.

17 *Примечание редактора:* Данное положение направлено на обеспечение того, что первоначально поданный физический носитель, содержащий международную заявку в том виде, в котором она была подана, сохраняется для целей доказательства, в качестве части документов Получающего ведомства, даже если они не являются частью копии для Получающего ведомства или регистрационного экземпляра.

18 *Примечание редактора:* Уведомление в соответствии с разделом 705*bis*(a) содержит сведения о видах форматов электронного документа и электронных пакетов, которые используются ведомством, а также о средствах передачи и любую другую соответствующую информацию, направленную на облегчение обмена документами.

заявления и первой странице описания, проставляются слова “МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА − ОРИГИНАЛ КАК БЫЛ ПОДАН НА БУМАЖНОМ НОСИТЕЛЕ (РАЗДЕЛ 705*bis*)” (“INTERNATIONAL APPLICATION − ORIGINAL AS FILED ON PAPER (SECTION 705*bis*)”) или их эквивалент на языке публикации международной заявки.[19]

(d) В случае, когда до истечения срока, упомянутого в пункте (c), Международное бюро обнаруживает, на основе просьбы заявителя об исправлении или иным образом, что копия в электронной форме, сохранённая в качестве регистрационного экземпляра в соответствии с пунктом (b)(ii), не является на самом деле полной и точной копией оригинала, хранящегося в соответствии с пунктом (c), Бюро исправляет регистрационный экземпляр и приводит его в соответствие с оригиналом. Если Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган международной предварительной экспертизы или указанное или выбранное ведомство полагает, что Международное бюро должно произвести такие действия в соответствии с первым предложением данного пункта, то они обращают внимание Международного бюро на соответствующие факты.

(e) В случае, когда Международное бюро внесло исправления в регистрационный экземпляр в соответствии с пунктом (d), оно незамедлительно уведомляет заявителя, публикует международную заявку вместе с исправленным титульным листом, а также публикует уведомление об этом факте в Бюллетене. Раздел 422(a)(i) − (v) применяется *mutatis mutandis* в отношении уведомления Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа международной предварительной экспертизы, а также указанных и выбранных ведомств.

Раздел 706
Документы в исходном формате (до преобразования)

(a) В случае, когда для целей подачи международной заявки в электронной форме документ, составляющий международную заявку, подготовлен путём преобразования (конвертации) из документа, находящегося в ином электронном формате (“исходный формат”) (“pre-conversion format”), заявитель может, если Получающее ведомство это разрешает и исходный формат допускается для этой цели Получающим ведомством, представить вместе с международной заявкой документ в исходном формате и в этом случае:

(i) документ в исходном формате должен быть идентифицирован в качестве такового и сопровождаться заявлением заявителя о том, что международная заявка в том виде, в котором она подана в электронной форме, является полной и точной копией документа в исходном формате;

(ii) заявление должно, предпочтительно, содержать сведения о том, что документ в исходном формате представляется в соответствии с разделом 706 вместе с международной заявкой.

(b) В случае, когда обнаруживается, что международная заявка в том виде, в котором она подана в электронной форме, не является на самом деле полной и точной копией документа в исходном формате, представленном в соответствии с пунктом (a), заявитель может в течение 30 месяцев с даты приоритета обратиться в Получающее ведомство с просьбой исправить международную заявку и привести её в соответствие с документом в исходном формате. Правило 26.4 применяется *mutatis mutandis* в отношении просьбы об исправлении в соответствии с пунктом (b).

(c) В случае, когда Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган международной предварительной экспертизы или Международное бюро обнаруживает, что недостаток, упомянутый в пункте (b), является устранимым, это Ведомство, Орган или Бюро, в зависимости от конкретного случая, могут обратить внимание заявителя на этот недостаток и на процедуру исправления, предусмотренную пунктом (b).

---

[19] *Примечание редактора:* В принципе, Получающее ведомство должно маркировать оригинал во время его получения, но это может быть также сделано одновременно с внесением исправлений в регистрационный экземпляр в соответствии с разделом 705*bis*(d).

(d) Получающее ведомство незамедлительно уведомляет заявителя, а также Международное бюро и Международный поисковый орган, если копии международной заявки уже направлены в это Бюро и Орган, о любых исправлениях в соответствии с пунктом (b). Если это требуется, то Международное бюро уведомляет Орган международной предварительной экспертизы, соответственно. В случае, когда исправление вносится после завершения технической подготовки к международной публикации, Международное бюро незамедлительно публикует исправленную международную заявку вместе с исправленным титульным листом.

(e) Исправление в рамках пункта (b) принимается во внимание Международным поисковым органом для целей международного поиска и составления письменного сообщения, а также Органом международной предварительной экспертизы для целей международной предварительной экспертизы при условии, что этот Орган был уведомлен об исправлении до того, как он приступил к составлению отчёта о международном поиске, письменного сообщения или заключения международной предварительной экспертизы, в зависимости от обстоятельств, и в этом случае в упомянутом отчёте, сообщении или заключении сообщается от этом факте.

(f) Пункты с (a) по (e) применяются *mutatis mutandis* к любому документу, составляющему любой элемент международной заявки, упомянутый в статье 3(2).

Раздел 707
Расчет Международной пошлины за подачу и снижение размера пошлины

(a) В случае, когда международная заявка подаётся в электронной форме, международная пошлина за подачу, с учётом подпункта (a-*bis*), рассчитывается на основе количества листов, которые содержала бы заявка, если бы она была представлена в виде распечатки, соответствующей требованиям правила 11 к оформлению заявки.[20]

(a-*bis*) В случае, когда международная заявка, поданная в электронной форме, содержит перечень последовательностей, при расчёте международной пошлины за подачу не принимается во внимание ни один лист перечня последовательностей, если этот перечень представляется в виде отдельной части описания в соответствии с пунктом 5.2(a) и в формате электронного документа, установленном в пункте 40 Приложения С.

(b) Пункты 4(b), (c) и (d) Перечня пошлин, являющегося приложением к Инструкции PCT, применяются для снижения размера пошлин, оплачиваемых в отношении международной заявки, поданной в электронной форме в Получающее ведомство, которое уведомило Международное бюро в соответствии с разделом 710(a) о своей готовности принимать международные заявки в электронной форме или приняло такую заявку в соответствии с разделом 703(d).

Раздел 708
Специальные положения, касающиеся читаемости, полноты, заражения вирусами и т.д.

(a) В случае, когда международная заявка подаётся в электронной форме, Получающее ведомство незамедлительно проверяет, является ли заявка читаемой и представляется ли она полученной в полном объёме.[21] В случае, когда Ведомство обнаруживает, что международная заявка является нечитаемой полностью или частично, или представляется, что часть заявки не

---

[20] *Примечание редактора:* Отмечая, что правило 11 обладает некоторой гибкостью в отношении размеров полей страниц (см. правило 11.6) и размеров букв (см. правило 11.9(d)), международная пошлина за подачу должна рассчитываться на основе количества листов, которые содержались бы в заявке, если бы она была представлена в виде распечатки, соответствующей требования минимальных размеров полей и букв. На практике, однако, Получающее ведомство не должно производить распечатку международной заявки, а скорее полагаться на количество листов международной заявки, которое рассчитывается программным обеспечением для электронной подачи и отмечено в заявлении.

[21] *Примечание редактора:* Предполагается, что Получающее ведомство, конечно же, предпримет разумные шаги для того, чтобы попытаться прочесть заявку. Контроль может быть в допустимой степени автоматизирован.

получена, международная заявка рассматривается как неполученная в той части, в которой она является нечитаемой, либо, в случае если она передана[22] электронными средствами и предпринятая попытка передачи не удалась, Ведомство, если это является практически осуществимым, принимая во внимание представленные заявителем[23] сведения, незамедлительно уведомляет заявителя соответственным образом.[24, 25]

(b) В случае, когда предполагаемая международная заявка была получена в электронной форме, Получающее ведомство незамедлительно проверяет ее на наличие вирусов и других видов вредоносных логических форм.[26] Когда Ведомство обнаруживает, что предполагаемая заявка заражена ими:

(i) от Ведомства не требуется очищать от вирусов предполагаемую заявку и оно может в соответствии с разделом 703(e) отказаться её принимать;

(ii) если Ведомство решает в соответствии с разделом 703(e) принять предполагаемую заявку, то оно использует имеющиеся у него средства, приемлемые в данных обстоятельствах, для того, чтобы прочесть заявку, например, посредством очистки её от вирусов или подготовки резервной копии в соответствии с разделом 706, и хранит заявку так, чтобы её содержание могло быть, при необходимости, удостоверено;[27]

(iii) если Ведомство обнаруживает, что оно не в состоянии прочитать или хранить предполагаемую заявку, как это упомянуто в пункте (ii), то оно определяет, может ли быть установлена дата международной подачи;

(iv) если Ведомство устанавливает дату международной подачи заявки, то оно, если это возможно, принимая во внимание представленные заявителем сведения, незамедлительно уведомляет заявителя и, если необходимо, предлагает заявителю представить заменяющую копию заявки, не содержащую вирусов;

(v) если Ведомство устанавливает дату международной подачи заявки, то оно подготавливает копию для Получающего ведомства, регистрационный экземпляр и копию для поиска на основе заявки, очищенной от вирусов, резервную копию или заменяющую копию, упомянутые в подпунктах (ii) или (iv), в зависимости от обстоятельств, при условии, что заявка будет храниться ведомством, как это упомянуто в пункте (ii), для целей правила 93.1.

Раздел 709
Средства связи с Получающим ведомством

(a) В случае, когда международная заявка подаётся в электронной форме и электронными средствами передачи, Получающее ведомство, если это практически осуществимо, направляет любое уведомление, сообщение или другую корреспонденцию заявителю электронными средствами передачи в соответствии с Приложением F, или, используя другие средства, названные заявителем из числа тех, которые были предложены этим Ведомством.

---

22 *Примечание редактора:* Слово “передана” понимается в общем смысле, как включающее в себя передачу либо электронными, либо физическими средствами, с учётом того, что международная заявка может быть подана на физическом носителе (см. Приложение F, Дополнение IV).

23 *Примечание редактора:* см. сноску 12.

24 *Примечание редактора:* В случае, когда Международное бюро обнаруживает, что регистрационный экземпляр международной заявки, поданной в электронной форме, является нечитаемым, оно уведомляет Получающее ведомство, которое затем, когда это применимо, действует в соответствии с разделом 708(a). В случае, когда международная заявка рассматривается как неполученная в той части, в которой она является нечитаемой или непереданной, Получающее ведомство затем определяет, может ли быть установлена дата подачи на основе заявки в том виде, в котором она была получена.

25 *Примечание редактора:* см. сноску 11.

26 *Примечание редактора:* В случае, когда Международное бюро обнаруживает, что регистрационный экземпляр международной заявки, поданной в электронной форме в том виде, в котором он получен Получающим ведомством, заражён вирусами, оно уведомляет Получающее ведомство, которое затем действует, когда это применимо, в соответствии с разделом 708(b).

27 *Примечание* редактора*:* Поскольку первоначально поданная заявка может понадобиться для целей доказательств, Получающее ведомство обязано, по возможности, хранить её в том виде, в котором она была подана, т.е. в заражённом виде.

(b) В случае, когда Получающее ведомство имеет основания считать, что уведомление, предложение или другая корреспонденция, направленная заявителю с помощью электронных средств передачи, не была передана успешно, Ведомство, если это практически осуществимо,[28] незамедлительно повторно направляет это уведомление, предложение и другую корреспонденцию посредством того же самого или иного средства передачи.

(c) В периоды времени, в течение которых электронные системы Получающего ведомства не являются доступными для подачи документов в электронной форме или электронными средствами передачи, Ведомство, если это возможно, незамедлительно публикует информацию об этом, используя имеющиеся в таких обстоятельствах средства, например, помещая уведомление на Интернет сайте ведомства, если таковой имеется.

Раздел 710
Уведомление и публикация о требованиях и практике Получающего ведомства

(a) Уведомление, направляемое Получающим ведомством в Международное бюро в соответствии с правилом 89*bis*.1(d) и разделом 703(a) о том, что Ведомство готово принимать международные заявки в электронной форме, содержит, когда это применимо:

(i) сведения о форматах электронных документов (включая, когда это применимо версии таких форматов), средствах передачи, видах электронных пакетов, программном обеспечении для электронной подачи и видах электронной подписи, установленных Ведомством в соответствии с разделом 703(b)(i) − (iv) и (c), а также сведения о каких-либо дополнительных вариантах, установленных им в рамках основного общего стандарта;

(ii) сведения об условиях, правилах и процедурах, относящихся к электронному приёму, включая часы работы, выбор процедур подтверждения получения, выбор электронной рассылки уведомлений и предложений, какие-либо виды онлайновых платежей, подробности, касающиеся технической поддержки, требования к программному обеспечению и другие сведения административного характера, относящиеся к подаче в электронной форме международных заявок и связанных с ними документов;

(iii) сведения о видах документов, которые могут передаваться в Ведомство и из Ведомства в электронной форме;

(iv) сведения о том, принимает ли Ведомство, и при каких условиях, подачу в соответствии с разделом 706(a) и (f) документов в исходных форматах и в формате (форматах) электронного документа (включая, когда это применимо, версии такого формата (форматов)), который допускается Ведомством в соответствии с данным разделом;

(v) сведения о процедурах уведомления заявителей и процедурах, которые заявители могут использовать в качестве альтернативы в тех случаях, когда электронные системы Ведомства недоступны;

(vi) сведения об органах сертификации, которые признаются Ведомством и электронные адреса систем сертификации, в рамках которых выдаются сертификаты;

(vii) сведения о процедурах, касающихся доступа к делам международных заявок, поданных или хранящихся в электронной форме.

(b) Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о любом изменении ранее сообщённых им данных в уведомлении в соответствии с разделом 705*bis*(a) или пунктом (a) настоящего раздела.

(c) Международное бюро незамедлительно публикует в Бюллетене каждое уведомление, полученное им в соответствии с разделом 705*bis*(a) или пунктом (a) или (b) настоящего раздела.

(d) Дата вступления в силу каждого изменения, о котором было уведомлено в соответствии с подпунктом (b), устанавливается Получающим ведомством в уведомлении, при

[28] *Примечание редактора:* см. сноску 12.

условии, что каждое изменение, которое ограничивает выбор варианта подачи, вступает в силу не ранее двух месяцев с даты публикации в Бюллетене уведомления об этом изменении.

Раздел 711
Управление электронными документами

(a) Документы, копии и файлы в электронной форме, относящиеся к международным заявкам, должны обрабатываться и храниться для целей правила 93 в соответствии с требованиями аутентификации, целостности, конфиденциальности и неопровержимости и с должным соблюдением принципов управления электронными документами, изложенных в Приложении F.

(b) По запросу от заявителя или другой заинтересованной стороны в отношении конкретной международной заявки, Получающее ведомство, с учётом ограничений, предусмотренных Договором в отношении доступа третьих лиц,[29] удостоверяет, что какие-либо электронные документы, относящиеся к заявке, ведутся и хранятся им в соответствии с пунктом (a).

Раздел 712
Доступ к электронным документам

Доступ, разрешенный Договором, Инструкцией PCT или настоящей Административной инструкцией к документам, содержащимся в деле международной заявки, поданной, обработанной и хранящейся в электронной форме, может, по усмотрению соответствующего национального ведомства или межправительственной организации, быть предоставлен с помощью электронных средств или в электронной форме, с должным вниманием к обеспечению целостности и, когда это применимо, к конфиденциальности данных, принципам управления электронными документами, изложенным в Приложении F, а также обеспечению безопасности электронных сетей, систем и прикладных программ ведомства или организации.

Раздел 713
Применение положений к Международным органам и Международному бюро, а также к уведомлениям, рассылкам, переписке и другим документам[30]

(a) Положения данной Части Административной инструкции, кроме изложенных в разделах 703(c), 704(c) − (g), 706, 707, 708(b)(iii) − (v), 710(a)(iv) и 714(b), если они допускают применение, но в явном виде не применяются к Международным поисковым органам, Органам международной предварительной экспертизы и Международному бюро, применяются *mutatis mutandis* в отношении упомянутых Органов и Бюро.[31]

(b) Положения данной Части Административной инструкции, кроме изложенных в разделах 702(c), 703(c), 704(c) − (f), 705, 705*bis*(b) − (e), 706, 707, 708(b)(iii) − (v) и 710(a)(iv), если они допускают применение, но в явном виде не применяются к уведомлениям, рассылкам, переписке и другим документам, относящимся к международным заявкам, поданным, обработанным и рассылаемым в электронной форме, применяются *mutatis mutandis* к таким уведомлениям, рассылкам, переписке и другим документам, относящимся к международным заявкам.

---

29 *Примечание редактора:* Статьи 30, 38 и правило 94 ограничивают доступ.

30 *Примечание редактора:* Положения Части 7 и Приложения F, относящиеся к форме и содержанию международной заявки, применяются автоматически, в силу статьи 27(1), к указанным ведомствам. Обмен информацией между заявителями и указанными ведомствами, однако, в общем виде регулируется Приложением F.

31 *Примечание Редактора:* В отношении разделов 703(a) и 710, ведомство, выступающее в различных качествах (Получающего ведомства, Международного поискового органа и/или Органа международной предварительной экспертизы) направляет в Международное бюро отдельные уведомления, для каждого своего статуса, о своей готовности получать и рассматривать международные заявки в электронной форме.

Раздел 714
Предоставление Международным бюро копий документов, хранящихся в электронной форме; требования указанных ведомств к подписи

(a) В случае, когда какой-либо Международный поисковый орган, Орган международной предварительной экспертизы или указанное ведомство не уведомило Международное бюро в соответствии с правилом 89*bis*.1(d) или разделом 705*bis*(a) о своей готовности рассматривать международные заявки в электронной форме, Международное бюро обязано предоставить этому Органу или ведомству копию на бумажном носителе каждого документа, который хранится в Международном бюро в электронной форме и который этот Орган или ведомство правомочно получить. Международное бюро также может, по запросу соответствующего Органа или ведомства, предоставить такую копию в электронной форме.

(b) Любое указанное ведомство [32] может потребовать, чтобы любой документ или корреспонденция, представленная ему заявителем в электронной форме, была подписана заявителем с использованием того вида электронной подписи, который установлен этим ведомством в соответствии с Приложением F.

Раздел 715
Доступность приоритетных документов из цифровых библиотек

(a) Для целей правил 17.1(b-*bis*), 17.1(d) (когда это применимо, в зависимости от обстоятельств, вследствие правил 17.1(c) и 82*ter*.1(b)), 66.7(a) (когда это применимо, в зависимости от обстоятельств, вследствие правила 43*bis*.1(b)) и 91.1(e), приоритетный документ считается доступным из цифровой библиотеки для Получающего ведомства, Международного бюро, указанного ведомства, Международного поискового органа или Органа международной предварительной экспертизы, в зависимости от конкретного случая:

(i) если соответствующее Ведомство или Орган уведомил Международное бюро, или Международное бюро заявило, в зависимости от конкретного случая, о том, что это Ведомство или Орган подготовились к получению приоритетных документов из цифровой библиотеки; и

(ii) соответствующий приоритетный документ содержится в этой цифровой библиотеке и заявитель разрешил, в достаточной степени в рамках процедур предоставления доступа к цифровой библиотеке, соответствующему Ведомству или Органу или Международному бюро, в зависимости от конкретного случая, доступ к этому приоритетному документу.

(b) Уведомление, направляемое в Международное бюро в соответствии с пунктом 12 Рамочных положений для Службы цифрового доступа к приоритетным документам [33]

(i) Международным бюро; или

(ii) Ведомством, выступающим в качестве Получающего ведомства, Международного поискового органа или Органа международной предварительной экспертизы,

о готовности получать приоритетный документы посредством Службы цифрового доступа должно рассматриваться как декларация или уведомление в соответствии с пунктом (a)(i) о том, что Международное бюро или Ведомство, выступающее в том или ином качестве, будут получать приоритетные документы через Службу цифрового доступа из любой цифровой библиотеки, которая являлась предметом уведомления в соответствии с пунктом 10 Рамочных положений, включая библиотеки, для которых такое уведомление направлется позднее, но вступает в силу ранее даты, на которую к этому Ведомству или Бюро обратились в просьбой извлечь приоритетный документ.

---

[32] *Примечание редактора:* “Указанные ведомства” в обязательном порядке включают в себя выбранные ведомства.

[33] *Примечание редактора:* Составлено Международным бюро 31 марта 2009 и размещено на сайте ВОИС по адресу: *www.wipo.int/patentscope/en/pdocforum/pdf/fp.pd*f.

(c) Ведомство или Орган, который направил в Международное бюро уведомление в соответствии с пунктом (a)(i) или (b), уведомляет Международное бюро о любых изменениях в этих сведениях.

(d) Международное бюро незамедлительно публикует в Бюллетене любое уведомление, полученное им в соответствии с пунктом (a)(i) или (b) данного раздела, любое заявление, исходящее от Бюро в соответствии с пунктом (a)(i) или (b), и любые изменения в этих сведениях.

(e) Датой вступления в силу любых изменений, опубликованных в соответствии с пунктом (d), является дата, установленная соответствующим ведомством или Органом или Международным бюро, в зависимости от конкретного случая, при условии, что любые изменения, ограничивающие возможности заявителя обращаться к Ведомству, Органу или Международному бюро с просьбой получить приоритетный документ из цифровой библиотеки (за исключением случая, когда приоритетный документ не содержится больше в цифровой библиотеке), вступают в силу не ранее чем через два месяца после даты публикации об изменениях в Бюллетене.

Раздел 716
Просьба получить приоритетный документ из цифровой библиотеки в соответствии с правилом 17.1(b-*bis*)

(a) Любая просьба, предусмотренная правилом 17.1(b-*bis*):

(i) должна идентифицировать соответствующий приоритетный документ в соответствии с правилом 4.10(a); и

(ii) должна, когда это применимо, сообщать код доступа, предоставленный заявителю Международным бюро или Ведомством, в которое предшествующая заявка была подана.

(b) В случае, когда заявитель в соответствии с правилом 17.1(b-*bis*) и пунктом (a) данного раздела обращается с просьбой к Международному бюро получить приоритетный документ, который в соответствии с разделом 715(a) предположительно доступен для него из цифровой библиотеки, однако Бюро обнаруживает, что на самом деле этот приоритетный документ не доступен, это Бюро, в зависимости от конкретного случая, уведомляет заявителя, предоставляя ему возможность представить приоритетный документ или обеспечить доступ к этому документу через цифровую библиотеку, в течение срока, который составляет не менее двух месяцев с даты уведомления или в течение срока, установленного правилом 17.1(a), в зависимости от того, какой срок истекает позднее. Когда приоритетный документ представляется или становится доступным Международному бюро в течение этого срока, требования правила 17.1(b-*bis*) считаются соблюдёнными. Если приоритетный документ не представляется или не становится доступным в течение этого срока, то просьба о получении этого документа через цифровую библиотеку считается неподанной.

(c) В случае, когда заявитель обращается к Международному бюро в соответствии с правилом 17.1(b-*bis*) с просьбой о получении приоритетного документа через цифровую библиотеку, но эта просьба не отвечает требованиям упомянутого правила и настоящего раздела, либо соответствующий приоритетный документ не доступен для этого Ведомства или Бюро в соответствии с разделом 715(a), Международное бюро, в зависимости от конкретного случая, незамедлительно уведомляют заявителя соответственным образом.

ЧАСТЬ 8
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ВОЗРАЖЕНИЯМ ТРЕТЬИХ ЛИЦ

Раздел 801
Система подачи возражений третьими лицами

(a) Международное бюро обязано создать электронную систему, позволяющую третьим лицам направлять свои возражения, основанные на уровне техники, который, по их мнению, относится к вопросу, является ли заявленное изобретение новым и/или соответствующим изобретательскому уровню (“система подачи возражений третьими лицами”).

(b) Система подачи возражений третьими лицами:

(i) должна обеспечивать возможность для третьих лиц оставаться анонимными;

(ii) должна позволять включать в возражения краткие объяснения, касающиеся релевантности каждого документа из уровня техники, упомянутого в возражении, а также представлять копию такого документа;

(iii) может устанавливать ограничение по количеству документов из уровня техники, которые можно включать в одно возражение; и

(iv) может устанавливать ограничение по количеству возражений, подаваемых в отношении одной международной заявки как одним и тем же лицом, так и всеми лицами в совокупности.

(c) Международное бюро обязано предпринимать технические меры, чтобы исключить злоупотребления при использовании системы подачи возражений третьими лицами.

(d) Международное бюро может временно или на неопределённый срок приостанавливать использование системы подачи возражений третьими лицами, если оно считает это необходимым.

Раздел 802
Подача возражений третьими лицами

(a) Возражение, подаваемое третьим лицом, в отношении международной заявки:

(i) представляется в Международное бюро посредством системы подачи возражений третьими лицами, как это предусмотрено разделом 801;

(ii) представляется в период времени между датой международной публикации и до истечения 28 месяцев с даты приоритета международной заявки;

(iii) составляется на языке публикации притом, что копии представленных документов из уровня техники могут быть на любом языке;

(iv) должно относиться к упомянутой в нём международной заявке;

(v) включает ссылки на уровень техники;

(vi) не должно содержать вирусы или другие вредоносные логические формы;

(vii) не должно содержать комментариев или иных высказываний, не относящихся к новизне или изобретательскому уровню изобретения, заявленного в международной заявке; и

(viii) не должно содержать комментариев или иных высказываний, направленных на злоупотребление системой подачи возражений третьими лицами.

(b) Любое предполагаемое возражение от третьего лица, которое, по мнению Международного бюро, не отвечает требованиям пункта (a), не рассматривается в качестве такового. Международное бюро информирует третье лицо соответственным образом за исключением случаев, когда предполагаемое возражение представляет собой явную попытку

злоупотребления этой системой. Предполагаемое возражение не становится общедоступным и не рассылается заявителю, любому Международному органу или указанному ведомству.

Раздел 803
Доступ к возражениям третьих лиц

(a) Любое возражение третьих лиц незамедлительно становится общедоступным за исключением копий документов из уровня техники, загружаемых посредством системы, доступ к которым предоставляется только заявителю, любому компетентному Международному органу или указанному ведомству.

(b) В случае, когда третье лицо обращается к Международному бюро с просьбой остаться анонимным, как это предусмотрено разделом 801(b), Международное бюро не раскрывает сведений об этом лице публике, заявителю, любому компетентному Международному органу или указанному ведомству.

Раздел 804
Уведомление, направляемое заявителю, о получении возражения и комментарии заявителя в ответ на возражение

(a) Международное бюро уведомляет заявителя после получения первого возражения третьих лиц в отношении международной заявки. Если в дальнейшем получены другие возражения, то Международное бюро уведомляет заявителя о получении всех последующих возражений незамедлительно после истечения 28 месяцев с даты приоритета.

(b) Заявитель, в течение 30 месяцев с даты приоритета, может представить комментарии в ответ на любое поданное возражение третьих лиц. Эти комментарии представляются на английском, французском или языке публикации международной заявки по выбору заявителя и незамедлительно становятся общедоступными.

Раздел 805
Рассылка возражений и комментариев в Международные органы и указанные ведомства

(a) Международное бюро незамедлительно рассылает любое возражение третьих лиц и любой комментарий заявителя в Международный поисковый орган, назначенный для проведения международного поиска, в Международный поисковый орган, назначенный для проведения дополнительного международного поиска и Орган международной предварительной экспертизы, назначенный для проведения международной предварительной экспертизы, если только отчёт о международном поиске, отчёт о дополнительном поиске или заключение международной предварительной экспертизы, соответственно, уже не было получено Международным бюро.

(b) Незамедлительно после истечения 30 месяцев с даты приоритета Международное бюро рассылает любое возражение третьих лиц и любой комментарий заявителя во все указанные ведомства в соответствии с правилом 93*bis*. Указанные ведомства не обязаны принимать во внимание возражения или какие-либо комментарии в ходе национальной фазы.

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ А
ФОРМЫ

[Настоящее Приложение, которое здесь не воспроизводится, содержит все формы бланков, используемые как заявителями, так и международными органами, включая формы, упомянутые в разделе 102 Административной инструкции. Приложение А состоит из публикуемых отдельно следующих пяти частей:

Часть I: Формы, относящиеся к Получающему ведомству

Часть II: Формы, относящиеся к Международному поисковому органу

Часть III: Формы, относящиеся к Международному бюро

Часть IV: Формы, относящиеся к Органу международной предварительной экспертизы

Часть V: Формы заявления и требования

Упомянутые формы размещены на сайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/pct/en/texts/index.htm.]

[Приложение В следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ В
ЕДИНСТВО ИЗОБРЕТЕНИЯ

(a) **Единство изобретения.** Правило 13.1, определяющее требование единства изобретения, устанавливает принцип, согласно которому международная заявка должна относиться только к одному изобретению или, если имеется несколько изобретений, то включение этих изобретений в одну международную заявку допускается только в том случае, когда все изобретения связаны таким образом, что они образуют единый общий изобретательский замысел.

(b) **Техническая взаимосвязь.** Правило 13.2 устанавливает методику определения того, удовлетворяется ли требование единства изобретения по отношению к группе изобретений, заявленных в международной заявке. Единство изобретения существует только тогда, когда имеется техническая взаимосвязь между заявленными изобретениями, определяемая одним или несколькими одинаковыми или соответствующими “особыми техническими признаками”. Выражение “особые технические признаки” определено в правиле 13.2 как означающее такие технические признаки, которые определяют вклад, вносимый в уровень техники каждым из изобретений, рассматриваемым в совокупности. Соответствующий анализ проводится на основе формулы изобретения, интерпретируемой в свете описания и чертежей (если таковые имеются).

(c) **Независимые и зависимые пункты формулы изобретения.** В первую очередь, единство изобретения должно рассматриваться только в отношении независимых пунктов формулы изобретения международной заявки, а не в отношении зависимых пунктов. “Зависимый” пункт означает пункт формулы изобретения, содержащий все признаки другого пункта и относящийся к той же самой категории, что и этот другой пункт (выражение “категория пункта” здесь относится к классификации пунктов формулы согласно предмету заявленного изобретения − например, продукт, способ, применение устройства или средства и т.д.).

(i) Если независимые пункты не следуют из уровня техники и удовлетворяют требованию единства изобретения, то не возникает проблемы отсутствия единства изобретения в отношении пунктов, зависящих от этих независимых пунктов. В частности, не имеет значения, содержит ли зависимый пункт развитие изобретения. Равным образом не возникает проблемы в ситуации род/вид, когда родовой пункт не вытекает из уровня техники. Далее, не возникает проблемы в ситуации комбинация/подкомбинация, когда пункт на подкомбинацию не вытекает из уровня техники, а пункт на комбинацию включает все признаки подкомбинации.

(ii) Однако, если независимый пункт следует из уровня техники, то вопрос о том, сохраняется ли ещё изобретательская связь между всеми пунктами, зависящими от этого пункта, требует тщательного рассмотрения. Если такая связь не сохраняется, то может быть поднят вопрос о нарушении единства изобретения *a posteriori* (т.е. вопрос, возникший только после анализа предшествующего уровня техники). Тот же самой подход применяется в случаях род/вид и комбинация/подкомбинация.

(iii) Предполагается, что данная методика определения единства изобретения применяется даже до начала международного поиска. После проведения поиска по определению уровня техники первоначальная оценка единства изобретения, основанная на предположении, что пункты формулы не вытекают из предшествующего уровня техники, может быть пересмотрена на основании результатов поиска.

(d) **Примеры конкретных ситуаций.** Для трёх конкретных ситуаций методика определения единства изобретения, предусмотренная правилом 13.2, поясняется более детально:

(i) комбинация пунктов формулы, относящихся к разным категориям;

(ii) так называемая формула Маркуша (варианты); и

(iii) промежуточный и конечный продукты.

Принципы интерпретации методики определения единства изобретения, содержащейся в правиле 13.2, в контексте каждой из этих ситуаций приведены ниже. При этом понимается, что приведённые ниже принципы, во всех случаях, являются интерпретациями правила 13.2, а не исключениями из него.

Ниже приведены примеры, предназначенные облегчить понимание интерпретаций, относящихся к трем вышеупомянутым областям, требующим особого внимания.

(e) **Комбинации пунктов, относящихся к разным категориям.** Методика определения единства изобретения в соответствии с правилом 13 позволяет, в частности, включать в одну международную заявку любую из следующих комбинаций пунктов, относящихся к разным категориям:

(i) в дополнение к независимому пункту на определенный продукт, независимый пункт на способ, специально предназначенный для получения этого продукта, и независимый пункт на применение этого продукта, или

(ii) в дополнение к независимому пункту на определенный способ, независимый пункт на устройство или средство, специально разработанное для осуществления этого способа, или

(iii) в дополнение к независимому пункту на определенный продукт, независимый пункт на способ, специально предназначенный для получения этого продукта, и независимый пункт на устройство или средство, специально разработанное для осуществления этого способа,

при этом понимается, что способ специально предназначен для получения продукта, если продукт является неотъемлемым результатом осуществления способа, и что устройство или средство специально разработано для осуществления способа, если вклад, вносимый этим устройством или средством в уровень техники, соответствует вкладу, вносимому в уровень техники этим способом.

Таким образом, способ следует считать специально предназначенным для получения продукта, если неотъемлемым результатом заявленного способа является получение заявленного продукта, причём имеется техническая взаимосвязь между заявленным продуктом и заявленным способом. Однако слова “специально предназначенный” не означают, что продукт не может быть получен также другим способом.

Равно устройство или средство следует считать “специально разработанным для осуществления” заявленного способа, если вклад, вносимый устройством или средством в уровень техники, соответствует вкладу, вносимому в уровень техники способом. Следовательно, недостаточно, чтобы была лишь возможность использовать устройство или средство при осуществлении заявленного способа. Однако выражение “специально разработанное” не означает, что устройство или средство не может использоваться для осуществления другого способа или что способ не может быть осуществлен с использованием альтернативного устройства или средства.

(f) **“Формула Маркуша.”** (варианты). Правило 13.2 применяется к ситуации, описываемой так называемой формулой Маркуша, когда один пункт охватывает альтернативы (химические или нехимические). В этой особой ситуации требование технической взаимосвязи и одинаковых или соответствующих особых технических признаков, определенное правилом 13.2, считается соблюденным, когда альтернативы имеют сходную природу.

(i) Если формула Маркуша применяется для альтернатив в виде химических соединений, они считаются имеющими сходную природу при соблюдении следующих критериев:

(A) все альтернативы имеют общее свойство либо активность, и

(B)(1) имеется общая структура, т.е. существенный структурный элемент присутствует во всех альтернативах, или

(B)(2) в случаях, когда общая структура не может служить объединяющим критерием, все альтернативы принадлежат к одному классу химических соединений, признанному таковым в области техники, к которой относится изобретение.

(ii) В абзаце (f)(i)(B)(1) слова “существенный структурный элемент присутствует во всех альтернативах” относятся к случаям, когда соединения имеют общую химическую структуру, составляющую большую часть их структур, либо если общей в соединениях является лишь небольшая часть их структур, то эта общая часть образует, в свете предшествующего уровня техники, их отличительную характеристику является существенной для общего свойства или активности. Такой структурный элемент может быть представлен единственным компонентом или комбинацией компонентов, связанных между собой.

(iii) В абзаце (f)(i)(B)(2) слова “класс химических соединений, признанный таковым” означают, что знание уровня техники позволяет предположить, что члены этого класса обладают сходным поведением в контексте заявленного изобретения. Другими словами, эти члены могут замещаться один другим с ожиданием того, что будет достигнут тот же самый намеченный результат.

(iv) Тот факт, что альтернативы в формуле Маркуша могут классифицироваться по-разному, сам по себе не может считаться подтверждением отсутствия единства изобретения.

(v) При рассмотрении альтернатив, если будет показано, что, по крайней мере, одна из них, входившая в формулу Маркуша, не является новой в свете предшествующего уровня техники, эксперту следует вновь рассмотреть вопрос единства изобретения. Это повторное рассмотрение необязательно приведёт к выходу о нарушении единства изобретения.

(g) **Промежуточный и конечный продукты.** Правило 13.2 применяется также к ситуации промежуточного и конечного продуктов.

(i) Термин “промежуточный” означает промежуточный или начальный продукт. К таковым относятся продукты, свойства которых позволяют использовать их для производства конечных продуктов посредством физических или химических изменений, в результате которых промежуточный продукт утрачивает свои отличительные черты.

(ii) В контексте проблемы промежуточного и конечного продуктов, единство изобретения считается соблюденным, если удовлетворяются следующие два условия:

(A) промежуточный и конечный продукты имеют один и тот же существенный структурный элемент, в котором:

(1) основные химические структуры промежуточного и конечного продуктов те же самые или

(2) химические структуры этих продуктов технически тесно взаимосвязаны, причем структура промежуточного продукта включается в качестве существенного структурного элемента в структуру конечного продукта, и

(B) промежуточный и конечный продукты технически взаимосвязаны в том смысле, что конечный продукт получается либо непосредственно из промежуточного продукта, либо выделяется из него через небольшое число других промежуточных продуктов, каждый из которых содержит тот же самый существенный структурный элемент.

(iii) Единство изобретения может также считаться соблюденным между промежуточным и конечным продуктами, структуры которых неизвестны, – например, между промежуточным продуктом известной структуры и конечным продуктом неизвестной структуры или между промежуточным продуктом неизвестной структуры и конечным продуктом неизвестной структуры. Чтобы требование единства изобретения считалось соблюденным в этих случаях, достаточно привести доказательство того, что промежуточный и конечный продукты технически тесно связаны между собой, например, когда промежуточный продукт содержит один и тот же существенный элемент, что и конечный продукт, либо при его помощи существенный элемент вводится в конечный продукт.

(iv) В одной международной заявке допускаются различные промежуточные продукты, используемые в различных процессах получения конечного продукта, при условии, что они имеют один и тот же существенный структурный элемент.

(v) Промежуточный и конечный продукты в процессе получения последнего от первого не должны разделяться другим промежуточным продуктом, который является неновым.

(vi) Если в одной международной заявке заявляются различные промежуточные продукты для различных структурных частей конечного продукта, то единство изобретения не считается соблюденным между этими промежуточными продуктами.

(vii) Если промежуточный и конечный продукты представляют собой семейства соединений, то каждый промежуточный продукт должен соответствовать соединению, заявленному в семействе конечных продуктов. Однако некоторые конечные продукты могут и не иметь соответствующих соединений в семействе промежуточных продуктов, так что эти два семейства могут не совпадать полностью.

(h) Если вышеприведенный анализ приводит к выводу о соблюдении единства изобретения, на это решение не должен повлиять тот факт, что помимо возможности использования для производства конечных продуктов, промежуточные продукты проявляют также и иные возможные свойства или активности.

(i) Правило 13.3 требует, чтобы единство изобретения устанавливалось безотносительно к тому, заявляются ли изобретения в раздельных пунктах формулы или в одном пункте в виде альтернатив.

(j) Правило 13.3 не направлено на поощрение использования альтернатив в одном пункте; оно имеет целью пояснить, что критерий соответствия единству изобретения (а именно, метод, приведенный в правиле 13.2) остаётся одним и тем же независимо от вида пункта формулы изобретения.

(k) Правило 13.3 не препятствует Международному поисковому органу, Органу международной предварительной экспертизы или ведомству возражать против включения альтернатив в один пункт формулы по мотивам ясности, точности пунктов формулы изобретения либо на основании применяемой этим Органом системы пошлин.

(l) Примеры, поясняющие принципы оценки единства изобретения в особых случаях, приведены в Руководстве PCT по международному поиску и международной предварительной экспертизе.

[Приложение C следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ С
СТАНДАРТ ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ПЕРЕЧНЕЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ НУКЛЕОТИДОВ И АМИНОКИСЛОТ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВКАХ, ПОДАВАЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРОМ PCT

ВВЕДЕНИЕ

1. Данный стандарт разработан с тем, чтобы обеспечить унификацию в представлении перечней последовательностей нуклеотидов и аминокислот в международных патентных заявках. Данный стандарт позволяет заявителю составлять единообразный перечень последовательностей, принимаемый всеми Получающими ведомствами, Международными поисковыми органами и Органами международной предварительной экспертизы для целей международной фазы, а также всеми указанными и выбранными ведомствами для целей национальной фазы. Стандарт предназначен для повышения точности и качества представления перечней последовательностей нуклеотидов и аминокислот в международных заявках, облегчения подачи и распространения информации о последовательностях для пользы заявителей, широкой публики и экспертов, для облегчения поиска данных о последовательностях, обмена данными о последовательностях в электронной форме, а также ввода соответствующих данных в компьютеризованные базы данных.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2. Для целей данного стандарта:

(i) выражение “перечень последовательностей” означает перечень последовательностей нуклеотидов и/или аминокислот, который содержит подробные сведения о последовательностях нуклеотидов и/или аминокислот, а также другую информацию.

(i-*bis*) выражение “перечень последовательностей, являющийся частью международной заявки” означает: перечень последовательностей, содержащийся в международной заявке в том виде, в котором она подана (как это упомянуто в пункте 3), в том числе любой перечень последовательностей или его часть, которая включается в международную заявку в соответствии с правилом 20.5(b) или (c), которая считается содержащейся в международной заявке в соответствии с правилом 20.6(b), или которая исправлена в соответствии с правилами 26 или 91 или изменена в соответствии со статьёй 34(2); либо перечень последовательностей, включённый в международную заявку путём изменений в рамках статьи 34(2)(b) описания в части последовательностей, содержащихся в международной заявке в том виде, в котором она подана (как упомянуто в пунктах 3*bis* и 3*ter*);

(i-*ter*) выражение “перечень последовательностей, не являющийся частью международной заявки” означает перечень последовательностей, который не образует часть международной заявки, но представляется для целей международного поиска или международной предварительной экспертизы (как это упомянуто в пунктах 4 и 4*bis*);

(ii) последовательности, которые включаются, являются неразветвленными последовательностями из четырех или более аминокислот или неразветвленными последовательностями из десяти или более нуклеотидов. Разветвленные последовательности, последовательности с числом специально определённых нуклеотидов или аминокислот менее четырёх, а также последовательности, включающие нуклеотиды или аминокислоты, отличные от тех, что приведены в Таблицах 1, 2, 3 и 4 Дополнения 2, специально исключаются из данного определения;

(iii) “нуклеотиды” охватывают только такие нуклеотиды, которые могут быть представлены с использованием символов, приведённых в Таблице 1 Дополнения 2. Модификации, например метилированные основания, могут быть описаны, как это установлено в Таблице 2 Дополнения 2, но они не должны быть показаны в нуклеотидной последовательности в явном (эксплицитном) виде;

(iv) “аминокислотами” являются такие L-аминокислоты, которые обычно встречаются в натуральных белках и перечислены в Таблице 3 Дополнения 2. Предполагается, что

последовательности аминокислот, которые содержат, по крайней мере, одну D-аминокислоту, не охватываются данным определением. Любая последовательность аминокислот, которая содержит аминокислоты, модифицированные посттрансляционно, могут быть описаны как последовательность аминокислот, которая начально транслирована с использованием символов, приведённых в Таблице 3 Дополнения 2, с модифицированными позициями, например гидроксилирования или гликоксилирования, как это описано в таблице 4 Дополнения 2, но эти модификации не должны быть показаны явно (эксплицитно) в последовательности аминокислот. Данным определением охватывается любой пептид или белок, который может быть выражен как последовательность с использованием символов, приведённых в Таблице 3 Дополнения 2, в сочетании с каким-либо другим описанием, приведённым в другом месте, отражающим, например ненормальные связи, перекрестные связи (например, дисульфидная связь), концевые кэпы, непептидиловые связи и т.д.;

(v) “идентификатор последовательности” представляет собой уникальное целое число, которое соответствует номеру SEQ ID NO, присвоенному каждой последовательности в перечне;

(vi) “цифровой идентификатор” представляет собой трехзначное число, которое означает специфический элемент данных;

(vii) “словарь языка нейтральных выражений” представляет собой контролируемый словарь, используемый в перечне последовательностей, который включает научные термины, предписываемые провайдерами баз данных последовательностей (включая научные наименования, определители и их словарно контролируемые значения, символы, приведённые в Таблицах 1, 2, 3 и 4 Дополнения 2, а также ключи характеристик, приведённые в Таблицах 5 и 6 Дополнения 2);

(viii) “компетентный Орган” представляет собой Международный поисковый орган, который должен провести международный поиск и составить письменное сообщение по данной международной заявке, или Орган международной предварительной экспертизы, который должен провести предварительную экспертизу по данной международной заявке.

ПЕРЕЧНИ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ

Перечень последовательностей, являющийся частью международной заявки

3. Перечень последовательностей, который содержится в международной заявке в том виде, в котором она подана:

(i) должен представляться в виде отдельной части; располагаться в конце заявки; предпочтительно, озаглавливаться “Перечень последовательностей”; начинаться с новой страницы и иметь независимую нумерацию листов [34]; предпочтительно, перечень последовательностей не должен воспроизводиться в какой-либо иной части заявки; с учётом пункта 36, нет необходимости описывать последовательности где-либо ещё в описании;

(ii) должен отражать последовательности, представленные в перечне последовательностей, а также другую информацию в соответствии с пунктами с 5 по 35;

(iii) должен быть выполнен в формате электронного документа и подан с помощью средств передачи в соответствии с пунктом 37 в том случае, когда перечень содержится в международной заявке, поданной в электронной форме.

3*bis*. Любые исправления в соответствии с правилами 26 и 91 или изменения в рамках статьи 34(2) в описании, касающиеся перечня последовательностей, содержавшегося в международной заявке, поданной на бумажном носителе, и перечня последовательностей, включённого в международную заявку путём внесения в описание в рамках статьи 34(2)(b) изменений, касающихся перечней, содержавшихся в международной заявке, поданной на

[34] *Примечание редактора:* Независимая нумерация листов не требуется, когда перечень последовательностей содержится в международной заявке, поданной в электронной форме и формате электронного документа, упомянутом в пункте 40.

бумажном носителе, должны представляться в соответствии с правилом 26.4, 91 или 66.8, соответственно.

3*ter*. Любые исправления в соответствии с правилами 26 и 91 или изменения в рамках статьи 34(2) в описании, касающиеся перечня последовательностей, содержавшегося в международной заявке, поданной в электронной форме, и перечня последовательностей, включённого в международную заявку путём внесения в описание в рамках статьи 34(2)(b) изменений, касающихся перечней, содержавшихся в международной заявке, поданной в электронной форме, должны представляться в виде перечня последовательностей в электронной форме, включающего перечень полностью с соответствующими исправлениями или изменениями. Любой такой перечень:.

(i) должен, предпочтительно, озаглавливаться “Перечень последовательностей – Исправление” или “Перечень последовательностей – Изменение”, в зависимости от конкретного случая, и иметь независимую нумерацию листов;

(ii) должен отражать последовательности, представленные в перечне последовательностей, а также другую информацию в соответствии с пунктами с 5 по 35; когда это применимо, первоначальная нумерация последовательностей в международной заявке в том виде, в котором она подана (как это упомянуто в пункте 5) должна быть сохранена; в противном случае последовательности должны быть пронумерованы в соответствии с пунктом 5;

(iii) должен быть выполнен в формате электронного документа и подан с помощью средств передачи в соответствии с пунктом 38.

Перечень последовательностей, не являющийся частью международной заявки

4. Перечень последовательностей, представленный в соответствии с правилом 13t*er* для целей международного поиска или международной предварительной экспертизы:

(i) должен, предпочтительно, озаглавливаться “Перечень последовательностей – правило 13*ter*”;

(ii) должен отражать последовательности, представленные в перечне последовательностей, а также другую информацию в соответствии с пунктами с 5 по 35; когда это применимо, первоначальная нумерация последовательностей в международной заявке в том виде, в котором она подана (как это упомянуто в пункте 5) должна быть сохранена; в противном случае последовательности должны быть пронумерованы в соответствии с пунктом 5;

(iii) в случае представления на бумажном носителе в соответствии с правилом 13*ter*.1(b), должен иметь независимую нумерацию листов;

(iv) в случае представления в электронной форме, должен быть выполнен в формате электронного документа и подан с помощью средств передачи в соответствии с пунктом 39;

(v) в случае представления в электронной форме вместе с международной заявкой, должен быть идентичен перечню последовательностей, содержавшемуся в заявке и сопровождаться утверждением о том, что “информация, записанная в электронной форме и представленная в соответствии с правилом 13*ter,* является идентичной перечню последовательностей, содержавшемуся в международной заявке”;

(vi) в случае представления после того, как международная заявка подана, не должен выходить за рамки того, что раскрыто в международной заявке в том виде, в котором она подана, и должен сопровождаться утверждением на этот счёт; любой такой перечень последовательностей должен содержать только те последовательности, которые были раскрыты в первоначально поданной заявке.

4*bis*. Любые исправления в соответствии с правилами 26 и 91 или изменения в рамках статьи 34(2) в описании, касающиеся перечня последовательностей, содержавшегося в международной заявке в том виде, в котором она подана, и перечня последовательностей, включённого в международную заявку путём внесения в описание в рамках статьи 34(2)(b)

изменений, касающихся перечней, содержавшихся в международной заявке, в том виде, в котором она подана, должны сопровождаться, для целей международного поиска или международной предварительной экспертизы, перечнем последовательностей в электронной форме, удовлетворяющей формату электронного документа в соответствии с пунктом 39, включающим перечень полностью с соответствующими исправлениями или изменениями, когда этого требует компетентный орган, если только такой перечень в электронной форме не является доступным для этого органа в приемлемой для него форме и способом. Любой такой перечень последовательностей в электронной форме:

(i) должен, предпочтительно, озаглавливаться “Перечень последовательностей – Исправление − правило 13*ter*” или “Перечень последовательностей – Изменение − правило 13*ter*”, в зависимости от конкретного случая;

(ii) должен отражать последовательности, представленные в перечне последовательностей, а также другую информацию в соответствии с пунктами с 5 по 35; когда это применимо, первоначальная нумерация последовательностей в международной заявке в том виде, в котором она подана (как это упомянуто в пункте 5) должна быть сохранена; в противном случае последовательности должны быть пронумерованы в соответствии с пунктом 5;

(iii) должен подаваться с помощью средств передачи в соответствии с пунктом 39.

(iv) должен быть идентичен исправленному или изменённому перечню последовательностей, и сопровождаться утверждением о том, что “информация, записанная в электронной форме и представленная в соответствии с правилом 13*ter,* является идентичной исправленному перечню последовательностей” (или “изменённому перечню последовательностей”, в зависимости от конкретного случая).

В случае, когда перечень последовательностей выполнен в электронной форме и утверждение, когда это применимо, не представлено компетентному органу, этот орган принимает во внимание любое такое исправление или изменение только в той степени, в которой полноценный поиск или предварительная экспертиза могут быть выполнены без такого перечня в электронной форме.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ

5. Каждой последовательности должен присваиваться отдельный идентификатор последовательности. Идентификаторы последовательностей должны начинаться с 1 и увеличиваться последовательно на целое число. Если для некоторого идентификатора отсутствует последовательность, под цифровым идентификатором <400> должен появляться код 000, начиная с новой строки после SEQ ID NO. Цифровому идентификатору <160> должно соответствовать общее число номеров SEQ ID NO, независимо от того, следуют ли за ним некоторая последовательность или код 000.

6. Описание изобретения, формула изобретения или рисунки заявки последовательности должны ссылаться на последовательности, представленные в перечне, с помощью идентификатора последовательности, перед которым стоит обозначение “SEQ ID NO:”.

7. Последовательности нуклеотидов и аминокислот должны представляться, по крайней мере, одним из следующих трёх способов:

(i) только последовательностью нуклеотидов;

(ii) только последовательностью аминокислот;

(iii) последовательностью нуклеотидов совместно с соответствующей последовательностью аминокислот.

Для последовательностей, которые представляются в описанном выше формате в виде варианта (iii), последовательность аминокислот должна раскрываться отдельно в перечне последовательностей как последовательность только аминокислот, имеющая отдельный целочисленный идентификатор последовательности.

Последовательности нуклеотидов

Используемые символы

8. Последовательность нуклеотидов должна быть представлена исключительно единой цепочкой слева направо в направлении от 5' - конца к 3' - концу. Термы 3' и 5' не должны представляться в последовательности.

9. Основания нуклеотидной последовательности должны представляться с помощью однобуквенного кода для знаков нуклеотидных последовательностей. При этом подлежат использованию только строчные буквы в соответствии с перечнем, приведённым в Таблице 1 Дополнения 2.

10. Модифицированные основания должны быть представлены как соответствующие немодифицированные основания или как ″n″ в самой последовательности, если модифицированное основание является одним из тех, которые перечислены в Таблице 2 Дополнения 2, а модификация далее должна был описана в разделе характеристик перечня последовательностей с использованием кодов, приведённых и Таблице 2 Дополнения 2. Эти коды могут использоваться в описании или разделе характеристик перечня последовательностей, но не в самой последовательности (см. также пункт 32). Символ “n” является эквивалентом только одного неизвестного или модифицированного нуклеотида.

Используемый формат

11. Последовательность нуклеотидов должна содержать максимум 60 оснований на одну строку с пробелом между каждой группой, состоящей из 10 оснований.

12. Основания последовательности нуклеотидов (включая интроны) должны быть перечислены группами из 10 оснований, за исключением тех, что в кодирующей части последовательности. Оставшиеся основания числом менее 10 в конце некодирующихся частей последовательности должны быть сгруппированы вместе и отделены от смежных групп пробелом.

13. Основания кодирующих частей последовательности нуклеотидов должны быть перечислены тройками (кодонами).

14. Нумерация нуклеотидов должна начинаться с первого основания последовательности с номера 1. Она должна быть непрерывной по всей последовательности в направлении от 5' к 3'. Она должна иметь маркировку в правом поле рядом со строкой, содержащей однобуквенные коды для оснований с обозначением номера последнего основания в данной строке. Способ нумерации нуклеотидной последовательности, изложенный выше, применяется к нуклеотидным последовательностям, имеющим круговую конфигурацию, с тем исключением, что обозначение первого основания нуклеотидной последовательности может быть сделано по усмотрению заявителя.

15. Последовательность нуклеотидов, состоящая из одного или нескольких несмежных сегментов более длинной последовательности или из сегментов из различных последовательностей, должна нумероваться как отдельная последовательность с отдельным идентификатором последовательности. Последовательность с разрывом или несколькими разрывами должна нумероваться как совокупность отдельных последовательностей, имеющих самостоятельные идентификаторы последовательностей, причем число последовательностей должно равняться числу непрерывных цепочек из элементов последовательностей.

Последовательности аминокислот

Используемые символы

16. Аминокислоты в белковой или пептидной последовательности должны перечисляться в направлении от амино к карбоксилам слева направо. Аминогруппы и карбоксильные группы не должны отображаться в последовательности.

17. Аминокислоты должны представляться с помощью трехбуквенных кодов, в которых первая буква является прописной (заглавной) и которые соответствуют списку, перечню в таблице 3 Дополнения 2. Последовательность аминокислот, содержащую символ пробела или внутренней терминации (например, “Ter”, или “*” или “.”), нельзя представлять как единую последовательность аминокислот, такая последовательность должна представляться как отдельные последовательности аминокислот (см. также пункт 22).

18. Модифицированные или необычные аминокислоты должны представляться как соответствующие немодифицированные аминокислоты или как “Xaa” в самой последовательности в случае, если модифицированная аминокислота является одной перечисленных в таблице 4 Дополнения 2, и если модификация далее описывается в разделе характеристик перечня последовательностей с использованием кодов, приведённых в Таблице 4 Дополнения 2. Эти коды могут быть использованы в описании или разделе характеристик перечня последовательностей, но не в самой последовательности (см. также пункт 32). Символ “Xaa” является эквивалентом только одной неизвестной или модифицированной аминокислоты.

Используемый формат

19. Белковая или пептидная последовательность должна иметь максимум 16 аминокислот на одну строку с простановкой символа пробела между каждой аминокислотой.

20. Аминокислоты, соответствующие кодонам в кодирующих частях последовательности нуклеотидов, должны помещаться непосредственно под соответствующими кодонами. В тех случаях, когда кодон разделен интроном, символ аминокислоты должен помешаться внизу под частью кодона, содержащего два нуклеотида.

21. Нумерация аминокислот должна начинаться с первой аминокислоты последовательности с номера 1. В качестве альтернативы, аминокислоты, предшествующие зрелому белку, например, в случае наличия пред-последовательностей, про-последовательностей, пред-пропоследовательностей и сигнальных последовательностей, могут иметь отрицательные номера с обратным отсчетом, начиная с аминокислоты, ближайшей к номеру 1. Ноль (0) не используется, если нумерация аминокислот использует отрицательные числа с тем, чтобы отличить зрелый белок. Нумерация имеет маркировку под последовательностью для каждых пяти аминокислот. Способ нумерации для последовательностей аминокислот, описанный выше, применяется для последовательностей аминокислот, имеющих круговую конфигурацию, за исключением того, что обозначение первой аминокислоты в последовательности может быть сделано по усмотрению заявителя.

22. Последовательность аминокислот, состоящая из одного или нескольких несмежных сегментов более длинной последовательности или из сегментов разных последовательностей, должна нумероваться как отдельная последовательность, имеющая отдельный идентификатор последовательности. Последовательность, имеющая один или несколько разрывов, должна нумероваться как совокупность отдельных последовательностей, имеющих отдельные идентификаторы последовательности, причем число отдельных последовательностей должно быть равным числу непрерывных цепочек из элементов последовательностей.

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В ПЕРЕЧНЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ

23. Порядок следования элементов информации в перечне последовательностей должен соответствовать порядку, в котором эти элементы перечисляются в списке цифровых идентификаторов элементов данных, определённых в Дополнении 1.

24. Для представления элементов информации в перечне последовательностей должны использоваться только цифровые идентификаторы элементов данных, определённые в Дополнении 1. Описательная часть соответствующих цифровых идентификаторов не должна использоваться. Идентифицируемая информация должна следовать непосредственно после цифрового идентификатора, в то время как в перечне последовательностей должны присутствовать только такие цифровые идентификаторы, для которых присутствует соответствующая информация. Исключением этого требования являются два цифровых идентификатора: <220> и <300>, которые соответственно служат заголовками для полей “Характеристики” и “Информация о публикации” и ассоциируются с информацией в цифровых идентификаторах с <221> по <223> и с <301> по <313>, соответственно. Если информация о характеристиках и публикации приводится в перечне последовательностей под соответствующими цифровыми идентификаторами, то соответственно должны включаться цифровые идентификаторы <220> и <300>, но оставаться незаполненными. В целом, незаполненная (пустая) строка должна включаться между цифровыми идентификаторами, если цифра в первой или второй позиции данного цифрового идентификатора меняется. Исключением из этого общего правила является требование, чтобы незаполненная строка не появлялась перед цифровым идентификатором <310>. Дополнительно, пустая строка должна предшествовать любому повторяющемуся цифровому идентификатору.

Обязательные элементы данных

25. Перечень последовательностей должен включать, в дополнение и непосредственно перед действительными последовательностями нуклеотидов и/или аминокислот, следующие элементы информации, определённые в Дополнении 1 (обязательные элементы данных):

<110>	Имя заявителя
<120>	Название изобретения
<160>	Номер SEQ ID NO
<210>	SEQ ID NO: x
<211>	Длина
<212>	Тип
<213>	Организм
<400>	Последовательность

В тех случаях, когда имя заявителя (цифровой идентификатор <110>) написано буквами, отличающимися от латинского алфавита, оно должно быть написано также буквами латинского алфавита либо посредством транслитерации, либо посредством перевода ни английский язык.

Элементы данных, за исключением тех, которые появляются под цифровыми идентификаторами <110>, <120> и <160>, должны повторяться для каждой последовательности, включённой в перечень последовательностей. Если для некоторого идентификатора отсутствует последовательность (см. пункт 5 выше и SEQ ID NO: 4 в примере, описанном в Дополнении 3 данного Стандарта), то обязательными являются только элементы данных под цифровыми идентификаторами <210> и <400>.

26. В дополнение к элементам данных, упомянутым выше в пункте 25, в том случае, когда перечень последовательностей подаётся одновременно с заявкой, к которой он относится, или в любое другое время до того, как заявке присвоен номер, перечень последовательностей должен быть содержать следующий элемент данных:

<130>	Номер дела

27. В дополнение к элементам данных, упомянутым выше в пункте 25, в том случае, когда перечень последовательностей представляется в ответ на запрос из компетентного органа или в любое другое время после присвоения заявке номера, в перечень последовательностей включаются следующие элементы:

<140>	Текущая патентная заявка
<141>	Текущая дата подачи заявки

28. В дополнение к элементам данных, упомянутым выше в пункте 25, в том случае, когда перечень последовательностей подаётся в отношении заявки, испрашивающей приоритет предшествующей заявки, в последовательность перечней включаются следующие элементы:

<150>	Предшествующая патентная заявка
<151>	Дата подачи предшествующей заявки

29. Если и последовательности используются “n” или “Xaa”, или модифицированное основание, или модифицированная/необычная L-аминокислота, то обязательными являются следующие элементы данных:

<220>	Характеристика
<221>	Наименование/ключ
<222>	Расположение
<223>	Прочая информация

30. Если организм (цифровой идентификатор <213>) является “искусственной последовательностью” или “неизвестен”, то обязательными являются следующие элементы данных:

<220>	Характеристика
<223>	Прочая информация

Необязательные элементы данных

31. Все элементы данных, определённые в Дополнении 1 и не упомянутые выше в пунктах с 25 по 30, являются необязательными (факультативные элементы данных).

Представление характеристик

32. В случае, когда приводятся характеристики последовательностей (т. е. цифровой идентификатор <220>), они должны быть описаны с помощью “ключей характеристик”, определённых в Таблицах 5 и 6 Дополнения 2.[35]

[35] *Примечание редактора*: Данные таблицы содержат извлечения из Таблиц характеристик DDBJ/EMBL/GenBank (нуклеотидные последовательности) и таблиц характеристик SWISS PROT (последовательности аминокислот).

Свободный текст

33. “Свободным текстом” являются формулировки, описывающие характеристики последовательности, под цифровым идентификатором <223> (Прочая информация), в которых не используется нейтральная языковая лексика, упомянутая в пункте 2(vii).

34. Использование свободного текста должно быть ограничено до нескольких коротких терминов, необходимых для понимания данной последовательности. Он не должен занимать более четырёх строк; в каждой строке максимум 65 знаков для каждого присутствующего элемента данных, представленного на английском языке. Любая дальнейшая информация включается в основную часть описания с использованием тех же формулировок.

35. Любой свободный текст должен быть предпочтительно на английском языке.

ПОВТОРЕНИЕ СВОБОДНОГО ТЕКСТА В ОСНОВНОЙ ЧАСТИ ОПИСАНИЯ

36. В случаях, когда перечень последовательностей, являющийся частью международной заявки, содержит свободный текст, то этот свободный текст должен быть повторен в основной части описания в том же самом виде. Рекомендуется, чтобы свободный текст в основной части описания изобретения размещался в специальном разделе описания, озаглавленном “Свободный текст перечня последовательностей” (“Sequence Listing Free Text”).

ПЕРЕЧНИ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ В ЭЛЕКТРОННОЙ ФОРМЕ

37. Любой перечень последовательностей, упомянутый в пункте 3 и содержавшийся в международной заявку, поданной в электронной форме, должен быть выполнен в формате электронного документа и подан с помощью средств передачи, определённых Получающим ведомством для целей подачи международных заявок в электронной форме при условии, что любой такой перечень последовательностей должен быть выполнен, предпочтительно, в формате электронного документа, установленного в пункте 40, и подан с помощью средств передачи, приемлемых как для Получающего ведомства, так и для компетентного органа.[36, 37]

38. Любой перечень последовательностей в электронной форме, упомянутый в пункте 3*ter* должен быть выполнен в формате электронного документа, определённом Получающим ведомством (в случае внесения исправлений) или компетентным органом (в случае исправления очевидной ошибки или внесения изменений) для целей подачи международных заявок в электронной форме при условии, что любой такой перечень последовательностей должен быть выполнен, предпочтительно, в формате электронного документа, установленного в пункте 40. Любой такой перечень последовательностей должен подаваться с помощью средств передачи, установленных Получающим ведомством или компетентным органом, в зависимости от обстоятельств, для целей данного пункта; если это возможно, то перечень, предпочтительно, должен подаваться с помощью средств передачи, приемлемых как для Получающего ведомства, так и для компетентного органа.[38]

---

[36] *Примечание редактора*: Когда перечень последовательности в формате электронного документа, удовлетворяющей данному Стандарту, недоступен для компетентного органа в приемлемой для него форме и способом (т. е., в частности, когда он недоступен для компетентного органа в формате электронного документа, установленном пунктом 40), компетентный орган может предложить заявителю представить ему такой перечень последовательностей в электронной форме (см. правило 13*ter*).

[37] *Примечание редактора*: Вне зависимости от вида электронного формата перечня последовательностей, пространственное расположение (т. е. колонки и строки) элементов данных, включённых в перечень последовательностей, и структура последовательностей нуклеотидов и/или аминокислот, установленная в данном Приложении, должны сохраняться.

[38] *Примечание редактора*: Когда заменяющий перечень последовательностей в электронной форме, включающий какое-либо исправление, исправление очевидной ошибки или изменение, не является доступным для компетентного органа в приемлемой для него форме и способом (т. е., в частности, когда он недоступен для компетентного органа в формате электронного документа, установленном пунктом 40), любое такое исправление или изменение обязательно для рассмотрения компетентным органом для целей международного поиска или предварительной экспертизы только в той степени, в которой проведение полноценного поиска или экспертизы возможно без заменяющего перечня последовательностей (пункт 4*bis* выше). См. также

39. Любой перечень последовательностей в электронной форме, упомянутый в пунктах 4 и 4*bis,* представленный для целей международного поиска или международной предварительной экспертизы, должен быть выполнен в формате электронного документа, установленного в пункте 40, и подан с помощью средств передачи, определённых компетентным органом для целей данного пункта.

40. Для целей международного поиска и международной предварительной экспертизы, любой перечень последовательностей в электронной форме должен размещаться в одном электронном файле, закодированном с использованием кодовой таблицы IBM[39] 437, кодовой таблицы IBM 932 [40] или иной совместимой кодовой таблицы для представления перечней последовательностей, как это описано в пунктах с 5 по 36, без использования иных кодов. Совместимая кодовая таблица, которая может потребоваться, например, для знаков японского, китайского, арабского, кириллического, греческого или еврейского алфавитов, является такая таблица, которая присваивает знакам латинского алфавита и цифрам те же самые шестнадцатеричные позиции, что и в вышеназванных кодовых таблицах.

41. Любой перечень последовательностей в формате электронного документа, установленного в пункте 40, предпочтительно, должен создаваться с помощью специализированного программного обеспечения, такого как PatentIn.

ПРОЦЕДУРА В УКАЗАННЫХ И ВЫБРАННЫХ ВЕДОМСТВАХ

42. Для целей процедуры в указанном или выбранном ведомстве, в котором началось рассмотрение международной заявки, содержащей раскрытие одной или нескольких последовательностей нуклеотидов и/или аминокислот (см. правило 13*ter*.3):

(i) любая ссылка на Получающее ведомство или компетентный орган понимается как ссылка на соответствующее указанное или выбранное ведомство;

(ii) любая ссылка на перечень последовательностей, включённый в международную заявку путём исправлений в соответствии с правилом 91 или изменений в описании в соответствии со статьёй 34(2)(b), касающихся перечня последовательностей, содержавшегося в первоначально поданной международной заявке, понимается как ссылка на любой перечень последовательностей, включённый в заявку (в рамках национального законодательства соответствующего указанного или выбранного ведомства) путём исправления (очевидной ошибки) или изменений в описании, касающихся перечней, содержавшихся в первоначально поданной заявке;

(iii) любая ссылка на перечень последовательностей, представленный для целей международного поиска или международной предварительной экспертизы понимается как ссылка на любой перечень, представленный в соответствующее указанное или выбранное ведомство для целей национального поиска или экспертизы в этом ведомстве

(iv) соответствующее указанное или выбранное ведомство может предложить заявителю представить ему, в течение разумного при имеющихся обстоятельствах срока, для целей национального поиска и/или экспертизы, перечень последовательностей в электронной форме, удовлетворяющий данному Стандарту, если только такой перечень в электронной форме уже не является доступным для этого ведомства в приемлемой для него форме и способом.

Примечание редактора 38, которое равным образом применяется к любому перечню последовательностей в электронной форме, упомянутому в пункте 3*ter*.

39 *Примечание редактора*: IBM представляет собой зарегистрированный товарный знак компании *International Business Machine Corporation, United States of America*.

40 *Примечание редактора*: Установленные кодовые таблицы являются *de facto* стандартами для персональных компьютеров.

Дополнения

Дополнение 1: *Цифровые идентификаторы*

Дополнение 2: *Символы нуклеотидов и аминокислот и Таблицы характеристик*

Таблица 1: Перечень нуклеотидов
Таблица 2: Перечень модифицированных нуклеотидов
Таблица 3: Перечень аминокислот
Таблица 4: Перечень модифицированных и необычных аминокислот
Таблица 5: Перечень ключей характеристик, относящихся к последовательностям нуклеотидов
Таблица 6: Перечень ключей характеристик, относящихся к последовательностям белков

Дополнение 3: Пример перечня последовательностей

[Дополнения с 1 по 3 к Приложению С следуют]

Приложение C, Дополнение 1
Цифровые идентификаторы

Только цифровые идентификаторы, определённые ниже, могут использоваться в перечнях последовательностей, представляемых в заявках. Формулировки заголовков элементов данных, приведённых ниже, не должны включаться в перечни последовательностей.

Цифровые идентификаторы обязательных элементов данных, т. е. элементов данных, которые должны обязательно включаться во все перечни последовательностей (см. пункт 25 настоящего Стандарта: элементы 110, 120, 160, 210, 211, 212, 213 и 400), и цифровые идентификаторы элементов данных, которые должны включаться в особых случаях, определённых в данном Стандарте (см. пункты 26, 27, 28, 29 и 30 данного Стандарта: элементы 130, 140, 141, 150 и 151, а также с 220 по 223), помечены символом “M”.

Цифровые идентификаторы факультативных элементов данных (см. пункт 31 данного Стандарта) помечены символом “O”.

Цифровой идентифика-тор	**Описание цифрового идентификатора**	**Обязательный (M) Необязательный(O)**	**Комментарии**
<110>	Имя заявителя	M	когда имя заявителя написано буквами алфавита иного, чем латинский, оно должно быть также приведено буквами латинского алфавита либо посредством транслитерации, либо посредством перевода на английский язык
<120>	Название изобретения	M	
<130>	Номер дела	M, в случаях, оговоренных в пункте 26 данного Стандарта	см. пункт 26 данного Стандарта
<140>	Текущая патентная заявка	M, в случаях, оговоренных в пункте 27 данного Стандарта	см. пункт 27 данного Стандарта; текущая патентная заявка должна обозначаться в следующем порядке: двубуквенный код страны согласно Стандарту ВОИС Ст.3 и номер заявки (в формате, используемом ведомством по промышленной собственности, в которое подаётся данная текущая заявка) или для международной заявки − номер международной заявки
<141>	Текущая дата подачи	M, в случаях, оговоренных в пункте 27 данного Стандарта	см. пункт 27 данного Стандарта; дата должна приводиться согласно Стандарту ВОИС Ст.2 (CCYY MM DD)

[Приложение C, Дополнение 1, продолжение]

Цифровой идентифика-тор	**Описание цифрового идентификатора**	**Обязательный (M) Необязательный(O)**	**Комментарии**
<150>	Предшествующая патентная заявка	M, в случаях, оговоренных в пункте 28 данного Стандарта	см. пункт 28 данного Стандарта; предшествующая заявка должна обозначается в следующем порядке: двубуквенный код в соответствии со Стандартом ВОИС Ст.3 и номер заявки (в формате, используемом ведомством по промышленной собственности, в которое была подана предшествующая заявка) или в случае международной заявки − номер международной заявки
<151>	Дата подачи предшествующей заявки	M, в случаях, оговоренных в пункте 28 данного Стандарта	см. пункт 28 данного Стандарта; дата должна приводиться согласно Стандарта ВОИС Ст.2 (CCYY MM DD)
<160>	Номер SEQ ID NOs	M	
<170>	Программное обеспечение	O	
<210>	Информация в отношении SEQ ID NO: x	M	целое число, представляющее показанный SEQ ID NO
<211>	Длина	M	длина последовательности, выраженная в числе пар оснований или аминокислот
<212>	Тип	M	тип молекулы, находящейся в последовательности SEQ ID NO:x, либо ДНК, либо РНК, либо ПРТ (PRT); если последовательность нуклеотидов содержит фрагменты как ДНК, так и РНК, принимаемое значение должно быть “ДНК”, дополнительно, комбинированная молекула ДНК/РНК должна быть описана в разделе характеристик с <220> по <223>
<213>	Организм	M	родо-видовое (т.е. научное наименование) или “искусственная последовательность” или “неизвестно”

[Приложение C, Дополнение 1, продолжение]

Цифровой идентифика-тор	**Описание цифрового идентификатора**	**Обязательный (M) Необязательный(O)**	**Комментарии**
<220>	Характеристика	M, в случаях, оговоренных в пунктах 29 и 30 данного Стандарта	оставляется незаполненным; см. пункты 29 и 30 данного Стандарта; описание точек биологической значимости в последовательности SEQ ID NO:x; (может быть повторено в зависимости от числа упомянутых характеристик)
<221>	Имя/ключ	M, в случаях, оговоренных в пункте 29 данного Стандарта	см. пункт 29 данного Стандарта; используются только те ключи, которые описаны в Таблице 5 или 6 Дополнения 2
<222>	Местоположение	M, в случаях, оговоренных в пункте 29 данного Стандарта	см. пункт 29 данного Стандарта; – с (номер первого основания/аминокислоты в характеристике) – по (номер последнего основания/аминокислоты в характеристике) – пары оснований (номера относятся к позициям пар оснований в последовательности нуклеотидов) – аминокислоты (номера соотносятся с позициями остаточных аминокислот в последовательности аминокислот) – расположение характеристики в дополнительной цепочке относительно той, которая приведена в перечне последовательностей

[Приложение C, Дополнение 1, продолжение]

Цифровой идентифика-тор	**Описание цифрового идентификатора**	**Обязательный (M) Необязательный(O)**	**Комментарии**
<223>	Прочая информация:	M, в случаях, оговоренных в пунктах 29 и 30 данного Стандарта	см. пункты 29 и 30 данного Стандарта, любая другая информация, использующая нейтральный язык или свободный текст (предпочтительно на английском языке); всякий свободный текст должен быть повторен в основной части описания на том же языке (см. пункт 36 данного Стандарта); в тех случаях, когда последовательность содержит какое-либо модифицированное основание или модифицированную/необычную L-аминокислоту, фигурирующую в Таблицах 2 и 4 Дополнения 2, должен использоваться символ, соответствующий этому основанию или аминокислоте в Таблицах 2 и 4 Дополнения 2
<300>	Информация о публикации	O	оставляется незаполненным; раздел повторяется для каждой релевантной публикации
<301>	Авторы	O	
<302>	Название	O	название публикации
<303>	Журнал	O	название журнала, в котором опубликованы данные
<304>	Том	O	том журнала, в котором опубликованы данные
<305>	Выпуск	O	выпуск журнала, в котором опубликованы данные
<306>	Страницы	O	номера страниц, на которых приведены данные
<307>	Дата	O	дата издания журнала, в котором опубликованы данные; если возможно, дата приводится в соответствии со стандартом ВОИС Ст.2 (CCYY MM DD)

[Приложение C, Дополнение 1, продолжение]

Цифровой идентифика-тор	**Описание цифрового идентификатора**	**Обязательный (M) Необязательный(O)**	**Комментарии**
<308>	Номер доступа в базе данных	O	номер доступа, присвоенный базой данных, включая название базы данных
<309>	Дата ввода в базу данных	O	дата ввода в базу данных; дата должна приводиться в соответствии со стандартом ВОИС Ст.2 (CCYY MM DD)
<310>	Номер документа	O	номер документа только для ссылок на патенты; полная идентификация документа делается в следующем порядке: двубуквенный код в соответствии со стандартом ВОИС Ст.3, номер публикации в соответствии со стандартом ВОИС Ст.6 и код вида документа в соответствии со стандартом ВОИС Ст.16
<311>	Дата подачи	O	дата подачи документа только для ссылок на патенты; дата должна приводиться в соответствии со стандартом ВОИС Ст.2 (CCYY MM DD)
<312>	Дата публикации	O	дата публикации документа, только для ссылок на патенты; дата должна приводиться в соответствии со стандартом ВОИС Ст.2 (CCYY MM DD)
<313>	Релевантные остатки в SEQID MO:x: c…по	O	
<400>	Последовательность	M	SEQ ID NO: x должен следовать за цифровым идентификатором и помещаться на строке, предшествующей последовательности (см. Дополнение 3)

[Приложение C, Дополнение 2, следует]

Приложение C, Дополнение 2
Таблицы символов нуклеотидов, аминокислот и характеристик

Таблица 1: Перечень нуклеотидов

Символ	Значение	Происхождение обозначения
a	a	adenine (аденин)
g	g	guanine (гуанин)
c	c	cytosine (цитозин)
t	t	thymine (тимин)
u	u	uracil (урацил)
r	g или a	purine (пурин)
y	t/u или c	pyrimidine (пиримидин)
m	a или c	amino (амин)
k	g или t/u	keto (кето)
s	g или c	strong interactions (сильные взаимодействия) 3H-bonds (связи 3 H)
w	a или t/u	weak interactions (слабые взаимодействия) 2H-bonds (связи 2H)
b	g или c или t/u	not a (не a)
d	a или g или t/u	not c (не c)
h	a или c или t/u	not g (не g)
v	a или g или c	not t, not u (не t, не u)
n	a или g или c или t/u, неизвестное или прочее	any (любое)

[Приложение C, Дополнение 2, продолжение]

Таблица 2: Перечень модифицированных нуклеотидов

Символ	**Значение**
ac4c	4-ацетилцитидин (4-acetylcytidine)
chm5u	5-(карбоксигидроксиметил)уридин 5-(carboxyhydroxymethyl)uridine
cm	2'- O-метилцитидин (2'-O-methylcytidine)
cmnm5s2u	5-карбоксиметиламинометил-2-тиоуридин (5-carboxymethylaminomethyl-2-thiouridine)
cmnm5u	5-карбоксиметиламинометилуридин (5-carboxymethylaminomethyluridine)
d	дигидроуридин (dihydrouridine)
fm	2'-O-метилпсевдоуридин (2'-O-methylpseudouridine)
gal q	бета, D-галактозилквеуозин (beta, D-galactosylqueuosine)
gm	2'-O-метилгуанозин (2'-O-methylguanosine)
i	инозин (inosine)
i6a	N6-изопениладенозин (N6-isopenyladenosine)
m1a	1-метиладенозин (1-methyladenosine)
m1f	1-метилпсевдоуридин (1-methylpseudouridine)
m1g	1-метилгуанозин (1-methylguanosine)
m1i	1-метилинозин (1-methylinosine)
m22g	2,2-диметилгуанозин (2,2-dimethylguanosine)
m2a	2-метиладенозин (2-methyladenosine)
m2g	2-метилгуанозин (2-methylguanosine)
m3c	3-метилцитидин (3-methylcytidine)
m5c	5-метилцитидин (5-methylcytidine)
m6a	N6-метиладенозин (N6-methyladenosine)
m7g	7-метилгуанозин (7-methylguanosine)
mam5u	5-метиламинометилуридин (5-methylaminomethyluridine)
mam5s2u	5-метоксиаминометил-2-тиоуридин (5-methoxyaminomethyl-2-thiouridine)
man q	бета, D-манозилквеуозин (beta, D-mannosylqueuosine)
mcm5s2u	5-метоксикарбонилметил-2-тиоуридин (5-methoxycarbonylmethyl-2-thiouridine)
mcm5u	5-метоксикарбонилметилуридин (5-methoxycarbonylmethyluridine)
mo5u	5-метоксиуридин (5-methoxyuridine)
ms2i6a	2-метилтио-N6-изопентиладенозин (2-methylthio-N6-isopentyladenosine)
ms2t6a	N-((9-бета-D-рибофуранозил-2-метилтиопурин-6-)карбомоил)треонин N-((9-beta-Dribofuranosyl-2-methylthiopurine-6-yl)carbamoyl)threonine
mt6a	N-((9-бета-D-рибофураносилпурин-6)метилкарбомоил)треонин N-((9-beta-Dribofuranosylpurine-6-yl)-methylcarbamoyl)threonine

[Приложение C, Дополнение 2, Таблица 2, продолжение]

Символ	**Значение**
mv	уридин-5-оксоуксусная кислота-метилэфир (uridine-5-oxyacetic acid-methylester)
o5u	уридин-5-оксиуксусная кислота (uridine-5-oxyacetic acid)
osyw	вибутоксозин (wybutoxosine)
p	псевдоуридин (pseudouridine)
q	квеуозин (queuosine)
s2c	2-тиоцитидин (2-thiocytidine)
s2t	5- метил-2-тиоуридин (5-methyl-2-thiouridine)
s2u	2-тиоуридин (2-thiouridine)
s4u	4- тиоуридин (4-thiouridine)
t	5-метилуридин (5-methyluridine)
t6a	N-((9-бета-D-рибофураназилпурин-6)карбомоил)треонин N-((9-beta-Dribofuranosylpurine-6-yl)carbamoyl)threonine
tm	2'-O-метил-5-метилуридин (2'-O-methyl-5-methyluridine)
um	2'-O-метилуридин (2'-O-methyluridine)
yw	вибутозин (wybutosine)
x	3-(3-амино-3-карбокси-пропил) уридин, (acp3)u 3-(3-amino-3-carboxypropyl)uridine,(acp3)u

[Приложение C, Дополнение 2, продолжение]

Таблица 3: Перечень аминокислот

Символ	**Значение**
Ala	Аланин (Alanine)
Cys	Цистеин (Cysteine)
Asp	Аспарагиновая кислота (Aspartic Acid)
Glu	Глутаминовая ксилота (Glutamic Acid)
Phe	Фенилаланин (Phenylalanine)
Gly	Глицин (Glycine)
His	Гистидин (Histidine)
Ile	Изолейцин (Isoleucine)
Lys	Лизин (Lysine)
Leu	Лейцин (Leucine)
Met	Метионин (Methionine)
Asn	Аспарагин (Asparagine)
Pro	Пролин (Proline)
Gln	Глутамин (Glutamine)
Arg	Аргенин (Arginine)
Ser	Серин (Serine)
Thr	Треонин (Threonine)
Val	Валин (Valine)
Trp	Триптофан (Tryptophan)
Tyr	Тирозин (Tyrosine)
Asx	Asp или Asn
Glx	Glu или Gln
Xaa	неизвестное или прочее

[Приложение C, Дополнение 2, продолжение]

Таблица 4: Перечень модифицированных и необычных аминокислот

Символ	**Значение**
Aad	2-аминоадипиновая кислота (2-Aminoadipic acid)
bAad	3-аминоадипиновая кислота (3-Aminoadipic acid)
bAla	бета-аланин, бета-аминопропионовая кислота (beta-Alanine, beta-Aminopropionic acid)
Abu	2-аминобутириновая кислота (2-Aminobutyric acid)
4Abu	4-аминобутириновая кислота, пиперидиновая кислота (4-Aminobutyric acid, piperidinic acid)
Acp	6-аминокапроиновая кислота (6-Aminocaproic acid)
Ahe	2-аминогептаноиновая кислота(2-Aminoheptanoic acid)
Aib	2-аминоизобутириновая кислота (2-Aminoisobutyric acid)
bAib	3-аминоизобутириновая кислота (3-Aminoisobutyric acid)
Apm	2-аминопимелиновая кислота (2-Aminopimelic acid)
Dbu	2,4 диаминобутириновая кислота (2,4 Diaminobutyric acid)
Des	Десмозин (Desmosine)
Dpm	2,2’-диаминопимелиновая кислота (2,2’-Diaminopimelic acid)
Dpr	2,3-диаминопропионовая кислота (2,3-Diaminopropionic acid)
EtGly	N-этилглицин (N-Ethylglycine)
EtAsn	N-этиласпарагин (N-Ethylasparagine)
Hyl	Гидроксилизин (Hydroxylysine)
aHyl	Алло-гидроксилизин (allo-Hydroxylysine)
3Hyp	3-гидроксипролин (3-Hydroxyproline)
4Hyp	4-гидроксипролин (4-Hydroxyproline)
Ide	Изодесмозин (Isodesmosine)
aIle	Алло-изолейцин (allo-Isoleucine)
MeGly	N-метилглицин, саркозин (N-Methylglycine, sarcosine)
MeIle	N-метилизолейцин (N-Methylisoleucine)
MeLys	6-N - метиллизин (6-N-Methyllysine)
MeVal	N-метилвалин (N-Methylvaline)
Nva	Норвалин (Norvaline)
Nle	Норлейцин (Norleucine)
Orn	Орнитин (Ornithine)

[Приложение C, Дополнение 2, продолжение]

Таблица 5: Перечень ключей характеристик, относящихся к последовательностям нуклеотидов

Ключ	**Описание**
allele (аллель)	Родственный индивид или штамм содержит устойчивые, чередующиеся формы того же самого гена, который отличается от представленной последовательности в данном местоположении (а возможно и в других)
attenuator (ослабитель)	(1) Область ДНК, в которой происходит регуляция окончания транскрипции, которая управляет экспрессией некоторых бактериальных оперонов; (2) Сегмент последовательности, расположенный между промотором и первым структурным геном, что вызывает частичное окончание транскрипции
C_region (C_ область, константная)	Константная область легких и тяжелых цепей иммуноглобулина, а также цепей типа альфа, бета и гамма рецептеров Т-клеток; включает один или несколько экзонов в зависимости от вида цепи
CAAT_signal (сигнал типа CAAT)	CAAT-блок; часть консервативной последовательности, расположенной на расстоянии примерно в 75 bp (пар оснований) выше от начальной точки эукариотных единиц транскрипции, которые могут быть вовлечены в полимеразное связывание РНК; консенсус = GG (C или T) CAATCT
CDS	Кодирующая последовательность; последовательность нуклеотидов, которая соответствует последовательности аминокислот в белке (местоположение включает терминирующий кодон); характеристика включает концептуальную трансляцию аминокислот
conflict (конфликт)	Независимые детерминации “одной и той же” цепи различаются в данном участке (сайте) или области
D-loop (D-петля)	Петля замещения; область в пределах митохондриального ДНК, в которой короткий фрагмент (участок) РНК спаривается с одной цепью ДНК, замещая цепь исходного партнера в этой области; используется также для описания замещения участка одной цепи дуплексной ДНК на одноцепочечный фрагмент в реакции, вызываемой RecA белком
D-segment (D-сегмент)	Разновидность D-сегмента тяжелой иммуноглобулиновой цепи, а также рецептор Т-клеток бета цепи
enhancer (усилитель)	Цис-активная последовательность, которая увеличивает использование (некоторых) эукариотных промоторов и может действовать в двух направлениях и в любом местоположении (сверху, снизу) относительно промотора
exon (экзон)	Участок генома, который кодирует часть сплайсированного мРНК; может содержать 5'UTR, все CDS и 3'UTR
GC-signal (GC-сигнал)	GC-блок; консервативная область, богатая-GC, расположенная выше(слева)от начальной точки эукариотичных единиц транскрипции, которая может происходить множественным способом или в двух направлениях; консенсус = GGGCGG
gene (ген)	Область биологического интереса, идентифицируемая как ген и для которой присваивается имя
iDNA (iДНК)	Промежуточная ДНК; ДНК, которая удаляется посредством любого из нескольких видов рекомбинации
Intron (интрон)	Сегмент ДНК, который считан (транскриптирован), но удален из транскрипта путем сплайта вместе с последовательностями (экзонами) по обе стороны от него
J-segment (J-сегмент)	J-сегмент(соединения) легких и тяжелых иммуноглобулиновых цепей, а также Т-клеток рецептера бета, гамма и альфа цепей
LTR	Длинный концевой повтор (LTR-последовательность), последовательность, непосредственно повторяемая на обоих концах определенной последовательности, обычно обнаруживаемой в ретровирусах

[Приложение C, Дополнение 2, Таблица 5, продолжение]

Ключ	**Описание**
mat_peptide	Кодирующая последовательность зрелого пептида или белка; кодирующая последовательность для зрелого или конечного пептида или белкового продукта в результате пост-трансляционной модификации; местоположение не включает кодона терминации (в отличие от соответствующего CDS)
misc_binding	Участок(сайт) в нуклеиновой кислоте, который связывает ковалентно или нековалентно с другим участком, что не может быть описано никаким другим ключом связывания (primer_bind или protein_bind)
misc_difference	Характерная последовательность отличается от той, которая представлена в данной словарной статье и не может быть описана никаким другим ключом различия (conflict, unsure, old_sequence, mutation,variation, allele или modified_base)
misc_feature	Область биологического интереса, которая не может быть описана никаким другим ключом; новая или редкая характеристика
misc_recomb	Место любого обобщенного, характерного для данного участка события или события репликативной рекомбинации, в котором происходит разрыв или воссоединение дуплексных ДНК, которые не могут быть описаны другими ключами рекомбинации(iDNA и virion) или определителями исходных ключей (/insertion_seq, /transposon, /proviral)
misc_RNA	Любой транскрипт или продукт РНК, который не может быть определен другими ключами РНК (prim_transcript, precursor_RNA, mRNA, 5'clip, 3'clip,5'UTR,3'UTR, exon, CDS, sig_peptide,transit_peptide, mat_peptide, intron, polyA_site,rRNA, tRNA, scRNA, и snRNA)
misc_signal	Любая область, содержащая сигнал управления или изменения генной функции или экспрессии, которая не может быть описана другими ключами сигналов (promoter, CAAT_signal, TATA_signal, --35_signal, -10_signal,GC_signal, RBS, polyA_signal, enhancer, attenuator, terminator и rep_origin)
misc_structure	Любая вторичная или третичная структура или конформация, которая не может быть описана другими ключами Структуры (stem_loop и D-loop)
modified_base	Указанный нуклеотид является модифицированным нуклеотидом и должен быть заменён на указанную молекулу (представленную в значении определителя mod_base)
mRNA	Мессенджер (посредник) РНК; включает 5' нетранслированную область(5'UTR), кодирующие последовательности (CDS,exon), и 3' нетранслированную область (3' UTR)
mutation	Родственный штамм имеет внезапное, ненаследованное изменение в последовательности в данном месте
N_region	Дополнительные нуклеотиды, вставленные между переупорядоченными сегментами иммуноглобулина
old_sequence	Представленная последовательность пересматривает предыдущую версию последовательности в данном месте
polyA_signal	Область распознавания, необходимая для эндонуклеазного расщепления транскрипта РНК, за которым следует полиаденилирование; консенсус =AATAAA
polyA_site	Участок (сайт) в транскрипте РНК, к которому добавляются адениновые остатки путем посттранскрипционного полиаденилирования
precursor_RNA	Любой вид РНК, который не является зрелым продуктом РНК; может включать 5' усеченную область (5' clip), 5' нетранслированную область(5'UTR), кодирующие последовательности(CDS, exon), 3' нетранслированную область(3’UTR) и 3’ усеченную область (3'clip)
prim_transcript	Первичный (начальный, необработанный) транскрипт; включает 5' усеченную область(5'clip), 5' нетранслированную область(5'UTR), кодирующие последовательности(CDS,exon), вставочные последовательности (intron), 3' нетранслированную область(3'UTR) и 3' усеченную область (3'clip)

[Приложение C, Дополнение 2, Таблица 5, продолжение]

Ключ	**Описание**
primer_bind	Сайт нековалентного связывания праймера для инициации репликации, транскрипции или обратной транскрипции; включает сайт(ы) для синтетических элементов PCR –праймера
promoter	Область молекулы ДНК, вовлеченная в полимеразное связывание РНК для инициации транскрипции
protein_bind	Участок(сайт) нековалентного связывания белка в нуклеиновой кислоте
RBS	Сайт рибосомного связывания
repeat_region	Область генома, содержащая повторяющиеся единицы
repeat_unit	Одиночный элемент повтора
rep_origin	Начало репликации; сайт начала дублицирования нуклеиновой кислоты для получения двух идентичных копий
rRNA	Зрелая рибосомная РНК; компонент РНК рибонуклеопротеиновой частицы (рибосомы), которая собирает аминокислоты в белки
S_region	Область переключения тяжелых цепей иммуноглобулина; вовлеченная в перестройку тяжелых цепей ДНК, приводящей к экспрессии иммуноглобулина отличающегося класса из той же самой В-клетки
satellite	Несколько тандемных повторов (идентичных или родственных) из короткой базовой повторяющейся единицы; многие имеют состав основания или другие свойства, отличающиеся от средней генома, что позволяет им отделяться от основной массы (основного диска) геномной ДНК
scRNA	Низкомолекулярная цитоплазмическая РНК; любая из нескольких низкомолекулярных цитоплазмических молекул РНК, присутствующих в цитоплазме, а (иногда) и в ядре эукариота
sig_peptide	Кодирующая последовательность сигнального пептида; кодирующая последовательность для N-концевого домена выделенного белка; этот домен вовлекается в присоединение рождающегося полипептида к мембране; лидерная последовательность
snRNA	Низкомолекулярная ядерная РНК; любая из нескольких видов низкомолекулярных РНК, ограниченных ядром; несколько snRNA , вовлеченных в сплайсинг или другую реакцию процессинга РНК
source	Идентифицирует биологический источник специфицированного участка последовательности; данный ключ является обязательным; каждая запись должна иметь, как минимум, единый ключ источника, охватывающий всю последовательность; на одну последовательность допускается несколько ключей
stem_loop	Петля типа “шпилька”; область двойной спирали, образованная спариванием оснований между смежными (инвертированными) комплементарными последовательностями в единую цепь РНК или
STS	Размеченный сайт (участок) последовательности; короткая единственная копия последовательности ДНК, которая характеризует картирование генома и может быть обнаружена с помощью PCR; область генома может быть картирована путем определения порядка серий STS
TATA_signal	TATA блок; блок Гольдберга-Хогнесса; консервативный септамер, богатый AT, находящийся на расстоянии 25 bp до начальной точки каждой единицы транскрипта эукариотной РНК полимеразы II, которая может быть вовлечена в положенин энзима для правильного инициирования; консенсус= TATA (A илиT)A(A илиT)
terminator	Последовательность ДНК, расположенная в конце транскрипта или рядом с областью промотера, которая заставляет РНК полимеразу закончить транскрипцию; может быть также сайтом связывания репрессорного белка

[Приложение C, Дополнение 2, Таблица 5, продолжение]

Ключ	**Описание**
transit_peptide	Кодирующая последовательность транзитного пептида; кодирующая последовательность для N-концевого домена ядерно-кодированного органоидного белка; этот домен вовлекается в посттрансляционный перенос белка в органеллу
tRNA	Зрелая транспортная РНК, небольшая молекула РНК (длиной 75-85 оснований), которая содействует трансляции последовательности нуклеиновой кислоты в последовательность аминокислот
unsure	Автор не уверен в точной последовательности в данной области
V_region	Вариабельная область легких и тяжелых цепей иммуноглобулина, а также Т-клеточный рецептор типа бета, гамма и альфа цепей; коды для вариабельной амино терминальной части; может состоять из V_ сегментов, D_сегментов, N_областей и J_сегментов
V_segment	Вариабельный сегмент легких и тяжелых цепей иммуноглобулина, а также Т-клеточный рецептор типа бета, гамма и альфа цепей; коды для многих вариабельных областей (V_region) и последних нескольких аминокислот лидерных пептидов
variation	Родственный штамм содержит стабильные мутации из одного и того же гена (например, RFLP (полиморфизм длины рестрикционных фрагментов), другие полиморфизмы и т.д.), которые отличаются от представленной последовательности в данном месте (и возможно в других)
3’clip	3'-область транскрипта-предшественника, которая усекается во время процессинга
3’UTR	Область рядом с 3' концом зрелого транскрипта (следующего за кодоном терминации), который не транслируется в белок
5’clip	5'.-область транскрипта – предшественника, которая усекается во время процессинга
5’UTR	Область рядом с 5' концом зрелого транскрипта (предшествующего кодону инициации), который не транслируется в белок
-10_signal	Прибнов-бокс; консервативная область на расстоянии 10 bp выше начальной точки единиц бактериальной транскрипции, которые могут быть вовлечены в полемеразу связывания РНК; консенсус =TAtAaT
-35_signal	Консервативный гексамер на расстоянии 35 bp выше начальной точки единиц бактериальной транскрипции ; консенсус = TTGACa [ ] или TGTTGACA[ ]

[Приложение C, Дополнение 2, продолжение]

Таблица 6: Перечень ключей характеристик, относящихся к последовательностям белков

Ключ	**Описание**
CONFLICT	различные статьи сообщают о различных последовательностях
VARIANT	авторы сообщают о том, что существуют варианты последовательности
VARSPLIC	описание вариантов последовательности, полученных альтернативным сплайсингом
MUTAGEN	сайт, который был изменен экспериментально
MOD_RES	пост-трансляционная модификация остатка:
ACETYLATION	N-терминального (концевого) или иного
AMIDATION	в целом на C-конце зрелого активного пептида
BLOCKED	неопределенной группы блокирования на N-или C-конце
FORMYLATION	N-концевого метионина
GAMMA-CARBOXYGLUTAMIC ACID HYDROXYLATION	аспарагина, аспарагиновой кислоты, пролина или лизина
METHYLATION	в целом лизина или аргинина
PHOSPHORYLATION	серина, треонина, тирозина, аспарагиновой кислоты или гистидина
PYRROLIDONE CARBOXYLIC ACID	N-концевого глутамата, который образовывает внутренний циклический лактам
SULFATATION	в целом тирозина
LIPID	ковалентное связывание липоидной части:
MYRISTATE	миристатной группы, присоединенной через амидную связь к N- концевому остатку глицина зрелой формы белка или к внутреннему остатку лизина
PALMITATE	палмитатной группы, присоединенной через тиоэфирную связь к остатку цистеина или через эфирную связь к остатку серина или треонина
FARNESYL	фарнесильной группы, присоединенной через тиоэфирную связь к остатку цистеина
GERANYL-GERANYL	геранил-гераниловой группы, присоединенной через тиоэфирную связь к остатку цистеина
GPI-ANCHOR	гликосил-фосфатидилинозитоловой (GPI) группы, соединенной с альфа-карбоксильной группой C-концевого остатка зрелой формы белка
N-ACYL DIGLYCERIDE	N-концевого цистеина зрелой формы прокариотического липопротеина с амидосвязанной жирной кислотой и глицериновой группой, к которой присоединены две жирные кислоты с помощью эфирной связи

[Приложение C, Дополнение 2, Таблица 6, продолжение]

Ключ	**Описание**
DISULFID	дисульфидная связь; концевые точки “ОТ” и “ДО” представляют собой два остатка, которые связаны дисульфидной связью между цепями; если концевые точки “ОТ” и “ДО” являются идентичными, дисульфидная связь является межцепьевой и данное поле описания указывает на природу поперечной сшивки
THIOLEST	тиолэфирная связь; концевые точки “ОТ” и “ДО” представляют два остатка, которые связаны тиолэфирной связью
THIOETH	тиоэфирная связь; концевые точки “ОТ” и “ДО” представляют два остатка, которые связаны тиоэфирной связью
CARBOHYD	сайт (участок) гликозилирования; в поле описания указывается природа углевода (если известна)
METAL	сайт (участок) связывания иона металла; в поле описания указывается природа металла
BINDING	сайт связывания любой химической группы (ко-энзимов, простетической группы и т.д.); в поле описания указывается химическая природа группы
SIGNAL	протяженность сигнальной последовательности (препептида)
TRANSIT	протяженность транзитного пептида (митохондриального, хлорпластического или для микротельца)
PROPEP	протяженность пропептида
CHAIN	протяженность полипептидной цепи в зрелом белке
PEPTIDE	протяженность выделенного активного пептида
DOMAIN	протяженность интересующего домена в цепи; в поле описания указывается природа данного домена
CA_BIND	протяженность области связывания кальция
DNA_BIND	протяженность области связывания ДНК
NP_BIND	протяженность области связывания нуклеотидфосфата; в поле описания указывается природа нуклеотидфосфата
TRANSMEM	протяженность трансмембранной области
ZN_FING	протяженность области цинк-фингера
SIMILAR	величина сходства с другой последовательностью белка; в поле описания дается точная информация относительно данной последовательности
REPEAT	величина повтора внутренней последовательности
HELIX	вторичная структура: спирали, например, альфа-спираль, 3(10) спираль или Pi-спираль
STRAND	вторичная структура: бета-цепь, например, бета-цепь с водородной связью или остаток в изолированном бета-мосте

[Приложение C, Дополнение 2, Таблица 6, продолжение]

Ключ	**Описание**
TURN	витки вторичной структуры, например, виток с Н-связью (3-виток, 4-виток или 5-виток)
ACT_SITE	аминокислота(ы), вовлеченная(ые) в ферментативную активность
SITE	любой другой интересующий сайт (участок) в последовательности
INIT_MET	известно, что данная последовательность начинается с метионина в качестве инициатора
NON_TER	остаток в конце последовательности не является концевым (терминальным) остатком; если это относится к позиции 1, то означает, что первая позиция не является N -концом всей молекулы; если это относится к последней позиции, то означает, что данная позиция не является С-концом всей молекулы; для данного ключа отсутствует поле описания
NON_CONS	непоследовательные остатки; указывает на то, что два остатка в последовательности являются не последовательными и что между ними находится ряд остатков вне последовательности
UNSURE	неопределенности в последовательности; используется для описания области(ей) последовательности, в отношении которой(ых) авторы не уверены в точности определения последовательности

[Приложение C, Дополнение 3, следует]

Приложение C, Дополнение 3
Пример перечня последовательностей

```
<110>        Smith, John;  Smithgene Inc.

<120>        Example of a Sequence Listing

<130>        01-00001

<140>        PCT/EP98/00001
<141>        1998-12-31

<150>        US 08/999,999
<151>        1997-10-15

<160>        4

<170>        PatentIn version 2.0

<210>        1
<211>        389
<212>        DNA
<213>        Paramecium sp.

<220>
<221>        CDS
<222>        (279)...(389)

<300>
<301>        Doe, Richard
<302>        Isolation and Characterization of a Gene Encoding a Protease
             from Paramecium sp.

<303>        Journal of Genes
<304>        1
<305>        4
<306>        1-7
<307>        1988-06-31
<308>        123456
<309>        1988-06-31

<400>        1

agctgtagtc   attcctgtgt   cctcttctct   ctgggcttct   Caccctgcta   atcagatctc        60

agggagagtg   tcttgaccct   cctctgcctt   tgcagcttca   Caggcaggca   ggcaggcagc       120

tgatgtggca   attgctggca   gtgccacagg   cttttcagcc   Aggcttaggg   tgggttccgc       180

cgcggcgcgg   cggcccctct   cgcgctcctc   tcgcgcctct   Ctctcgctct   cctctcgctc       240

ggacctgatt   aggtgagcag   gaggaggggg   cagttagc    atg  Gtt  tca  atg  ttc  agc  296
                                                   Met  Val  Ser  Met  Phe  Ser
                                                     1                   5

ttg  tct  ttc  aaa  tgg  cct  gga  ttt  tgt  ttg  ttt  Gtt  tgt  ttg  ttc  caa  344
Leu  Ser  Phe  Lys  Trp  Pro  Gly  Phe  Cys  Leu  Phe  Val  Cys  Leu  Phe  Gln
               10                       15                       20

tgt  ccc  aaa  gtc  ctc  ccc  tgt  cac  tca  tca  ctg  Cag  ccg  aat  ctt       389
Cys  Pro  Lys  Val  Leu  Pro  Cys  His  Ser  Ser  Leu  Gln  Pro  Asn  Leu
          25                       30                       35
```

[Приложение C, Дополнение 3, продолжение]

<210> 2
<211> 37
<212> PRT
<213> Paramecium sp.

<400> 2
Met Val Ser Met Phe Ser Leu Ser Phe Lys Trp Pro Gly Phe Cys Leu
1 5 10 15

Phe Val Cys Leu Phe Gln Cys Pro Lys Val Leu Pro Cys His Ser Ser
20 25 30

Leu Gln Pro Asn Leu
35

<210> 3
<211> 11
<212> PRT
<213> Artificial Sequence

<220>
<223> Designed peptide based on size and polarity to act as a linker between the alpha and beta chains of Protein XYZ.

<400> 3
Met Val Asn Leu Glu Pro Met His Thr Glu Ile
1 5 10

<210> 4

<400> 4

000

[Приложение D следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ D

ИНФОРМАЦИЯ ИЗ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА ОПУБЛИКОВАННОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ, ВКЛЮЧАЕМАЯ В БЮЛЛЕТЕНЬ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛОМ 86.1(i)

Следующая информация, содержащаяся на титульном листе публикации международной заявки для каждой опубликованной международной заявки, должна воспроизводиться в соответствующем разделе Бюллетеня согласно правилу 86.1(i):

1. в отношении международной публикации:

   1.1 номер международной публикации
   1.2 дата международной публикации
   1.3 сведения о том, публиковались ли следующие документы или сведения в опубликованной международной заявке:

      1.31 отчёт о международном поиске
      1.32 декларация в соответствии со статьёй 17(2)
      1.33 формула изобретения, изменённая в соответствии со статьей 19(1)
      1.34 объяснение в соответствии со статьёй 19(1)
      1.35 *[Изъято]*
      1.36 просьба об исправлении в соответствии с первым предложением правила 91.1(d)
      1.37 сведения, касающиеся включения элемента или части путём отсылки, как это предусмотрено правилом 48.2(b)(v)
      1.38 сведения, касающиеся притязания на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*.2(d)
      1.39 сведения, касающиеся просьбы в соответствии с правилом 26*bis*.3 о восстановлении права на приоритет
      1.40 сведения о копиях какой-либо декларации или других доказательств, представленных в соответствии с правилом 26*bis*.3(f)

   1.4 язык, на котором международная заявка была подана
   1.5 язык публикации международной заявки

2. в отношении международной заявки:

   2.1 название изобретения
   2.2 символ (символы) Международной патентной классификации
   2.3 номер международной заявки
   2.4 дата международной подачи

3. в отношении всякого заявленного приоритета:

   3.1 номер предшествующей заявки
   3.2 дата подачи предшествующей заявки
   3.3 когда предшествующая заявка является:

      3.31 национальной заявкой: название страны, в которой была подана предшествующая заявка
      3.32 региональной заявкой: название органа, уполномоченного выдавать региональные патенты в соответствии с региональным патентным договором, и в случае, упомянутом в правиле 4. 10 (b)(ii), название страны-участницы Парижской конвенции по охране промышленной собственности, в отношении которой предшествующая заявка была подана
      3.33 международной заявкой: название Получающего ведомства, в которое заявка была подана

4. в отношении заявителя, изобретателя и агента:

   4.1 его (их) имя (имена)

4.2 его (их) почтовый адрес (адреса)

5. в отношении указанных государств:

5.1 их названия
5.2 сведения о любом намерении получить региональный патент
5.3 сведения о том, что испрашивается каждый допустимый вид охраны, если только не отмечено иное

6. в отношении заявления, касающегося ненаносящего ущерба раскрытия или исключениях в отношении отсутствия новизны:

6.1 дата раскрытия
6.2 место раскрытия
6.3 вид раскрытия (например, выставка, научная публикация, доклад на конференции)
6.4 название выставки, публикации или конференции

7. в отношении сведений о депонировании биологического материала, представленного в соответствии с правилом 13*bis* отдельно от описания:

7.1 сведения о том факте, что такая информация публикуется
7.2 дата, на которую Международное бюро получило такие сведения

8. в отношении любой декларации, упомянутой в правиле 4.17, которая была получена Международным бюро до истечения срока, предусмотренного правилом 26*ter*.1:

8.1 сведения о том факте, что такая декларация была подана и ссылка на применимый пункт в Правиле 4.17, в соответствии с которым она упомянутая декларация была подана.

[Приложение E следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ E
ИНФОРМАЦИЯ, ПУБЛИКУЕМАЯ В БЮЛЕТЕНЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛОМ 86.1(v)

1. Сроки в соответствии со статьями 22 и 39, применимые в каждом Договаривающемся государстве.
2. Список непатентной литературы, согласованный Международными поисковыми органами для включения в минимум документации.
3. Названия национальных ведомств, нежелающих получать копии, как предусмотрено статьёй 13(2)(c).
4. Положения национальных законодательств Договаривающихся государств относительно поиска международного типа.
5. Тексты соглашений, заключенных между Международным бюро и Международными поисковыми органами или Органами международной предварительной экспертизы.
6. Названия национальных ведомств, полностью или частично отказавшихся от права получать материалы в соответствии со статьёй 20.
7. Названия Договаривающихся государств, связанных Главой II PCT.
8. Указатель соответствия номеров международных заявок и номеров международных публикаций, в порядке номеров международных заявок.
9. Указатель имен заявителей с приведением для каждого имени соответствующих номеров международной публикации.
10. Указатель номеров международных публикаций, сгруппированных по рубрикам Международной патентной классификации.
11. Перечень объектов, по которым различные Международные поисковые органы или Органы международной предварительной экспертизы не проводят поиск или экспертизу в соответствии с правилами 39 и 67.
12. Требования указанных или выбранных ведомств в соответствии с правилами 49.5 и 76.5 относительно представления перевода.
13. Даты, определяющие упомянутый в правиле 32.1(b) период, в течение которого должна быть подана международная заявка, чтобы её действие распространялось на государство-правопреемник в соответствии с правилом 32.1.
14. Критерии восстановления права приоритета, применяемые Получающими ведомствами в соответствии с правилом 26*bis*.3 или указанными ведомствами в соответствии с правилом 49*ter*.2, и любые последующие изменения в этом вопросе.

[Приложение F следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ F
СТАНДАРТ ДЛЯ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДАЧИ И ОБРАБОТКИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВОК

[Данное приложение, которое здесь не воспроизводится, содержит Стандарт для электронной подачи и обработки международных заявок (Standard for the Electronic Filing and Processing of International Applications), включающий следующие Дополнения:

Дополнение I: XML DTDS для E-PCT Стандарта

Дополнение II: PKI архитектура для E-PCT Стандарта

Дополнение III: Основной общий стандарт для электронной подачи

Дополнение IV: Использование физических носителей для E-PCT Стандарта

Приложение F и Дополнение I к нему представляют собой два отдельных документа. Они размещены на сайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/pct/en/texts/index.htm.]

[Конец Приложения F и всего документа]